

Ó Deus, cujo nome é bemdito desde o nascer do sol até ao seu occaso; illumina os corações de todos os homens para que te conheçam, e abre os seus labios para que te louvem de maneira que, desde o oriente ao occidente, sejas devidamente adorado por todas as nações; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Lição Prophetica. Isaias, LX, 1.

LEVANTA-TE, resplandece, porque vem a tua luz, e a gloria do Senhor vae nascendo sobre ti. Porque eis que, as trévas cobrirão a terra, e a escuridão os povos; porém sobre ti nascerá o Senhor, e ver-se-ha em ti a sua gloria. E as gentes caminharão á tua luz, e os reis ao esplendor do teu nascimento. Volve em roda os teus olhos e vê: todos estes se ajuntam e vêm a ti: os teus filhos virão de longe, e as tuas filhas se criarão ao teu lado. Então vel-a-has, e correndo virás, e o teu coração se espantará e alargará, porque a multidão do mar se tornará a ti, e a riqueza das nações virá a ti.

Epistola. Tito, III, 4.

QUANDO appareceu a benignidade e o amor de Deus, Nosso Salvador, para com os homens, não por obras de justiça que houvessemos feito, mas, segundo a sua misericordia, nos salvou pelo lavacro da regeneração, e renovação do Espirito Sancto, que abundantemente derramou sobre nós por Jesus Christo, nosso Salvador; para que sendo justificados pela sua graça, sejamos feitos herdeiros segundo a esperança da vida eterna.

Evangelho. S. Math. II, 1.

TENDO pois, nascido Jesus em Bethlem da Judea, em tempo do rei Herodes, eis que vieram do oriente uns magos a Jerusalem, dizendo: Onde está o Rei

dos Judeus, que nasceu? porque vimos no oriente a sua estrella, e viemos adoral-o. E o rei Herodes, ouvindo isto, perturbou-se, e toda a Jerusalem com elle. E tendo convocado todos os principes dos sacerdotes, e os escribas do povo, perguntou-lhes, onde havia de nascer o Christo. E elles disseram-lhe: Em Bethlem da Judea; porque assim está escripto pelo Propheta: E tu Bethlem, terra de Judá, não és de maneira alguma a menor entre os principes de Judá; porque de ti sahirá um Chefe, que regerá o meu povo de Israel. Então Herodes, tendo chamado secretamente os magos, inquireu d'elles, com todo o cuidado, o tempo em que lhes apparecera a estrella; e enviando-os a Bethlem, disse-lhes: Ide, e informai-vos bem a respeito do menino: e quando o encontrardes vinde dizer-m'o, para eu ir tambem adoral-o. Elles, tendo ouvido o Rei, partiram; e eis que a estrella, que tinham visto no oriente, caminhava adiante d'elles, até que chegou, e parou sobre o lugar onde estava o menino. E quando elles viram a estrella, alegraram-se com grande alegria. E entrando na casa, encontraram o menino com Maria sua mãe, e prostrando-se, adoraram-n'o; e abrindo os seus thesouros, fizeram-lhe offertas de ouro, incenso e myrra. E divinamente avisados em sonhos, que não tornassem a Herodes, voltaram para a sua terra por outro caminho.

PRIMEIRO DOMINGO DEPOIS DA EPIPHANIA.

Collectas.

SENHOR, supplicamos-te que por tua grande clemencia aceites os rogos do teu povo que te invoca; e lhe concedas que sabendo e comprehendendo o que lhe convém fazer, possa a tua graça e poder cumprir-o fielmente; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Ó Senhor, nossa luz e salvação, dissipa as trévas da nossa ignorancia, e concede-nos a luz da tua

verdade, para que, estando a nossa confiança posta em ti, possamos resistir aos assaltos do inimigo, e, fortalecidos por Christo, rocha da nossa salvação, nos conservemos em perfeito amor e paz: assim t'o pedimos, mediante o mesmo Jesus Christo, Nosso Redemptor. *Amen.*

Epistola. Rom. XII. 1.

ROGO-VOS pois, irmãos, pela misericórdia de Deus que offereçais os vossos corpos, hostia viva, sancta, agradável a Deus, que é o vosso culto racional; e que não vos conformeis com este seculo, mas que vos transformeis pela renovação do vosso entendimento; para experimentardes qual é a boa, e a agradável, e a perfeita vontade de Deus. Porque, pela graça que me foi dada, digo a cada um d'entre vós: Que não se julgue mais do que convém julgar-se, mas que, a julgar-se, julgue moderadamente conforme Deus repartiu a cada um a medida da fé. Porque como n'um só corpo temos muitos membros, e todos os membros não teem a mesma funcção; assim nós, sendo muitos, somos um só corpo em Christo, e cada um de nós membros uns dos outros.

Evangelho. S. Luc. II, 41.

E OS seus paes iam todos os annos a Jerusalem pela festa da Paschoa. E tendo Elle doze annos, subiram a Jerusalem, segundo o costume do dia da festa; e acabados os dias que ella durava, quando voltavam para casa, ficou o menino Jesus em Jerusalem, e não o souberam os seus paes. Julgando porém, que elle vinha no rancho, andaram caminho de um dia, e buscavam-n'o entre os parentes e conhecidos. E como não o achassem, voltaram a Jerusalem em busca d'elle. E aconteceu que tres dias depois o acharam no Templo, assentado entre os doutores, ouvindo-os, e fazendo-lhes perguntas. E todos os que o ouviam, estavam pasmados da sua intelligen-

cia, e das suas respostas. E quando o viram, admiraram-se. E sua mãe disse-lhe: Filho, porque procedeste assim comnosco? eis que o teu pae e eu afflictos te buscavamos. E Elle respondeu-lhes: Para que me buscaveis? não sabeis que importa occupar-me nas cousas do meu Pae? Mas elles não entenderam a palavra que lhes disse. E desceu com elles, e veio a Nazareth, e vivia sujeito a elles. E sua mãe conservava todas estas palavras no seu coração. E Jesus crescia em sabedoria, em graça e em idade diante de Deus, e dos homens.

SEGUNDO DOMINGO DEPOIS DA EPIPHANIA.

Collectas.

DEUS Omnipotente e Eterno, que reges todos as cousas no céu e na terra; ouve misericordioso as supplicas do teu povo, e dá-nos a tua paz em todos os dias da nossa vida; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

O Senhor, não nos reprehendas na tua indignação, nem nos castigues no teu furor; mas derrama sobre nós a tua clemência, para que, cheios do teu amor, e livres de todo o medo servil, possamos obedecer-te com corações alegres; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. Rom. XII, 6.

TENDO nós pois dons que differem segundo a graça que nos foi dada, se fôr propheta, prophetizemos segundo a proporção da fé, se fôr ministerio, cuidemos em ministrar; o que ensina, dedique-se á doutrina, o que admoesta, a exhortar; o que reparte, reparta com simplicidade; o que preside, presida com vigilancia; o que se compadece, compadeça-se com alegria. O amor seja sem fingimento. Aborrecei o mal e pegai-vos ao bem; amai-vos reciprocamente com amor fraternal; adiantai-vos em honrar uns aos ou-

tros; não sendo preguiçosos no zelo; sendo fervorosos no espirito; servindo ao Senhor. Na esperança, alegres; na tribulação, soffridos; na oração, perseverantes; soccorrendo as necessidades dos sanctos e exercendo a hospitalidade. Abençoai os que vos perseguem; abençoai-os, e não os amaldiçoeis. Alegrai-vos com os que se alegram, chorai com os que choram. Sêde entre vós unanimes; não affectando cousas altas, mas accommodando-vos ás humildes.

Evangelho. S. João, II, 1.

E AO terceiro dia, celebraram-se umas bodas em Caná de Galiléa; e achava-se alli a mãe de Jesus. E foi também convidado Jesus com os seus discipulos para as bodas. E faltando o vinho, a mãe de Jesus disse-lhe: Não teem vinho. E Jesus respondeu-lhe: Mulher, que tenho Eu contigo? Ainda não é chegada a minha hora. Disse a mãe de Jesus aos servos: Fazei quanto Elle vos disser. Ora estavam alli seis talhas de pedra, para as purificações dos Judeus, levando cada uma dois, ou tres almudes. Disse-lhes Jesus: Enchei de agua as talhas. E encheram-n'as até acima. Então disse-lhes Jesus: Tirai agora, e levai ao mestre-sala. E elles levaram. E quando o mestre-sala provou a agua, que se mudou em vinho, (e não sabia d'onde viera, mas sabiam-n'o os servos, que tinham tirado a agua), chamou o noivo e disse-lhe: Todo o homem põe primeiro o bom vinho; e depois de terem bebido bem, então o inferior; tu porém guardaste o bom vinho até agora. Este principio de milagres fez Jesus em Caná de Galiléa; e manifestou a sua gloria, e os seus discipulos crêram n'Elle.

TERCEIRO DOMINGO DEPOIS DA EPIPHANIA.

Collectas.

OMNIPOTENTE e sempiterno Deus, olha mise-

ricordioso para as nossas fraquezas; e estende-nos a tua dextra para nos ajudar e defender em todos os nossos perigos e necessidades; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Ouve, ó Senhor, os nossos rogos, e dirige os nossos passos pelas tuas veredas, de modo que, andando no caminho estreito da tua lei, e não nos desviando da tua vontade, abundemos em caridade para contigo e para com os nossos semelhantes; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. Rom. XII, 16.

NÃO sejais sabios aos vossos proprios olhos; não torneis a ninguém mal por mal; procurai o bem diante de todos os homens; se fôr possível, quanto estiver da vossa parte, vivei em paz com todos. Não vos vingueis a vós mesmos, ó caríssimos, mas dai espaço á ira; porque está escripto: A mim pertence-me a vingança: Eu retribuirei, diz o Senhor. Portanto, se o teu inimigo tiver fome, dá-lhe de comer; se tiver sede, dá-lhe de beber; porque fazendo isto, amontoarás brazas vivas sobre a sua cabeça. Não te deixes vencer do mal, mas vence o mal com o bem.

Evangelho. S. Math. VIII, 1.

DEPOIS que Jesus desceu do monte, seguiu-o uma grande multidão: e eis que veio um leproso, e o adorava, dizendo: Se tu queres, Senhor, pódes purificar-me. E Jesus estendendo a mão, tocou-lhe, dizendo: Quero: sê limpo. E logo foi limpa a sua lepra. Então disse-lhe Jesus: Olha: não o digas a alguém; mas vae, mostra-te ao sacerdote, e faz a offerta que ordenou Moysés, em testemunho a elles. E tendo entrado em Capharnaum, chegou-se a elle um cego, e mudo, e dizendo: Senhor, o meu criado jaz em casa doente de uma paralyisia, violentamente atormentado. Diz-lhe então Jesus: Eu irei, e cu-

ral-o-hei. E respondendo o centurião, disse: Senhor eu não sou digno de que entres em minha casa: mas dize sómente uma palavra, e o meu criado curar-se-ha. Pois também eu sou homem sujeito á autoridade, tendo soldados ás minhas ordens; e digo a um: Vai acolá, e elle vae; e a outro: Vem cá, e elle vem: e ao meu servo: Faze isto, e elle o faz. E Jesus ouvindo, admirou-se, e disse aos que o seguiam: Em verdade vos digo, que nem em Israel não achei tamanha fé. Digo-vos porém, que virão muitos do Oriente, e do Occidente, e assentar-se-hão á mesa com Abrahão, e Isaac, e Jacob no reino dos céos; mas os filhos do reino serão lançados nas trévas exteriores: alli haverá o choro, e o ranger de dentes. Então disse Jesus ao centurião: Vae, e seja-te feito segundo crêste. E n'aquella mesma hora ficou são o criado.

QUARTO DOMINGO DEPOIS DA EPIPHANIA.

Collectas.

O' DEUS, que sabes quantos e quão grandes perigos nos cercam, e que, pela fragilidade da nossa natureza, nem sempre podemos conservar-nos firmes; concede-nos o valor e o amparo necessario para manter-nos firmes em todos os perigos; e livra-nos de toda a tentação; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

O Deus, Pae Omnipotente, attende ás nossas supplicas, e enche-nos da tua graça, para que confiados na tua misericórdia, vivamos sempre em esperança e caridade; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. Rom. XIII, 1.

TODA a alma esteja sujeita ás potestades superiores, porque não ha potestade, que não venha de Deus; e as que ha, essas foram ordenadas por

Deus. Por isso quem resiste á potestade, resiste á ordenação de Deus. E os que resistem, attrairão sobre si mesmos a condemnação. Porque, os magistrados não são o terror das boas obras, se não das más. Queres tu pois não temer a potestade? Faze o bem; e terás louvor d'ella, porque é servidora de Deus para teu bem. Mas se fizeres o mal, teme, porque ella não traz debalde a espada, por quanto é servidora de Deus, vingadora para castigo d'aquelle, que faz o mal. Por isso é necessario estar sujeito não só por causa do castigo, mas também pela consciencia. Porque por isto também pagais tributos; pois são ministros de Deus, applicando-se a isto mesmo. Pagai pois a todos o que é devido: a quem tributo, tributo: a quem imposto, imposto: a quem temor, temor: a quem honra, honra.

Evangelho. S. Math. VIII, 23.

E ENTRANDO Elle n'um barco seguiram-n'o os seus discipulos; e eis que no mar sobreveio uma grande tempestade, de modo que o barco se cobria das ondas, porém Elle estava dormindo e os seus discipulos aproximando-se acordaram-n'o, dizendo: Senhor, salva-nos, que perecemos. E Elle disse-lhes: Porque temeis, homens de pouca fé? E levantando-se, repreendeu os ventos e o mar, e seguiu-se logo uma grande bonança. E os homens admiraram-se dizendo: Quem é este, que até os ventos, e o mar lhe obedecem?

QUINTO DOMINGO DEPOIS DA EPIPHANIA.

Collectas.

O' SENHOR, humildes te supplicamos que guardes continuamente a tua Igreja e familia na tua verdadeira religião, para que aquelles que se firmam na esperança da tua celeste graça, sejam sempre defendidos pelo teu grande poder; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Ó Deus, que sempre amparas aquelles que em ti confiam, preserva-nos, assim t'ó pedimos, de toda a acção má, e doutrina erronea, de modo que, sendo os nossos passos dirigidos pela tua graça, e os nossos corações illuminados pela tua palavra, tudo façamos em nome do Senhor Jesus, que contigo, ó Pae, e com o Espirito Sancto, vive e reina, sempre um só Deus, pelos seculos dos seculos. *Amen.*

Epistola. Col. III, 12.

VÓS pois, como escolhidos de Deus, sanctos, e amados, revesti-vos de entranhas de misericordia, de benignidade, de humildade, de mansidão, e paciencia: soffrendo-vos uns aos outros, e perdoando-vos mutuamente, se algum tiver razão de queixa contra outro: assim como tambem o Senhor vos perdoou, fazei-o assim vós tambem. Mas sobretudo revesti-vos de caridade, que é o vinculo da perfeição, e domine em vossos corações a paz de Christo, para a qual tambem fostes chamados n'um mesmo corpo; e sêde agradecidos. A palavra de Christo habite em vós abundantemente, em toda a sabedoria, ensinando-vos, e admoestando-vos uns aos outros com psalmos, hymnos, e canticos espirituaes; cantando ao Senhor com graça em vosso coração. Tudo o que fizerdes ou por palavra ou por obra, fazei tudo em nome do Senhor Jesus Christo, dando por Elle graças a Deus, e Pae.

Evangelho. S. Math. XIII, 24.

O REINO dos céos é semelhante a um homem, que, semeou boa semente no seu campo: mas em quanto dormiam os homens, veio o seu inimigo e semeou joio no meio do trigo, e foi-se embora. E tendo crescido a herva, e dado fructo, appareceu tambem então o joio. E chegando os servos do pae de familias, disseram-lhe: Senhor, por ventura não semeaste tu boa semente no teu campo? D'onde lhe vem

pois o joio? E elle disse-lhes: Um inimigo fez isto. E os servos disseram-lhe: Queres tu que nós vamos arrancal-o? E respondeu-lhes: Não; para que não succeda talvez que, arrancando o joio, arranqueis juntamente com elle tambem o trigo. Deixai crescer ambos até á ceifa, e no tempo da ceifa direi aos segadores: Colhei primeiro o joio, e atai-o em feixes para o queimar, mas o trigo recolhei-o no meu celeiro.

SEXTO DOMINGO DEPOIS DA EPIPHANIA.

Collectas.

O' DEUS, cujo bemdito Filho foi manifestado para destruir as obras do demonio, e tornar-nos filhos de Deus e herdeiros da vida eterna; permite que tendo esta esperança, nos purifiquemos assim como elle é puro; para que, quando Elle outra vez appareça com poder e grande gloria, possamos nós achar-nos semelhantes a Elle no seu eterno reino de gloria, onde contigo, ó Pae, e contigo, ó Espirito Sancto, vive e reina, sempre um só Deus, por seculos sem fim. *Amen.*

Ó Senhor Jesus, sê a nossa corôa de gloria no dia em que vieres a julgar o mundo por fogo; e veste-nos aqui da tua justiça, para que no céu gozemos a gloriosa liberdade de filhos teus; por tua misericordia, ó bemdito Salvador, que, com o Pae e com o Espirito Sancto, vives e reinas, sempre um só Deus, pelos seculos dos seculos. *Amen.*

Epistola. 1.ª S. João, III, 1.

VÊDE quão grande amor nos mostrou o Pae: que fossemos chamados filhos de Deus. Por isso o mundo nos não conhece a nós; porque o não conhece a Elle. Amados, agora somos filhos de Deus: e ainda não é manifesto o que havemos de ser; porém sabemos que, quando Elle apparecer, seremos seme-

lhantes a Elle; porque, assim como é, o veremos. E todo o que n'Elle tem esta esperança, purifica-se a si mesmo, assim como também Elle é puro. Todo o que commette peccado, transgride também a lei; porque o peccado é a transgressão da lei. E sabeis que Elle se manifestou para tirar os nossos peccados; e n'Elle não ha peccado. Todo o que permanece n'Elle, não pecca; e todo o que pecca, não o viu, nem o conheceu. Filhinhos, ninguém vos engane. Quem obra justiça, é justo, assim como Elle é justo. Quem commette peccado, é do diabo; porque o diabo pecca desde o principio. Para isto o Filho de Deus se manifestou: para destruir as obras do diabo.

Evangelho. S. Math. XXIV, 23.

ENTÃO se alguém vos disser: Eis que o Christo está aqui ou alli, não deis credito; porque se levantarão falsos Christos, e falsos prophetas; e farão grandes prodigios, e maravilhas taes, que (sendo possível) até enganariam os escolhidos. Vêde que eu vos avisei antes. Se pois vos disserem: eil-o no deserto, não saiais: eil-o no interior das casas; não acrediteis. Porque, assim como um relampago sae do oriente, e se mostra até ao occidente, assim ha de ser também a vinda do Filho do Homem. Pois onde estiver o corpo, ahi se ajuntarão também as aguias. E logo depois da afflicção d'aquelles dias, o sol escurecer-se-ha, e a lua não dará a sua clareza, e as estrellas cahirão do céu, e as forças dos céos se commoverão: e então apparecerá o signal do Filho do Homem no céu: e então todos os povos da terra chorarão; e verá o Filho do Homem, que virá sobre as nuvens do céu com grande poder e magestade. E enviará os seus Anjos com grande voz de trombeta e ajuntarão os escolhidos d'Elle desde os quatro ventos, d'uma á outra extremidade dos céos.

DOMINGO DA SEPTUAGESIMA, OU TERCEIRO DOMINGO
ANTES DA QUARESMA.

Collectas.

SUPPLICAMOS-TE, Senhor, que benignamente escutes os rogos do teu povo; para que nós que justamente somos castigados pelas nossas culpas, sejamos livres pela tua infinita misericórdia, para gloria do teu nome; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor, que vive e reina contigo, e com o Espirito Sancto, por todos os seculos dos seculos. *Amen.*

Ó, Senhor, nosso Deus, faze-nos cuidadosos em esperar a vinda do teu Filho Jesus Christo, nosso Salvador, para que, quando Elle vier e bater, não nos ache dormindo em nossos peccados, mas vigilantes, promptos e alegres; mediante o mesmo Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. 1.ª Cor. IX, 24, até X, 4.

NÃO sabeis, que aquelles que correm no estadio, correm sim todos, mas um só é que leva o premio? Correi de tal maneira, que o alcanceis. E todo aquelle que luta, em tudo é moderado; ora aquelles fazem-n'o para alcançar uma corôa corruptivel; nós porém, uma incorruptivel. Pois eu assim corro, não como a coisa incerta; assim combato, não como ferindo o ar; mas subjugo o meu corpo, e o reduzo á servidão; para que de maneira nenhuma succeda, que havendo prégado aos outros, venha eu mesmo a ser reprovado; porque não quero, irmãos, que ignoreis, que os nossos paes estiveram todos debaixo da nuvem, e todos passaram o mar; e todos foram baptisados em Moysés na nuvem e no mar; e todos comeram d'um mesmo manjar espiritual; e todos beberam d'uma mesma bebida espiritual; porque bebiam da pedra espiritual que os seguia; e a pedra era Christo.

Evangelho. S. Math. XX, 1.

O REINO dos céos é semelhante a um homem pae de familias, que saiu de madrugada a assalarar trabalhadores para a sua vinha. E tendo ajustado com os trabalhadores a um dinheiro por dia, mandou-os para a sua vinha. E saindo, perto da hora terceira, viu outros estarem na praça ociosos, e disse-lhes: Ide vós tambem para a vinha, e dar-vos-hei o que fôr justo. E elles foram. Saiu porém outra vez perto da hora sexta, e nona; e fez o mesmo. E perto da undecima saiu, e encontrou outros que alli estavam ociosos, e disse-lhes: Porque estais aqui todo o dia ociosos? Disseram-lhe elles: Porque ninguém nos assalariou. Elle lhes disse: Ide vós tambem para a vinha. E no fim da tarde disse o Senhor da vinha ao seu mordomo: Chama os trabalhadores, e paga-lhes o jornal, começando pelos ultimos, até os primeiros. Tendo chegado pois os que foram junto da hora undecima, receberam um dinheiro cada um. E chegando tambem os primeiros, julgaram que haviam de receber mais: e tambem receberam um dinheiro cada um. E recebendo-o, murmuravam contra o pae de familias, dizendo: Estes ultimos trabalharam só uma hora, e tu os igualaste connosco, que supportamos a fadiga do dia e a calma. Porém elle, respondendo, disse a um d'elles: Amigo, não te faço agravo; não ajustaste tu commigo a um dinheiro? Toma o que te pertence, e retira-te: eu quero dar a este ultimo tanto como a ti: não me é licito fazer do que é meu o que eu quizer? ou é o teu olho mau, porque eu sou bom? Assim serão ultimos os primeiros, e primeiros os ultimos; porque muitos são chamados, mas poucos escolhidos.

DOMINGO DA SEXAGESIMA, OU O SEGUNDO ANTES DA QUARESMA.

Collectas.

SENHOR Deus, que conheces que nenhuma confiança pômos em tudo o que fazemos; outorga-nos misericordioso que por teu grande poder sejamos livres de toda a adversidade; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

O Deus, que de tal modo amaste o mundo, que dêste o teu Filho como propiciação pelo peccado; acceita as nossas humildes supplicas, e abençoa-nos com a tua graça, para que, pela paixão do nosso Medianeiro sejamos livres do castigo, e admittidos na gloria sempiterna, mediante o mesmo Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. 2.^a Cor. XI, 19.

VÓS, sendo sabios, soffreis de boamente os nescios. Porque soffreis quem vos põe em escravidão, quem vos devora, quem de vós recebe, quem se exalta, quem vos dá na cara. Digo-o para vergonha e como se nós fossemos fracos. N'aquillo em que qualquer tem ousadia, (fallo com imprudencia), tambem eu a tenho. São Hebreos? tambem eu: São Israelitas? tambem eu: São semente de Abrahão? tambem eu: São Ministros de Christo? (fallo como nescio) mais o sou eu: em trabalhos, muito mais; em açoites, ainda mais; em carcere, muito mais; em mortes, muitas vezes. Dos Judeus recebi cinco vezes quarenta açoites, menos um. Tres vezes fui açoitado com varas, uma vez fui apedrejado, tres vezes naufraguei, uma noite e um dia estive no profundo mar, em jornadas muitas vezes, em perigos de rios, em perigos de ladrões, em perigos dos da minha nação, em perigos dos gentios, em perigos na cidade, em perigos no deserto, em perigos no mar, em perigos entre falsos irmãos: em trabalho, e em fadiga, em vigílias muitas vezes, com fome e sede, em jejuns

muitas vezes, em frio, e nudez. Além das coisas de fóra, sobrevem-me cada dia, o cuidado de todas as Igrejas. Quem é fraco, sem que eu seja fraco? quem se escandaliza, sem que eu me abraze? Se convém gloriar-me, gloriar-me-hei nas cousas da minha fraqueza. O Deus e Pae de Nosso Senhor Jesus Christo, que é bemdito por todos os seculos, sabe que não minto.

Evangelho. S. Luc. VIII, 4.

E AJUNTANDO-SE uma grande multidão e vindo ter com Elle de todas as cidades, disse Jesus por parabola: Saiu um semeador a semear a sua semente; e, ao semear, uma parte caiu junto do caminho e foi pizada, e as aves do céu comeram-n'a. E outra caiu sobre pedra; e nascida, seccou-se porque não tinha humidade. E outra caiu entre espinhos, e os espinhos que nasceram com ella, suffocaram-n'a. E outra caiu em boa terra; e nascida, deu fructo, cento por um. Dito isto, começou a dizer em alta voz: Quem tem ouvidos para ouvir, ouça. Então os seus discipulos perguntaram-lhe que queria dizer esta parabola. Elle respondeu-lhes: A vós é dado conhecer os mysterios do Reino de Deus, mas aos outros, por parabolas; para que, vendo não vejam, e ouvindo, não entendam. E' pois esta a parabola: A semente é a palavra de Deus. Os que estão á beira do caminho, são os que ouvem: depois vem o diabo, e tira a palavra do coração d'elles, para que não se salvem crendo. E os que estão sobre a pedra, são aquelles que, ouvindo a palavra, a recebem com alegria; e estes não tem raiz; pois por algum tempo crêem, e no tempo da tentação desviam-se. E a que caiu entre espinhos, estes são os que ouviram; porém seguindo por diante, ficam suffocados pelos cuidados, e riquezas, e deleites da vida, e não dão fructo, em perfeição. E a que caiu em boa terra, são os que, ouvindo a palavra com coração honesto e bom, a conservam e dão fructo em paciência.

DOMINGO DA QUINQUAGESIMA, OU O PROXIMO DOMINGO
ANTES DA QUARESMA.

Collectas.

O' DEUS, que nos ensinaste que todas as nossas obras sem caridade são de nenhum valor; envia-nos o teu Sancto Espirito e derrama em nossos corações o preciosissimo dom da caridade, que é o verdadeiro vinculo de paz e de todas as virtudes; pois que os que vivem sem ella, são considerados mortos a teus olhos. Faze-nos isto por amor do teu unico Filho, Jesus Christo. *Amen.*

Omnipotente Deus, que perscrutas todos os corações, e conheces todos os desejos, sem que haja segredos occultos para ti; purifica os nossos pensamentos por influencia do teu Sancto Espirito, para que possamos amar-te perfeitamente, e engrandecer o teu sancto nome como devemos; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. I.^a Cor. XIII, I.

SE eu fallar as linguas dos homens, e dos anjos, e não tiver caridade, sou como o metal que soa, ou como o sino que tine. E se eu tiver o dom de prophécia, e conhecer todos os mysterios e toda a sciencia, e se tiver toda a fé, ao ponto de transportar montes, e não tiver caridade, nada sou. E se eu distribuir todos os meus bens no sustento dos pobres, e se entregar o meu corpo para ser queimado, e todavia não tiver caridade, nada d'isto me aproveita. A caridade é paciente, é benigna. A caridade não é invejosa, não obra precipitadamente, não se ensoberbece, não trata indecorosamente, não busca os seus proprios interesses, não se irrita, não suspeita mal, não folga com a injustiça, mas folga com a verdade. Tudo tolera, tudo crê, tudo espera, tudo soffre. A caridade nunca ha de acabar: ou sejam prophécias, abolir-se-hão; ou sejam linguas, cessa-

rão; ou seja sciencia, aniquilar-se-ha. Porque sabemos em parte, e em parte prophetizamos. Mas quando vier o que é perfeito, abolir-se-ha então o que é em parte. Quando eu era menino fallava como menino, julgava como menino, discorria como menino; mas depois que me fiz homem, deixei-me de tudo o que tinha de menino. Nós agora vemos como por um espelho, em enigmas; mas então, face a face. Agora conheço em parte; mas então hei de conhecer, como eu mesmo sou também conhecido. Agora pois permanecem a Fé, a Esperança, a Caridade: estas tres: porém a maior d'ellas é a Caridade. Segui a caridade.

Evangelho. S. Lucas, XVIII, 31.

DEPOIS tomou Jesus á parte os doze, e lhes disse: Eis vamos para Jerusalem, e tudo o que está escripto pelos Prophetas ácerca do Filho do Homem, será cumprido: Porque Elle será entregue aos Gentios, e escarnecido, e açoitado, e cuspido. E depois de o açoitarem, matal-o-hão, e elle resurgirá ao terceiro dia. E elles nada d'isto comprehenderam, e esta palavra era-lhes encoberta, e não entendiam o que lhes dizia. Succedeu, porém, que quando Jesus ia chegando a Jericó, estava assentado á beira da estrada um cego pedindo esmola. E ouvindo elle o povo que passava, perguntou o que era aquillo. E responderam-lhe, que era Jesus Nazareno que passava. Elle bradou, dizendo: Jesus, filho de David, tem piedade de mim. E os que iam adiante, reprehendiam-n'o para que se calasse; porém elle gritava cada vez mais: Filho de David tem piedade de mim. Então Jesus parando, mandou que lh'o trouxessem. E quando elle chegou, perguntou-lhe, dizendo: Que queres que te faça? E elle respondeu: Senhor, que eu recupere a vista. E Jesus disse-lhe: Recupera a tua vista: a tua fé te salvou. E logo recuperou a vista, e o foi seguindo, glorificando a Deus.

E todo o povo que isto presenciára, deu louvor a Deus.

PRIMEIRO DIA DA QUARESMA, COMMUNMENTE CHAMADO
QUARTA-FEIRA DE CINZAS.

Collectas.

DEUS omnipotente e eterno, que não odeias nada do que tens creado, e que perdôas os peccados dos penitentes; cria em nós corações novos e contritos, para que, chorando, como devemos, os nossos peccados, e confessando a nossa miseria, possamos alcançar de ti, Deus de infinita misericordia, perfeita remissão e perdão; por Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Ó Deus, que não desejas a morte, mas o arrependimento dos peccadores; olha benignamente para a nossa fraqueza, dá-nos força espiritual, e concede a nós, que somos pó e em pó nos tornaremos, o dom d'um arrependimento humilde e sincero, e as benções que prometteste ao teu povo fiel; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

*R. — Uma d'estas Collectas deve dizer-se
em toda a Quaresma, depois da Collecta propria do dia;
em vez da Epistola Joel, II. 12.*

AGORA pois, diz o Senhor: Convertei-vos a mim de todo o vosso coração; e isso com jejuns, e com choro, e com pranto; e rasgai o vosso coração, e não os vossos vestidos, e tornai-vos ao Senhor vosso Deus; porque Elle é misericordioso, e é clemente, e tardio em irar-se, e grande em beneficencia, e arrepende-se do mal. Quem sabe se Elle voltará e se arrependerá, e deixará após si alguma benção, offerta de manjares e libação para o Senhor Nosso Deus? Fazei soar a trombeta em Sião, sanctificai um jejum, convocai uma assembleia, fazei vir todo o povo, sanctificai toda a congregação, reuni os an-

ciãos, congregai os pequeninos, e os meninos de peito; saia o noivo da sua camara, e a noiva do seu thalamo; chorem os sacerdotes, ministros do Senhor, entre o portico e o altar, e digam: Perdôa, Senhor, perdôa ao teu povo; e não deixes cair a tua herança em opprobrio, de sorte que as nações a dominem; porque dir-se-ia entre os povos: Onde está o seu Deus?

Evangelho. S. Math. VI, 16.

QUANDO jejuardes, não estejaes tristes como os hypocritas: porque elles desfiguram os seus rostos, para fazerem ver aos homens que jejuam. Na verdade vos digo, que recebem a sua recompensa. Mas tu, quando jejuares, unge a tua cabeça, e lava o teu rosto, para não pareceres aos homens que jejuas, mas somente a teu Pae, que está no escondido: e teu Pae, que vê no escondido, te recompensará. Não enthesoureis para vós thesouros na terra, onde a ferrugem e a traça os consome, e onde os ladrões os desenterram e roubam. Mas enthesourae para vós thesouros no céu, onde nem a ferrugem, nem a traça os consume, e onde os ladrões os não desenterram nem roubam. Porque, onde está o teu thesouro, ahí está o teu coração.

PRIMEIRO DOMINGO DA QUARESMA.

Collectas.

O' SENHOR, que por amor de nós jejuaste quarenta dias e quarenta noites; dá-nos graça para usarmos de tal abstinencia, que sujeitando a carne ao espirito, obedeçamos sempre aos teus sanctos impulsos em perfeição e verdadeira sanctidade; para honra e gloria tua, que vives e reinas com o Pae e o Espirito Sancto, um só Deus, por seculos sem fim. *Amen.*

O Christo, Filho de Deus, que nos ensinaste, que o homem não vive só de pão, mas de toda a

palavra, que sae da tua bocca; dá-nos graça, para que leiamos, estudemos, e amemos a tua sancta palavra, de modo que por ella nos instruamos para a salvação, que só de ti provém, ó Salvador nosso, que com o Pae, e com o Espirito Sancto vives e reinas, sempre um só Deus, pelos seculos dos seculos. *Amen.*

Epistola. 2.^a Cor. VI, 1.

COMO cooperadores pois, vos exhortamos a que não recebais em vão a graça de Deus. Porque Elle diz: Eu te ouvi no tempo acceitavel, e te ajudei no dia da salvação. Eis aqui agora o tempo acceitavel, eis aqui agora o dia da salvação. Não demos a ninguém occasião alguma d'escandalo, para que não seja vituperado o ministerio; mas recommendemo-nos em tudo como ministros de Deus, na muita paciencia, nas tribulações, nas necessidades, nas angustias, nos açoites, nos cárceres, nas sedições, nos trabalhos, nas vigílias, nos jejuns, na castidade, na sciencia, na longanimidade, na mansidão, no Espirito Sancto, na caridade não fingida, na palavra da verdade, na virtude de Deus, pelas armas da justiça á direita e á esquerda, na prosperidade e na adversidade; por honra, e por deshonor; por infamia, e por boa fama; como enganadores, posto que verdadeiros; como desconhecidos, posto que conhecidos; como morrendo, e eis que vivemos; como castigados, mas não mortos; como tristes, mas sempre alegres; como pobres, mas enriquecendo a muitos; como nada tendo, e possuindo tudo.

Evangelho. S. Math. IV, 1.

ENTÃO foi levado Jesus pelo Espirito ao deserto, para ser tentado pelo diabo. E, tendo jejuado quarenta dias e quarenta noites, depois teve fome. E chegando-se a Elle o tentador, disse-lhe: Se és Filho de Deus, manda que estas pedras se façam pães.

Elle porém, respondendo, disse: Escripto está: Não só de pão vive o homem, mas de toda a palavra que sae da bocca de Deus. Então, o diabo levou-o á Cidade Sancta, e o collocou sobre o pinaculo do Templo, e disse-lhe: Se és Filho de Deus, lança-te abaixo; porque escripto está: Mandará aos seus Anjos que cuidem de ti, e elles sustentar-te-hão nas suas mãos, para que não tropeces em pedra com o teu pé. Jesus disse-lhe: Tambem está escripto: Não tentarás o Senhor teu Deus. Outra vez o leva o diabo a um monte muito alto, e mostra-lhe todos os reinos do mundo, e a gloria d'elles, e disse-lhe: Tudo isto te darei, se prostrado me adorares. Então disse-lhe Jesus: Vai-te Satanaz; porque está escripto: O Senhor teu Deus adorarás, e a Elle só servirás. Então deixa-o o diabo: e eis que chegaram os Anjos, e o serviam.

SEGUNDO DOMINGO DA QUARESMA.

Collectas.

DEUS Todo-Poderoso, que sabes que não temos poder para nos defendermos; guarda as nossas almas, e os nossos corpos, para que sejamos livres de todas as adversidades que possam molestar-nos o corpo, e dos maus pensamentos que possam damnificar-nos a alma; por Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Ó Senhor, attende ás nossas supplicas, e dá-nos graça para que possamos ser humildes na prosperidade e pacientes na adversidade; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. Tito II, 11.

A GRAÇA salutar de Deus a todos os homens se ha manifestado, ensinando-nos que, renunciando á impiedade, e ás paixões mundanas, vivamos n'este presente seculo, sobria, justa e piamente; aguardan-

do a bemaventurada esperança, e o apparecimento da gloria do grande Deus e nosso Salvador, Jesus Christo; o qual deu-se a si mesmo por nós, para nos remir de toda a iniquidade, e nos purificar para si, povo particular, seguidor de boas obras.

Evangelho. S. Math. XV, 21.

TENDO saido d'alli, retirou-se Jesus para as partes de Tyro, e de Sidonia. E eis que uma mulher Cananea, que tinha saido d'aquelles confins, gritou dizendo-lhe: Senhor, Filho de David, tem compaixão de mim; minha filha está miseravelmente atormentada do demonio. Mas Elle não lhe respondeu palavra. E chegando-se os seus discipulos, rogavam-n'o dizendo: Despede-a, porque vem gritando atraz de nós. E Elle respondendo disse: Eu não fui enviado, senão ás ovelhas perdidas da casa de Israel. Porém ella veio, e o adorou, dizendo: Senhor, vale-me. Mas Elle respondendo disse: Não é bom tomar o pão dos filhos e lançal-o aos cães. E ella replicou: Assim é, Senhor; mas tambem os cachorrinhos comem das migalhas, que caem da mesa dos seus donos. Então respondendo Jesus, disse-lhe: Ó mulher, grande é a tua fé! faça-se contigo como queres. E desde aquella hora ficou sã a sua filha.

TERCEIRO DOMINGO DA QUARESMA.

Collectas.

NÓS te supplicamos, ó Deus omnipotente, que attendas aos vivos desejos dos teus humildes servos, e estendas a mão direita da tua Magestade para ser a nossa defeza contra todos os nossos inimigos; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Attende, ó Deus, ás nossas supplicas, e não afastes de nós a tua clemencia. Sara as nossas feridas, perdôa os nossos peccados; para que, não sendo mais separados de ti pelas nossas iniquidades, per-

maneçamos no teu amor; mediante Jesus Christo, teu Filho, Nosso Salvador. *Amen.*

Epistola. Ephes. II, 4.

DEUS, que é riquíssimo em misericórdia, pela sua muita caridade, com que nos amou, estando nós ainda mortos em nossas offensas, nos vivificou juntamente com Christo (de graça fostes salvos), e nos resuscitou juntamente, e nos fez assentar nos céos, com Christo Jesus; para mostrar nos seculos vindouros as abundantes riquezas da sua graça, pela sua benignidade para connosco em Christo Jesus. Porque de graça fostes salvos pela fé; e isto não vem de vós; é dom de Deus; não vem das obras, para que ninguém se glorie. Porque somos feitura sua, creados em Christo Jesus para as boas obras, as quaes Deus preparou, para que andássemos n'ellas.

Evangelho. S. Luc. XI, 14.

E ESTAVA Jesus expulsando um demonio, o qual era mudo. E succedeu que, expulso o demonio, o mudo fallou, e a multidão se admirou. Mas alguns d'elles disseram: Elle expulsa os demonios por Beelzebub, principe dos demonios. E outros, tentando-o, pediam-lhe um signal do Céu. Elle porém, conhecendo os pensamentos d'elles, disse-lhes: Todo o reino, dividido contra si mesmo, é desolado, e a casa, dividida contra si mesma, cae. Pois, se Satanás está dividido contra si mesmo, como subsistirá o seu reino? porque vós dizeis que por Beelzebub eu expulso os demonios. Ora, se é por Beelzebub que eu expulso os demonios, os vossos filhos por quem os expulso? Por isso elles serão os vossos juizes. Mas, se pelo dedo de Deus expulso os demonios, é certo que chegou a vós o reino de Deus. Quando um homem forte guarda armado a sua casa, estão em paz os seus bens; mas quando sobrevem outro mais forte do que elle, e o vence, este tira-lhe todas as suas

armas, em que confiava, e reparte os seus despojos. Quem não é commigo, é contra mim, e quem não ajunta commigo, espalha. Quando o espirito immundo tem saído de um homem, anda por logares aridos, buscando repouso; e não o achando, diz: Tornarei para a minha casa, d'onde sai. E quando vem acha-a varrida, e adornada. Vae então, e toma consigo outros sete espiritos piores do que elle, e, entrando, habitam alli. E vem o ultimo estado d'este homem a ser peor do que o primeiro. E aconteceu, que dizendo elle estas palavras, uma mulher, levantando a voz do meio do povo, lhe disse: Bemaventurado o ventre, que te trouxe, e os peitos a que foste creado. Mas elle respondeu: Antes bemaventurados aquelles que ouvem a palavra de Deus, e a guardam.

QUARTO DOMINGO DA QUARESMA.

Collectas.

CONCEDE, omnipotente Deus, que ainda que pelas nossas más obras mereçamos justo castigo, o conforto da tua graça nos allivie d'elle por tua misericórdia; mediante Nosso Senhor e Redemptor Jesus Christo. *Amen.*

Ó Senhor Deus, Pae Omnipotente; purifica, assim t'ó pedimos, os segredos dos nossos corações; e, por tua clemencia, lava as manchas dos nossos peccados; para que, sendo nós, pela ternura do teu amor, limpos de todo o crime, possamos sem temor esperar o temivel advento de Christo, Nosso Senhor; mediante o mesmo teu Filho, Nosso Salvador. *Amen.*

Epistola. Gal. IV, 21.

DIZEI-ME vós, os que quereis estar debaixo da lei: não ouvís a lei? Porque está escripto: Que teve Abrahão dois filhos: um da escrava, e outro da livre. Mas o que nasceu da escrava, nasceu se-

gundo a carne; e o que nasceu da livre, por promessa. As quaes cousas são uma allegoria; porque estes são os dois pactos: um do monte Sinai, gerando filhos para servidão; este é Agar: porque esta Agar é Sinai, um monte da Arabia, que representa a Jerusalem, que agora existe, e que é escrava com os seus filhos. Mas Jerusalem, que é lá de cima, é livre, a qual é a mãe de nós todos; porque escripto está: Alegra-te, ó esteril, que não dás á luz; rompe em gritos e clama, tu que não geras; porque são muitos mais os filhos da desolada, do que os d'aquella que tem marido. Ora nós, irmãos, somos filhos da promessa, como Isaac. Mas assim como então aquelle, que nasceu segundo a carne, perseguia o que nasceu segundo o espirito, assim é também agora. Mas, que diz a Escripura? Expulsa a escrava, e o seu filho; porque o filho da escrava não herdará com o filho da livre. De maneira que, irmãos, não somos filhos da escrava, mas da livre. Estae pois, firmes na liberdade com que Christo nos libertou, e não torneis a metter-vos debaixo do jugo da servidão.

Evangelho. S. João VI, 1.

PASSOU Jesus á outra banda do mar de Galiléa, que é o de Tiberiades; e seguia-o uma grande multidão de gente, porque viam os milagres que Elle fazia sobre os enfermos. Subiu pois Jesus a um monte, e alli se assentou com os seus discipulos. E estava proxima a Paschoa, a festa dos Judeus. Tendo pois, Jesus levantado os olhos, e vendo que vinha ter com Elle uma grande multidão de povo, disse para Filippe: D'onde compraremos nós pão, para estes comerem? (Mas Jesus dizia isto para o experimentar; porque Elle bem sabia o que havia de fazer). Respondeu-lhe Filippe: Duzentos dinheiros de pão não lhes bastam para que cada um receba um pequeno bocado. Um dos seus discipulos, chamado André, irmão de Simão Pedro, disse-lhe: Aquí está

um rapaz que tem cinco pães de cevada, e dois peixes; mas que é isto para tanta gente? Então disse Jesus: Fazei assentar essa gente. E havia n'aquelle logar muita herva. E assentaram-se os homens em numero de quasi cinco mil. Tomou pois Jesus os pães; e tendo dado graças, distribuiu-os aos que estavam assentados; e também dos peixes quanto elles queriam. E quando se saciaram, disse aos seus discipulos: Recolhei os pedaços que sobejaram, para que se não percam. Recolheram-n'os pois, e encheram doze cestos de pedaços dos cinco pães de cevada, que sobejaram aos que haviam comido. Vendo então aquelles homens o milagre que Jesus obrara, diziam: Este é verdadeiramente o Propheta, que havia de vir ao mundo.

QUINTO DOMINGO DA QUARESMA.

Collectas.

DEUS Omnipotente, humildes te supplicamos que olhes misericordioso para o teu povo; para que por tua immensa bondade seja regido e preservado sempre no corpo e na alma; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Ó Deus Omnipotente, que enviaste o teu Filho Jesus Christo como Pontifice dos bens vindouros, o qual pelo seu proprio sangue entrou uma só vez no santuario, effectuando uma redempção eterna; olha com misericordia para o teu povo, e concede, que, sendo pelo mesmo sangue as nossas consciencias limpas das obras mortas, possamos servir-te a ti, Deus vivo, e receber a promessa da herança eterna; mediante o mesmo Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. Heb. IX, 11.

VINDO pois Christo, Pontifice dos bens vindouros, por um maior e mais perfeito Tabernaculo, não

feito por mãos, isto é, não d'esta criação; nem pelo sangue de bodes ou de bezeros, mas pelo seu proprio sangue, entrou uma só vez no Sanctuario, havendo effectuado uma redempção eterna; porque se o sangue dos touros, e dos bodes, e a cinza d'uma novilha espalhada sobre os immundos, os sanctifica para a purificação da carne, quanto mais o sangue de Christo, que, pelo Espirito Eterno, se offereceu a si mesmo, sem macula, a Deus, purificará a vossa consciencia das obras mortas, para servirdes ao Deus vivo? E por isso é Mediador de novo pacto para que, intervindo a morte para expiação d'aquellas transgressões, que havia debaixo do primeiro pacto, recebam a promessa da herança eterna, os que teem sido chamados.

Evangelho. S. João VIII, 46.

ENTÃO disse Jesus: Qual de vós me argue de peccado? Se eu vos digo a verdade, porque me não crêdes? Quem é de Deus, ouve as palavras de Deus. Por isso vós não as ouvis, porque não sois de Deus. Responderam então os Judeus, e disseram-lhe: Não dizemos nós bem, que tu és um Samaritano, e que tens demonio? Respondeu-lhes Jesus: Eu não tenho demonio; mas dou honra a meu Pae, e vós a mim deshonrais-me. E eu não busco a minha gloria; ha quem a busque, e julgue. Em verdade, em verdade vos digo: Se alguém guardar a minha palavra, nunca verá a morte. Disseram-lhe pois os Judeus: Agora é que conhecemos que tens demonio. Abrahão morreu, e os Prophetas morreram; e tu dizes: Se alguém guardar a minha palavra, nunca provará a morte! Acaso és tu maior do que nosso pae Abrahão, que morreu? e do que os Prophetas, que também morreram? Quem te fazes tu ser? Respondeu Jesus: Se eu me glorifico a mim mesmo, a minha gloria nada é: quem me glorifica é o meu Pae, aquelle que vós dizeis que é vosso Deus, e vós não o tendes conhecido; mas eu conheço-o; e se eu

disser que o não conheço, serei, como vós, mentiroso. Mas eu conheço-o, e guardo a sua palavra. O vosso pae Abrahão exultou por ver o meu dia, e viu-o, e alegrou-se. Disseram-lhe por isso os Judeus: Tu ainda não tens cincoenta annos, e viste a Abrahão? Respondeu-lhes Jesus: Em verdade, em verdade vos digo: antes que Abrahão fosse, eu sou. Então pegaram os judeus em pedras para lhe atirarem; mas Jesus encobriu-se, e saiu do templo.

DOMINGO ANTERIOR AO DE PASCHOA.

Collectas.

DEUS Eterno e Onnipotente, que pelo teu grande amor para com o genero humano enviaste o teu Filho, Nosso Salvador Jesus Christo, a tomar a nossa carne e a soffrer a morte de cruz, para que todo o genero humano siga o exemplo da sua grande humildade; concede-nos, pela tua infinita misericordia, que o imitemos na paciencia, e sejamos participantes da sua resurreição; mediante o mesmo Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

O Deus, cujo bemdito Filho foi manifestado para tirar os peccados do mundo; dá-nos, assim t'o pedimos, uma fé segura e firme; para que, tendo n'Elle uma igual esperanza, sejamos por tua graça purificados, assim como Elle é puro; mediante o mesmo Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Lição Prophetica. Zach. IX, 9.

ALEGRA-TE muito, ó filha de Sião; exulta, ó filha de Jerusalem: eis que o teu Rei virá a ti, justo e Salvador; pobre e montado sobre um jumento, e sobre um jumentinho, filho de jumenta. E destruirei os carros d'Ephraim, e os cavallo de Jerusalem; também o arco de guerra será destruido; e Elle annunciará a paz ás gentes, e o seu dominio se estenderá do mar a outro mar, e desde o rio até ás ex-

tremidades da terra. Quanto a ti também, ó Sião, pelo sangue da tua aliança, soltei os teus presos da cova, em que não ha agua.

Epistola. Phil. II, 5.

HAJA entre vós o mesmo sentimento, que houve em Christo Jesus, o qual sendo em forma de Deus, não julgou usurpação o ser igual a Deus; mas aniquilou-se a si mesmo, tomando a forma de servo, fazendo-se semelhante aos homens; e achado em forma de homem, humilhou-se a si mesmo, fazendo-se obediente até á morte, e morte de cruz. Pelo que Deus também o exaltou e lhe deu um nome que é sobre todo o nome: para que em nome de Jesus se dobre todo o joelho dos que estão nos céos, na terra, e debaixo da terra; e toda a lingua confesse, que Jesus Christo é o Senhor, para gloria de Deus Pae.

Evangelho. S. Math. XXI, 1.

QUANDO se aproximaram de Jerusalem, e chegaram a Bethfagé, ao monte das Oliveiras, então enviou Jesus dois discipulos, dizendo-lhes: Ide á aldeia que está defronte de vós, e logo encontrareis uma jumenta presa, e um jumentinho com ella; desprendeí, e trazei. E, se alguém vos disser alguma coisa, direis que o Senhor precisa d'elles, e logo os enviará. Ora, tudo isto aconteceu, para que se cumprisse o que foi annuciado pelo propheta, que diz: Dizei á filha de Sião: Eis que o teu Rei ahi vem a ti manso, assentado sobre uma jumenta e um jumentinho, filho do que está debaixo do jugo. E, indo os discipulos e fazendo como Jesus lhes ordenára, trouxeram a jumenta e o jumentinho e puzeram sobre elles os seus vestidos, e fizeram-no assentar em cima. E muitissima gente estendia os seus vestidos pelo caminho; e outros cortavam ramos d'arvores, e juncavam com elles o caminho. E as turbas

que iam adiante d'Elle e as que o seguiam, clamavam, dizendo: Hossanna ao filho de David; bendito o que vem em nome do Senhor: Hossanna nas alturas. E, entrando Elle em Jerusalem, toda a cidade se commoveu, dizendo: Quem é este? E as turbas diziam: Este é Jesus, o propheta de Nazareth de Galilea.

QUINTA FEIRA SANCTA.

Collectas.

O' CHRISTO, nosso Deus, que, em igual dia, instituiste a Sancta Ceia, e nos mandaste, pelo teu Apostolo S. Paulo, que, participando d'ella em memoria tua, annunciássemos a tua morte até ao teu segundo advento; concede que de ti nos alimentemos espiritualmente pela fé, de modo que participemos da tua natureza divina, e herdemos as tuas celestias promessas; por tua misericordia, ó nosso Salvador, que com o Pae e o Espirito Sancto, vives e reinas, sempre um só Deus, pelos seculos dos seculos. *Amen.*

Ó Unigenito Filho do Eterno Pae, que, para dar-nos exemplo de humildade, não te dedignaste de lavar os pés aos teus discipulos; pedimos-te que, por tua clemencia, laves nossos peccados, para que, limpos de toda a mancha, participemos, com todos os teus sanctos, do reino celestial, onde com o Pae, e o Espirito Sancto, vives e reinas, e tudo governas, pelos seculos dos seculos. *Amen.*

Lição Prophetica. Isaias, L, 5.

O SENHOR JEHOVAH me abriu os ouvidos, e eu não fui rebelde; não me retirei para traz. As minhas costas dei aos que me feriam, e o meu rosto aos que me arrepelavam; não furtei a minha face aos opprobrios e aos escarros. Porque o Senhor JEHOVAH me ajudará, portanto não me confundirei; por isso

puz o meu rosto como um seixo, e sei que não serei envergonhado. Perto está o que me justifica; quem contendrá commigo? Compareçamos juntamente; quem é o meu adversario? chegue-se a mim. Eis-que o Senhor JEHOVAH me ajudará; quem ha que me condemne? Eis-que todos estes como vestidos, se envelhecerao, e a traça os roerá. Quem ha entre vós, que tema a JEHOVAH? que ouça a voz do seu servo? Quando andar em trevas, e não tiver luz alguma, confie no nome do SENHOR, e apoie-se no seu Deus. Eis-ahi, vós todos que accendeis fogo, e vos cingis com faiscas, andai entre as labaredas do vosso fogo, e entre as faiscas que accendestes: isto vos vem da minha mão: em tormentos jazereis.

Epistola. 1.^a Cor. XI, 17.

ISTO pois vos declaro: Não vos louvo; que vos não ajuntais para melhor, mas para peor. Porque, em primeiro logar, oiço que, quando vos ajuntais na Egreja, ha entre vós divisões; e eu em parte o creio. Pois é necessario que até haja entre vós heresias, para que tambem os que são provados, fiquem manifestos entre vós. Quando pois vos reunis, já não é para comer a Ceia do Senhor; porque se anticipa cada um a comer a sua propria ceia. E um tem fome, e outro embriaga-se. Por ventura não tendes casas, para lá comerdes, e beberdes? ou desprezais a Egreja de Deus, e envergonhaes aquelles que não teem? Que vos direi? Louvar-vos-hei? N'isto não vos louvo. Porque eu recebi do Senhor o que tambem vos ensinei a vós: que o Senhor Jesus, na noite em que foi entregue, tomou o pão, e dando graças, o partiu e disse: Tomai e comei: isto é o meu Corpo, que por vós é partido: fazei isto em memoria de mim. Do mesmo modo, depois da ceia, pegou tambem no Calix, dizendo: Este Calix é o Novo Testamento no meu Sangue: fazei isto em memoria de mim, todas as vezes que beberdes. Porque todas as vezes que comerdes este Pão, e beberdes

este Calix, annunciareis a morte do Senhor, até que Elle venha. Portanto, todo aquelle que comer este Pão, ou beber este Calix do Senhor indignamente, será réo do Corpo, e do Sangue do Senhor. Examine-se pois a si mesmo o homem: e, assim, coma d'este Pão, e beba d'este Calix. Porque todo aquelle que come e bebe indignamente, come e bebe a condemnação, para si; não fazendo discernimento do Corpo do Senhor. Por causa d'isto ha entre vós muitos enfermos e fracos e muitos dormem. Ora se nós nos examinássemos a nós mesmos, não seriamos julgados. Mas quando somos julgados, somos corrigidos pelo Senhor, para não sermos condemnados com o mundo. Por tanto, meus irmãos, quando vos reunis para comer, esperai uns pelos outros. E se alguem tem fome, coma em casa, para que vos não ajunteis para condemnação. As demais coisas quando eu ahi fôr, dispol-as-hei.

Evangelho. S. Luc. XXII, 1.

ESTAVA, pois, chegada a festa dos asmos, chamada a Paschoa; e os principes dos sacerdotes e os escribas procuravam de que modo o matariam; pois temiam o povo. Porém Satanaz entrou em Judas, que tinha por sobrenome Iscariotes, um dos doze. E foi, e tratou com os principes dos sacerdotes, e com os magistrados, como lh'o entregaria. E elles folgaram com isso, e ajustaram dar-lhe dinheiro. E elle prometeu; e buscava occasião opportuna de lh'o entregar sem concorrência de povo. Entretanto chegou o dia dos asmos, no qual era necessario immolar-se a Paschoa. Enviou, pois, Jesus a Pedro e a João, dizendo: Ide preparar-nos a Paschoa, para a comermos. E elles disseram-lhe: Onde queres tu que a preparemos? E respondeu-lhes: Eis que, logo ao entrardes na cidade, sair-vos-ha ao encontro um homem, levando uma bilha d'agua; segui-o até á casa, em que elle entrar, e direis ao pae de familias da casa: O Mestre manda dizer-te: Onde é

o aposento, em que hei de comer a Paschoa com os meus discipulos? E elle vos mostrará um grande cenaculo já disposto; fazei ahi os preparativos. Indo elles, pois, acharam tudo como lhes dissera, e prepararam a Paschoa. E chegada a hora, poz-se á mesa, e com Elle os doze Apostolos. E disse-lhes: Tenho desejado anciosamente comer convosco esta Paschoa, antes que eu padeça. Porque vos digo, que a não tornarei mais a comer, até que se cumpra no Reino de Deus. E tomando o calix, deu graças, e disse: Tomai isto, e distribui-o entre vós; porque vos digo, que não tornarei a beber do fructo da vide, até que venha o Reino de Deus. E tomando o pão, deu graças, o partiu, e lh'o deu dizendo: Isto é o meu Corpo, dado por vós: fazei isto em memoria de mim. Tomou tambem da mesma sorte o calix, depois de ceiar, dizendo: Este calix é o Novo Testamento no meu Sangue, por vós derramado. Porém eis que a mão de quem me ha de entregar, está á mesa commigo. E na verdade o Filho do Homem vae, segundo o que está determinado; mas, ai d'aquelle homem, pelo qual Elle ha de ser entregue. E começaram elles a perguntar entre si, qual d'elles seria o que houvesse de fazer isto. E excitou-se tambem entre elles a questão, de qual d'elles se devia reputar o maior. Porém Elle lhes disse: Os Reis dos Gentios dominam sobre elles; e os que sobre elles teem auctoridade, chamam-se bemeitores. Mas vós não sereis assim: antes o maior entre vós seja como o menor: e o que governa, como o que serve. Porque, qual é maior? o que está sentado á mesa, ou o que serve? não é maior o que está sentado á mesa? Pois eu estou no meio de vós, como o que serve. Mas vós sois os que haveis permanecido commigo nas minhas tentações; e eu preparo um reino para vós, como meu Pae o tem preparado para mim; para que comais e bebais á minha mesa, no meu reino, e vos senteis sobre thronos, julgando as doze Tribus de Israel. Disse mais o Senhor: Simão, Simão, eis-aqui vos pediu

Satanaz para vos joeirar como trigo; mas eu roguei por ti, para que a tua fé não falte: e tu, depois de convertido, confirma os teus irmãos. Respondeu-lhe Pedro: Senhor, eu estou prompto a ir contigo á prisão, e á morte. Mas Elle disse: Digo, Pedro, que não cantará hoje o gallo, sem que tu, por tres vezes, hajas negado que me conheces. Depois perguntou-lhes: Quando eu vos mandei sem bolsa, e sem alforje, e sem alparcas, faltou-vos, porventura, alguma cousa? E elles disseram: Nada. Disse-lhes pois: Mas agora quem tem bolsa, tome-a, e tambem alforje; e o que a não tem, venda a sua tunica e compre espada. Porque vos digo, que é necessario, que se cumpra ainda em mim isto que está escripto: E foi contado com os iníquos. Porque as cousas que me dizem respeito vão ter o seu cumprimento. Mas elles disseram: Senhor, eis aqui duas espadas. E Elle disse-lhes: Basta. E tendo saído, foi, como costumava, para o monte das Oliveiras. E os seus discipulos o seguiram. E quando chegou áquelle lugar, disse-lhes: Orae, para que não entreis em tentação. E Jesus se apartou d'elles obra de um tiro de pedra; e, posto de joelhos, orava, dizendo: Pae, se é do teu agrado, aparta de mim este calix: não se faça, comtudo, a minha vontade, mas sim a tua. Então appareceu-lhe um anjo do céu, que o confortava. E, posto em agonia, orava com maior instancia. E veio-lhe um suor, como de gotas de sangue, que caíam sobre a terra. E levantando-se da oração, vindo ter com os seus discipulos, achou-os dormindo de tristeza, e disse-lhes: Pois quê! vós dormis?! Levantae-vos, orae, para que não entreis em tentação. E fallando Elle ainda, eis que chega uma multidão; e aquelle que se chamava Judas, um dos doze, vinha adiante e chegou-se a Jesus para o beijar. E Jesus disse-lhe: Judas, entregas o Filho do Homem, com um beijo? Então os que estavam com Elle, vendo o que ia a acontecer, disseram: Senhor, passemol-os á espada? E um d'elles feriu o servo do summo pontifice, e cortou-

lhe a orelha direita. Mas, respondendo Jesus, disse: Permitti-me isto: e tendo-lhe tocado na orelha, o sarrrou. E disse Jesus para os principes dos sacerdotes, e para os magistrados do templo, e para os anciãos, que tinham vindo contra Elle: Viestes com espadas e varapaus, como contra um ladrão? Havendo eu estado cada dia no templo convosco, nunca estendestes as mãos contra mim; porém esta é a vossa hora, e o poder das trevas. Prendendo logo a Jesus, conduziram-no e levaram-no a casa do summo pontifice: e Pedro seguia-o de longe. E tendo-se accendido fogo no meio do pateo, e assentando-se todos em roda, estava Pedro entre elles. Então uma criada, que o viu assentado ao lume, depois de encarrar bem n'elle, disse: Este tambem estava com Elle. Mas elle negou, dizendo: Mulher, eu não o conheço. E d'ahi a pouco, vendo-o outro, disse-lhe: Tu tambem és d'elles. Pedro porém disse: Homem, não sou. E, passada quasi uma hora, affirmava outro, dizendo: Certamente que este tambem estava com Elle; pois que tambem é galiléu. E Pedro disse: Homem, eu não sei o que tu dizes. E n'este ponto, quando elle ainda fallava, cantou o gallo. E, voltando-se o Senhor, poz os olhos em Pedro. E Pedro lembrou-se da palavra do Senhor, que lhe havia dito: Antes que o gallo cante, negar-me-has tres vezes. E, tendo saído Pedro, chorou amargamente. E os que tinham preso a Jesus, faziam escarneo d'Elle, ferindo-o. E vendando-lhe os olhos, davam-lhe na cara: e perguntavam-lhe dizendo: Adivinha: quem te deu? E diziam muitas outras coisas, blaphemando. E logo que foi dia, ajuntaram-se os anciãos do povo, e os principes dos sacerdotes, e os escribas, e levaram-no ao seu concilio, dizendo: Se tu és o Christo, dize-nol-o. E disse-lhes: Se vol-o disser, não accreditareis. E tambem se perguntar, não me respondereis, nem me soltareis. Mas depois d'isto estará sentado o Filho do Homem á mão direita do poder de Deus. Então disseram todos: Logo, tu és o Filho de Deus?

Elle respondeu: Vós dizeis que eu o sou. E elles disseram: Que mais testemunho nos é necessario? pois nós mesmos o ouvimos da sua bôca.

Collectas.

DEUS Todo Poderoso, nós te supplicamos que volvas os teus olhos misericordiosos para esta familia, pela qual Nosso Senhor Jesus Christo houve por bem entregar-se nas mãos de homens malvados, e padecer morte de cruz; o qual agora vive e reina contigo e com o Espirito Sancto, sempre um só Deus, por seculos sem fim. *Amen.*

Deus Todo Poderoso e Eterno, que pelo teu Sancto Espirito reges e sanctificas todo o corpo da Igreja; escuta misericordioso as orações que te offerecemos por todos os seus membros de qualquer estado e condição que sejam; e faze que todos e cada um, em sua vocação e ministerio, te sirva devota e sinceramente; mediante Nosso Senhor e Redemptor, Jesus Christo. *Amen.*

Deus Misericordioso, Creador do genero humano, que não aborreces nenhuma das obras que fizeste, nem queres a morte do peccador, mas sim que elle se converta e viva; compadece-te dos judeus, turcos, infieis, e hereges; aparta d'elles toda a ignorancia e dureza do coração; e, por tua infinita misericordia, guia-os ao teu rebanho, de tal modo que sejam salvos com os demais verdadeiros israelitas, e se reünam n'um mesmo aprisco, e sob um só Pastor, Jesus Christo, Nosso Senhor, que vive e reina contigo e com o Espirito Sancto, um só Deus, por todos os seculos dos seculos. *Amen.*

Lição prophetica. Isaias. LXIII, 1.

QUEM é este, que vem d'Edom, de Bozra, com vestidos salpicados? Este, formoso em seu trajo, que caminha na grandeza da sua força. Eu, que declaro a justiça, poderoso para salvar. Porque é vermelha

a tua vestidura, e os teus vestidos, como os d'aquelle que piza no lagar? Eu pizei o lagar sózinho, e dos povos não houve ninguém commigo; e os pizei na minha ira, e os atopelei no meu furor; e o seu sangue aspergiu-se sobre os meus vestidos, e manchei toda a minha vestidura. Porque o dia da vingança está no meu coração; e é chegado o anno dos meus redimidos. E olhei, e não havia quem ajudasse; e espantei-me de que não houvesse quem dêsse apoio; pelo que o meu proprio braço me trouxe a salvação, e o meu furor me sustentou. E atopelei os povos na minha ira, e os embriaguei no meu furor; e a sua força derrubei por terra. Das misericordias do Senhor farei menção, e dos muitos louvores do Senhor, conforme a tudo quanto o Senhor nos fez; e conforme á grande bondade para com a casa d'Israel, que usou com elles segundo a sua clemencia, e segundo a multidão das suas benignidades. Porque dizia: Ainda assim são povo meu, filhos que não mentirão. Assim Elle foi seu Salvador. Em toda a angustia d'elles Elle era angustiado, e o Anjo da sua face os salvou. Pelo seu amor, e pela sua compaixão Elle os remiu; e os levou e os exaltou por todos os dias da antiguidade.

Epistola. Heb. X, 1.

A LEI, tendo a sombra dos bens futuros, e não a mesma imagem das coisas, nunca póde, por aquelles mesmos sacrificios que se offerecem incessantemente cada anno, fazer perfectos os que se chegam ao altar; porque então teriam elles cessado de se offerecer; porquanto, purificados os ministrantes, não teriam mais consciencia de peccado. Mas n'aquelles mesmos sacrificios faz-se memoria dos peccados todos os annos; porque é impossivel, que sangue de toiros e de bodes tire peccados. Pelo que, entrando no mundo, diz: Tu não quizeste sacrificio nem offerta; mas preparaste-me um corpo. Os holocaustos e sacrificios pelo peccado não te agradaram. Então

disse eu: Eis aqui venho (no principio do livro está escripto de mim) para fazer, ó Deus, a tua vontade. Dizendo acima: Sacrificios e offertas e holocaustos e offerendas pelo peccado, nem quizeste nem acceitaste; (os quaes se offerecem segundo a lei). Então disse Elle: Eis aqui venho, para fazer, ó Deus, a tua vontade. Tira o primeiro, para estabelecer o segundo. Pela qual vontade somos sanctificados, pela offerenda do corpo de Jesus Christo feita uma vez. E assim, todo o sacerdote se apresenta cada dia a exercer o seu ministerio e a offerecer muitas vezes os mesmos sacrificios, que nunca podem tirar peccados; mas Este, havendo offerecido um só sacrificio pelos peccados, está para sempre assentado á dextra de Deus, esperando d'ora em diante até que os seus inimigos sejam postos por escabello de seus pés. Porque com uma só offerta consummou para sempre os que são sanctificados. E o Espirito Sancto tambem nol-o testifica; porque depois de haver dito: Esta é a alliança que eu farei com elles depois d'aquelles dias, diz o Senhor: Dando as minhas leis, as escreverei sobre os corações d'elles, e sobre os seus entendimentos; e dos seus peccados d'elles, e das suas iniquidades nunca mais me lembrarei. Pois onde existe remissão d'estes, não ha mais offerta pelo peccado. Portanto, irmãos, tendo confiança de entrar no Sanctuario pelo sangue de Christo, por um caminho novo e vivo, que nos consagrou pelo véo, isto é, pela sua carne, e tendo um summo sacerdote sobre a casa de Deus, cheguemos a Elle com verdadeiro coração, e inteira certeza de fé; tendo os corações purificados de consciencia má, e lavados os corpos com agua pura, conservemos firme a profissão da nossa esperança (porque fiel é Aquelle que fez a promessa), e consideremo-nos uns aos outros, para nos estimularmos á caridade, e ás boas obras; não abandonando as nossas reuniões, como é costume d'alguns, mas exhortando-nos, e tanto mais, quanto virdes que se avizinha o dia.

Evangelho. S. João, XIX, 1.

PILATOS, pois, tomou então a Jesus, e açoitou-o. E os soldados, tecendo de espinhos uma corôa, puzeram-lh'a sobre a cabeça, e vestiram-lhe um manto de purpura. E diziam: Salvé, Rei dos judeus: e davam-lhe bofetadas. Então Pilatos saiu outra vez fóra, e disse-lhes: Eis-aquí vol-o trago fóra, para que saibais que não acho n'Elle crime algum. (Saiu pois Jesus trazendo a corôa de espinhos, e o manto purpureo). E Pilatos disse: Eis aqui o Homem. Vendendo-o pois os principes dos sacerdotes, e os officiaes, clamaram, dizendo: Crucifica-o, crucifica-o. Disse-lhes Pilatos: Tomae-o vós e crucifiae-o; porque eu não acho n'Elle crime algum. Responderam-lhe os judeus: Nós temos uma lei, e segundo a nossa lei deve morrer, porque se fez Filho de Deus. E, quando Pilatos ouviu estas palavras, mais atemorizado ficou. E entrou outra vez no pretorio, e disse a Jesus: Donde és tu? Mas Jesus não lhe deu resposta. Então disse-lhe Pilatos: Não me fallas a mim? não sabes que tenho poder para crucificar-te, e que tenho poder para te soltar? Respondeu Jesus: Tu não terias sobre mim poder algum, se elle te não fôra dado lá de cima. Por isso aquelle que me entregou a ti, tem maior peccado. E d'este ponto em diante procurava Pilatos livral-o. Mas os judeus clamavam, dizendo: Tu, se soltas a este, não és amigo do Cesar: qualquer que se faz Rei, contradiz o Cesar. Pilatos pois, ouvindo esta palavra, trouxe para fóra a Jesus, e assentou-se no seu tribunal, no lugar, que se chama Lithostrótos, e em hebraico Gabbatha. Era então o dia da Preparação da Paschoa, quasi a hora sexta, e disse aos judeus: Eis o vosso rei. Mas elles bradaram: Tira-o, tira-o, crucifica-o. Disse-lhes Pilatos: Hei de crucificar o vosso rei? Responderam os principes dos sacerdotes: Não temos rei, senão o Cesar. Então entregou-lh'o para que fosse crucificado. E tomáram a Jesus, e levaram-no. E levando Elle a sua cruz, saiu para o lo-

gar chamado da Caveira, e em hebraico Golgotha, onde o crucificaram, e com Elle outros dois, um de cada lado, e Jesus no meio. E Pilatos escreveu tambem um titulo, e pôl-o sobre a cruz. E estava escripto: **JESUS NAZARENO, REI DOS JUDEUS**. E muitos dos judeus lêram este titulo: porque estava perto da Cidade o lugar, onde Jesus fôra crucificado; e estava escripto em hebraico, em grego, e em latim. Diziam pois, a Pilatos os pontifes dos judeus: Não escrevas: Rei dos judeus; mas que Elle disse: Sou rei dos judeus. Respondeu Pilatos: O que escrevi, escrevi. Tendo os soldados, pois, crucificado a Jesus, tomaram as suas vestiduras (e fizeram quatro partes, para cada soldado a sua parte) e a tunica. Mas a tunica não tinha costura, era toda tecida d'alto abaixo. Disseram uns para os outros: Não a rasguemos, mas lancemos sortes sobre ella, a vêr quem a levará. Para que se cumprisse a Escripura, que diz: Repartiram os meus vestidos entre si, e lançaram sortes sobre a minha vestidura. E os soldados assim o fizeram. E junto á cruz de Jesus estava sua mãe, e a irmã de sua mãe, Maria, mulher de Cleophas, e Maria Magdalena. Jesus pois tendo visto a sua mãe, e o discipulo que Elle amava, o qual estava presente, disse a sua mãe: Mulher eis-ahi o teu filho. Depois disse ao discipulo: Eis-ahi, a tua mãe. E d'esta hora em diante a tomou o discipulo para sua casa. Depois sabendo Jesus que tudo estava cumprido, para que a Escripura se cumprisse, disse: Tenho sede. Estava porém ali um vaso cheio de vinagre. E ensepáram de vinagre uma esponja, e pondo-a sobre um hyssopo, chegaram-lh'a á boca. Jesus porém, havendo tomado o vinagre, disse: Está consummado. E inclinando a cabeça, entregou o espirito. E os judeus (por quanto era a Preparação), para que não ficassem os corpos na cruz no dia de sabbado (porque aquelle sabbado era um grande dia) rogaram a Pilatos que se lhes quebrassem as pernas, e que fossem d'alli tirados. Foram pois os soldados, e quebraram as pernas ao primei-

outro que com Elle fora crucificado. Mas vindo a Jesus, e vendo-o já morto, não lhe quebraram as pernas, mas um dos soldados traspassou-lhe o lado com uma lança, e immediatamente saiu sangue e água. E aquelle que viu, deu testemunho d'isso; e o seu testemunho é verdadeiro. E elle sabe que diz a verdade; para que vós o creiais. Porque estas coisas succederam, para que se cumprisse a Escripura: Osso d'elle não será quebrado. E também diz outra Escripura: Verão aquelle, a quem traspassaram.

DOMINGO DE PASCHOA.

R. — *Á Oração da Manhã, em vez do psalmo, Vinde, cantemos ao Senhor, etc., cantar-se-hão ou resar-se-hão as Antiphonas seguintes:*

MAS agora Christo resuscitou d'entre os mortos, primicias dos que dormem.

Porque assim como a morte veio por um homem, também por um homem veio a resurreição dos mortos.

Porque, assim como em Adão todos morrem, assim também todos serão vivificados em Christo. 1.^a Cor. XV, 20 a 22.

Christo, havendo resuscitado dos mortos, já não morre: a morte não mais se assenhoreia d'Elle. Porque, quanto a Elle morrer, morreu uma só vez para o peccado; mas quanto ao viver, vive para Deus.

Assim vós também, consideraes que na verdade estais mortos para o peccado; mas vivos para Deus em Jesus Christo, Nosso Senhor.

Não reine portanto o peccado no vosso corpo mortal, para lhe obedecerdes nos seus appetites. Rom. VI, 9 a 12.

Onde está, ó morte, o teu aguilhão? onde está, ó inferno, a tua victoria? Ora o aguilhão da morte é o peccado; e a força do peccado é a Lei.

Porém graças a Deus, que nos deu a victoria por Nosso Senhor Jesus Christo. 1.^a Cor. XV, 55 a 57.

Gloria ao Pae, ao Filho e ao Espirito Sancto; Como era no principio, agora e sempre: por todos os seculos. Amen.

Collectas.

OMNIPOTENTE Deus, que pelo teu Filho Unigenito Jesus Christo, triumphaste da morte, e nos abriste a porta da vida eterna; rogamos-te humildemente, que assim como nos prevines com a tua graça especial, inspirando-nos bons desejos, assim pelo teu constante auxilio os possamos pôr por obra; mediante Jesus Christo nosso Senhor, que contigo vive e reina, em unidade do Espirito Sancto, por todos os seculos. Amen.

Concede, ó Senhor, que, assim como estamos baptizados na morte do teu bemdito Filho, nosso Salvador Jesus Christo, assim também, pela mortificação continua das nossas más propensões, sejamos sepultados com Elle; para que, passando pelo sepulchro e pelas portas da morte, cheguemos a uma resurreição cheia de alegria; pelos merecimentos d'aquelle que morreu, e foi sepultado, e resuscitou por nós; teu Filho, Jesus Christo, Nosso Senhor. Amen.

Ó Deus, que, para nossa redempção, entregaste o teu Filho Unigenito á morte de cruz, e que, por sua gloriosa resurreição, nos livraste do poder do inimigo; concede, que diariamente morramos para o peccado, e vivamos sempre no gozo da resurreição; mediante o mesmo Jesus Christo, Nosso Senhor. Amen.

Lição prophetica. Oseas. V, 15 e VI, 1.

ANDAREI, e tornarei ao meu lugar, até que se reconheçam culpados, e busquem a minha face: estando elles angustiados, de madrugada me buscarão. Vinde e tornemo-nos ao Senhor; porque Elle despedaçou, e sarar-nos-ha: feriu, e ligar-nos-ha a ferida. Depois de dois dias dar-nos-ha a vida: ao ter-

ceiro dia resuscitar-nos-ha, e viveremos diante d'Elle. Então conheceremos, e proseguiremos em conhecer o Senhor. Como a alva, está aparelhada a sua saída: e Elle virá a nós como a chuva; como a chuva serodia que rega a terra. Que te farei, ó Ephraim? Que te farei, ó Judá? Visto que a vossa bondade é como a nuvem da manhã, e como o orvalho da madrugada, que passa; por isso os cortei pelos prophetas: pelas palavras da minha bocca os matei; e os teus juizos sairão como a luz. Porque o que eu quero é misericórdia, e não sacrificio; e o conhecimento de Deus, mais que holocaustos.

Para Epistola, Act. X, 34.

PEDRO abrindo a bocca, disse: Reconheço na verdade que Deus não faz distincção de pessoas; mas que em toda a nação, aquelle que o teme, e obra a justiça, lhe é acceito. A palavra que Elle enviou aos filhos d'Israel, annunciando a paz por Jesus Christo (este é o Senhor de todos), essa palavra vós sabeis que veio por toda a Judea, começando desde a Galilea, depois do baptismo que João prégou: Que Deus ungiu a Jesus de Nazareth com o Espirito Sancto e com poder, o qual andou fazendo bem, e curando todos os opprimidos do diabo; porque Deus era com Elle. E nós somos testemunhas de tudo quanto Elle fez, tanto na terra de Judea, como em Jerusalem; o qual mataram, suspendendo-o de um madeiro. A Este resuscitou Deus ao terceiro dia, e fez que fosse manifesto, não a todo o povo, mas a testemunhas que Deus d'antes ordenára, a nós, que comemos e bebemos com Elle depois que resuscitou d'entre os mortos. E mandou que prégassemos ao povo, e testificassemos que Elle é quem por Deus foi constituido juiz dos vivos e dos mortos. A este dão testemunho todos os prophetas, de que todos os que n'Elle crêem, recebem, por meio do seu nome, perdão dos peccados.

Evangelho. S. João XX, I.

E NO primeiro dia da semana veio Maria Magdalena de madrugada ao sepulchro, fazendo ainda escuro, e viu que a pedra estava já tirada do sepulchro. Correu pois, e foi a Simão Pedro, e ao outro discipulo, a quem Jesus amava, e disse-lhes: Levaram o Senhor do sepulchro, e não sabemos onde o puzeram. Saíu então Pedro e o outro discipulo, e foram ao sepulchro. Ora elles corriam ambos juntos, mas o outro discipulo correu mais que Pedro, e chegou primeiro ao sepulchro. E tendo-se inclinado, viu os lençoes postos no chão, comtudo não entrou. Chegou pois Simão Pedro, que o seguia, e entrou no sepulchro, e viu postos os lençoes, e o lenço, que estivera sobre a cabeça de Jesus, não posto com os lençoes, mas dobrado n'um lugar á parte. Então entrou logo tambem o outro discipulo que havia chegado primeiro ao sepulchro, e viu e creu; porque ainda não entendiam a Escripura, que importava que Elle resuscitasse d'entre os mortos. E voltaram outra vez os discipulos para sua casa.

PRIMEIRO DOMINGO DEPOIS DA PASCHOA.

Collectas.

PAE Onnipotente, que entregaste o teu unico Filho, para morrer pelos nossos peccados e resuscitar para a nossa justificação; concede que, apartando de nós o fermento da malicia e da iniquidade, te sirvamos sempre em pureza de vida e verdade, pelos merecimentos do mesmo teu Filho, Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

O Deus, que nos enches d'alegria com a commemoração annual da ressurreição de nosso Senhor; concede misericordioso que, desprezando as coisas terrestres e desejando as celestias, cheguemos aos gozos sempiternos; mediante o mesmo Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. 1.^a S. João. V, 4.

TODO o que é nascido de Deus, vence o mundo; e esta é a victoria que vence o mundo: a nossa fé. Quem é o que vence o mundo, senão aquelle que crê que Jesus é o Filho de Deus? Este é aquelle, que veio por agua e sangue: não por agua sómente, mas por agua e sangue. E o Espírito é o que dá testemunho, porque o Espírito é a verdade. Porque tres são os que dão testemunho no céu: o Pae, o Verbo, e o Espírito Sancto: e estes tres são um só. E tres são os que dão testemunho na terra: o Espírito, e a agua, e o sangue: e estes tres convêm n'um só. Se recebemos o testemunho dos homens, o testemunho de Deus é maior; pois este é o testemunho de Deus, que elle testificou do seu Filho. O que crê no Filho de Deus, tem em si mesmo o testemunho. O que não acredita em Deus, fal-o mentiroso; porque não crê no testemunho, que Deus deu do seu Filho. E o testemunho é este: que Deus nos deu a vida eterna, e esta vida está em seu Filho. O que tem o Filho, tem a vida; o que não tem o Filho, não tem a vida.

Evangelho. S. João. XX, 19.

CHEGADA porém a tarde d'aquelle dia, o primeiro da semana, e estando fechadas as portas da casa, onde os discipulos estavam juntos, por medo dos Judeus; veio Jesus, e poz-se no meio d'elles, e disse-lhes: Paz seja comvosco. E dito isto, mostrou-lhes as mãos, e o lado. Alegraram-se pois os discipulos vendo o Senhor. E Elle disse-lhes segunda vez: Paz seja comvosco. Assim como o Pae me enviou a mim, também eu vos envio a vós. Tendo dito estas palavras, soprou sobre elles, e disselhes: Recebei o Espírito Sancto: a quem quer que perdoardes os peccados, são-lhes perdoados: e a quem quer que os retiverdes, lhes são retidos.

SEGUNDO DOMINGO DEPOIS DA PASCHOA.

Collectas.

DEUS Omnipotente, que nos deste o teu unico Filho, não só para que seja sacrificio pelo peccado, mas também para exemplo de sanctidade de vida; faze que recebamos este inapreciavel beneficio com perpetua gratidão, e que diariamente nos esforcemos em seguir os sagrados passos da sua vida sanctissima; mediante o mesmo Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Ó Deus que deste o teu Filho para morrer pelos nossos peccados, e resurgir para nossa justificação; dá ao teu povo fiel uma alegria perpetua, para que, livre da morte eterna pela tua graça, possa servir-te com coração alegre, e chegar ao gozo sempiterno; mediante o mesmo Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. 1.^a S. Pedro. II, 19

ACCEITAVEL coisa é o soffrer alguém tribulações, por causa de consciencia para com Deus, padecendo injustamente. Porque, que gloria haverá, se, peccando vós, soffreis sendo esbofeteados? Mas se, fazendo bem e sendo attribulados, soffreis com paciencia, isto é acceitavel a Deus. Porque para isto fostes chamados: pois também Christo padeceu por nós, deixando-vos exemplo para que sigaes as suas pisadas; O qual não commetteu peccado, nem foi achado engano na sua bocca; O qual, quando o injuriavam, não injuriava; padecendo, não ameaçava, mas entregava-se áquelle que julga justamente; O qual mesmo levou os nossos peccados em seu corpo sobre o madeiro; para que, mortos para os peccados, vivamos para a justiça; por cujas feridas fostes sarados. Porque ereis como ovelhas desgarradas, mas agora vos haveis convertido ao pastor, e bispo das vossas almas.

Evangelho. S. João, X, 2.

DISSE Jesus: Eu sou o bom pastor: o bom pastor dá a sua vida pelas ovelhas; porém o mercenário, e o que não é pastor, de quem não são proprias as ovelhas, vê vir o lobo, e deixa as ovelhas, e foge; e o lobo arrebatá, e faz desgarrar as ovelhas. Ora o mercenário foge, porque é mercenário e não cuida das ovelhas. Eu sou o bom pastor, e conheço as minhas ovelhas, e as minhas conhecem-me. Assim como o meu Pae me conhece, também eu conheço o meu Pae; e dou a minha vida pelas ovelhas. Tenho também outras ovelhas, que não são d'este aprisco, também importa que eu as traga, e ellas ouvirão a minha voz, e haverá um rebanho, e um pastor.

TERCEIRO DOMINGO DEPOIS DA PASCHOA.

Collectas.

DEUS Todo-Poderoso, que aos desvairados manifestas a luz da tua verdade, para que possam voltar ao caminho da justiça; concede que todos os que professam a religião christã, evitem o que é contrario á sua profissão, e sigam o que é conforme a ella; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

O Deus, que pela resurreição de Christo nos restitues á vida eterna; eleva-nos ao Principe da nossa salvação, que está assentado á tua dextra; e concede, que Aquelle que veio ser julgado por amor de nós, venha outra vez como nosso Juiz benigno; mediante o mesmo Jesus Christo, Nosso Salvador. *Amen.*

Epistola. 1.^a S. Pedro II, 11.

CARISSIMOS, rogo-vos como a estrangeiros e peregrinos, que vos abstenhais dos desejos carnaes, que combatem contra a alma, tendo o vosso comportamento honesto entre as gentes, para que, as-

sim como agora murmuram de vós como de malfeitores, vendo as vossas boas obras, glorifiquem a Deus no dia da visitação. Submettei-vos pois, a toda a ordenação humana, por amor do Senhor: quer seja ao Rei, como superior: quer seja aos governadores, como enviados por elle para punir os malfeitores, e para louvor dos que fazem o bem; porque assim é a vontade de Deus, que, fazendo o bem, faças emmudecer a ignorancia dos imprudentes: como livres, e não tendo a liberdade como véo para encobrir a malicia, mas como servos de Deus. Honrae a todos: amae a irmandade: temei a Deus: honrae ao Rei.

Evangelho. S. João. XVI, 16.

DISSE Jesus aos seus discipulos: ainda um pouco, e já me não vereis; e outra vez um pouco, e ver-me-heis; porque vou para o Pae. Disseram então alguns dos seus discipulos uns para os outros: Que vem a ser isto, que Elle nos diz: ainda um pouco, e já me não vereis: e outra vez um pouco, e ver-me-heis, e porque eu vou para o Pae? E diziam: Que vem a ser isto que Elle nos diz: ainda um pouco? não sabemos o que Elle quer dizer. E entendeu Jesus que lh'o queriam perguntar, e disse-lhes: Vós perguntaes uns aos outros, ácerca d'isto que eu disse: ainda um pouco, e já me não vereis: e outra vez um pouco, e vêr-me-heis. Em verdade, em verdade vos digo que vós haveis de chorar, e gemer; mas o mundo ha de alegrar-se: e vós haveis de estar tristes; mas a vossa tristeza ha de converter-se em gozo. Quando uma mulher dá á luz sente tristeza, porque é chegada a sua hora; mas depois de ter a criança, já não se lembra da afflicção, pelo gozo que tem de haver nascido ao mundo um homem. Assim também vós estaes agora tristes, mas eu hei de vêr-vos de novo, e o vosso coração ficará cheio de gozo; e o vosso gozo ninguém vol-o tirará.

QUARTO DOMINGO DEPOIS DA PASCHOA.

Collectas.

O' DEUS Omnipotente, que és o unico que podes regular os rebeldes affectos e desejos dos peccadores; concede ao teu povo a graça de amar os teus mandamentos, e de aspirar ás tuas promessas; para que assim, no meio das multiplices mudanças d'este mundo, os nossos corações aspirem á mansão celestial, onde existe o unico verdadeiro gozo; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Ó Deus, que pelo teu grande amor para com este mundo, reconciliaste os céos e a terra por meio do teu Filho; concede, que nós, que, pelas trevas dos nossos peccados, nos desviamos do amor paternal, sejamos, pela tua luz derramada em nossas almas, cheios da tua caridade, e amemos os nossos amigos em Ti, e, por amor de Ti, os nossos inimigos; mediante o mesmo teu Filho, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. S. Thiago. I, 17.

TODA a boa dadiva e todo o dom perfeito vem lá de cima e desce do Pae das luzes, no qual não ha mudança nem sombra de variação. Porque de pura vontade sua Elle nos gerou pela palavra da verdade; para que sejamos como as primicias das suas creaturas. Assim, meus amados irmãos, cada um seja prompto para ouvir: tardio para fallar, tardio para se irar. Porque a ira do homem não opéra a justiça de Deus. Pelo que, renunciando a toda a impureza, e abundancia de malicia, recebei com mansidão a palavra enxertada, a qual póde salvar as vossas almas.

Evangelho. S. João, XVI, 5.

DISSE Jesus aos seus discipulos: Agora vou eu pa-

ra Aquelle que me enviou; e nenhum de vós me pergunta: para onde vâes? Antes, porque eu vos disse estas cousas, a tristeza encheu o vosso coração. Mas eu digo-vos a verdade: a vós convém que eu vá; porque se eu não fôr, não virá a vós o Consolador; mas, se eu fôr, enviar-vol-o-hei. E Elle, quando vier, arguirá o mundo de peccado, e de justiça, e de juizo: de peccado, porque não crêem em mim: de justiça, porque vou para o Pae, e já não me vereis mais: de juizo, porque o principe d'este mundo está julgado. Tenho ainda muitas coisas que dizer-vos: mas não podeis agora supportal-as. Quando porém vier Elle, o Espirito de verdade ensinar-vos-ha toda a verdade; porque não fallará de si mesmo; mas dirá tudo o que tiver ouvido, e annunciar-vos-ha as coisas que hão de vir. Elle me glorificará: porque ha de receber do que é meu, e vol-o ha de annunciar. Tudo quanto o Pae tem, é meu. Por isso é que eu vos disse: que Elle ha de receber do que é meu, e vol-o ha de annunciar.

QUINTO DOMINGO DEPOIS DA PASCHOA.

Collectas.

O' SENHOR, de quem procede tudo quanto é bom; concede aos teus humildes servos, que, por meio de tua sancta inspiração, os nossos pensamentos se encaminhem para o bem, e por tua direcção misericordiosa os executemos inteiramente; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Ó Deus, que por tua graça nos concedes o sermos justos em vez de injustos, abençoados em vez de miseraveis; assiste á tua propria obra, aos teus proprios dons, para que, áquelles, em quem mora uma fé verdadeira e sincera, não lhes falte uma perseverança forte; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Evangelho. S. Thiago, I, 22.

SÊDE pois obreiros da palavra, e não ouvidores sómente, enganando-vos a vós mesmos. Porque se alguém é ouvinte da palavra, e não obreiro, é semelhante a um homem que contempla n'um espelho o seu rosto natural; porque se considerou a si mesmo, e retirou-se, e logo lhe esqueceu qual era. Mas o que attenta para a lei perfeita da liberdade, e persevera n'ella, não sendo ouvinte esquecido, mas praticando a obra, este será bemaventurado no seu feito. Se alguém pois julga ser religioso, não refreando a sua lingua, mas enganando o seu coração, a sua religião é vã. A religião pura, e immaculada aos olhos de Deus e Pae é esta: visitar os orphãos, e as viúvas nas suas afflicções, e conservar-se sem ser maculado do mundo.

Evangelho. S. João. XVI, 23.

EM verdade, em verdade vos digo: se vós pedirdes ao Pae alguma coisa em meu nome, Elle vol-a dará. Até agora nada pedistes em meu nome: Pedi, e recebereis, para que o vosso gozo seja completo. Tenho-vos dito estas cousas por parabolás, chega porém a hora, em que eu vos não hei de fallar já por parabolás, mas abertamente vos fallarei do Pae. N'aquelle dia pedireis em meu nome; e não vos digo que hei de rogar ao Pae por vós; porque o mesmo Pae vos ama, porque vós me amastes, e crestes que eu saí de Deus. Eu saí do Pae, e vim ao mundo: outra vez deixo o mundo, e vou para o Pae. Disseram-lhe os seus discipulos: Eis ahí agora fallas abertamente, e não dizes parabola alguma: agora conhecemos que sabes tudo, e que a ti não é necessario fazer ninguem perguntas: por isso cremos que saíste de Deus. Respondeu-lhes Jesus: Crêdes agora? Eis que vem, e já é chegada a hora, em que sereis espalhados, cada um para sua parte, e me deixareis só: mas eu não estou só, porque

o Pae está commigo. Tenho-vos dito estas coisas, para que tenhais paz em mim. Haveis de ter afflicções no mundo; mas tende confiança, eu venci o mundo.

DIA DA ASCENSÃO.

Collectas.

CONCEDE-NOS, ó Deus Onnipotente, que assim como cremos que o teu Unigenito Filho subiu aos céos, também nós lá subamos em coração e espirito; e habitemos sempre com Elle, que vive e reina comtigo e com o Espirito Sancto, um só Deus, por todos os seculos dos seculos. *Amen.*

Ó Christo, nosso Deus, que para manifestar as maravilhas da tua magestade, subiste aos céos depois da tua resurreição; concede-nos o teu benigno auxilio, para que, segundo a tua promessa, n'esta vida habites em nossos corações pela fé, e na vida futura habitemos comtigo na gloria; por tua misericordia, ó nosso Salvador, que com o Pae e o Espirito Sancto, vives e reinas, sempre um só Deus, pelos seculos dos seculos. *Amen.*

Em vez da Epistola. Act. I, 1.

FIZ o primeiro tratado, ó Theóphilo, de todas as coisas que Jesus começou a fazer e a ensinar, até ao dia em que, depois de ter dado preceitos pelo Espirito Sancto aos Apostolos que elegeu, foi elevado acima: aos quaes também se manifestou a si mesmo vivo com muitas provas depois da sua paixão, apparecendo-lhes por quarenta dias, e fallando-lhes do reino de Deus. E comendo com elles, lhes ordenou, que não saíssem de Jerusalem, mas que esperassem a promessa do Pae, que ouvistes (disse Elle) de mim. Porque João na verdade baptizou com agua, mas vós sereis baptizados com o Espirito Sancto, não muito depois d'estes dias. Por tanto os que se ha-

viam congregado pergunta vam-lhe, dizendo: Senhor, acaso resituirás n'este tempo o reino a Israel? E elle disse-lhes: Não é da vossa conta saber os tempos, nem as occasiões, que o Pae reservou ao seu proprio poder; mas recebereis força, descendo sobre vós o Espirito Sancto, e ser-me-heis testemunhas em Jerusalem, e em toda a Judéa, e Samaria, e até ás extremidades da terra. E tendo dito isto, vendo-os elles, se foi elevando; e uma nuvem o occultou aos seus olhos. E como estivessem olhando para o céu, quando Elle ia subindo, eis que se puzeram ao lado d'elles dois varões com vestiduras brancas, os quaes tambem lhes disseram: Varões galileus, porque olhais vós para o céu? Este Jesus que de entre vós foi elevado ao céu, assim virá do mesmo modo que o haveis visto ir para o céu.

Evangelho. S. Marc. XVI, 14.

DEPOIS d'isto appareceu Jesus aos onze, estando elles á mesa; e lançou-lhes em rosto a sua incredulidade e dureza de coração, por não haverem dado credito aos que o viram resuscitado. E disse-lhes: Ide por todo o mundo, e prégae o Evangelho a toda a creatura. Quem crêr e fôr baptizado, será salvo; mas quem não crêr, será condemnado. E estes signaes seguirão os que crêrem: em meu nome expulsarão demonios; fallarão novas linguas; pegarão em serpentes; e, se beberem alguma coisa mortifera, não lhes fará mal; imporão as mãos sobre os enfermos, e sararão. Então o Senhor Jesus, depois de assim lhes haver fallado, foi elevado ao céu, e assentou-se á mão direita de Deus. E elles, tendo partido, prégarão em toda a parte, cooperando com elles o Senhor, e confirmando a palavra com os signaes que a acompanhavam.

DOMINGO DEPOIS DA ASCENSÃO.

Collectas.

O' DEUS, Rei da Gloria, que exaltaste com grande triumpho o teu unico Filho Jesus Christo ao teu reino celestial; humildes te supplicamos que não nos deixes desconsolados; mas que te apraza enviar-nos o teu Sancto Espirito, para que nos console, e nos leve, em fim, ao lugar para onde foi adiante de nós o nosso Salvador Jesus Christo, que vive e reina contigo, em unidade do Espirito Sancto, por todos os seculos dos seculos. *Amen.*

Ó Christo, Filho de Deus, a quem todo o poder é dado no céu e na terra; manifesta-te, assim t'ó supplicamos, ás nossas almas; e concede que nós, que já celebrámos a tua ascensão, sejamos enriquecidos com os multiplices dons do Espirito Sancto; que contigo e com o Pae, vive e reina, um só Deus, pelos seculos dos seculos. *Amen.*

Epistola. 1.ª S. Pedro, IV. 7.

O FIM de todas as cousas está proximo. Por tanto sêde sóbrios e vigiae para orardes. E antes de todas as cousas tende entre vós mutuamente uma ardente caridade; porque a caridade cobrirá a multidão dos peccados. Exercei a hospitalidade uns com os outros sem murmuração; cada um, segundo a graça que recebeu, communique-a aos outros, como bons dispensadores da multiplice graça de Deus. Se alguém falla, seja como palavras de Deus: se alguém ministra, seja conforme a virtude que Deus dá: para que em todas as coisas Deus seja honrado por Jesus Christo, o qual tem a gloria, e o imperio pelos seculos dos seculos. *Amen.*

Evangelho. S. João XV. 26. XVI. 1.

QUANDO porém vier o Consolador, o Espirito de

verdade, que procede do Pae, que eu vos enviarei da parte do Pae, elle dará testemunho de mim: e tambem vós dareis testemunho, porque estais commigo desde o principio. Eu disse-vos estas coisas, para que vos não scandalizeis. Lançar-vos-hão fóra das synagogas: e vem a hora em que qualquer que vos mate, julgará que faz serviço a Deus: e tratar-vos-hão assim, porque não conhecem o Pae, nem a mim. Ora eu disse-vos estas coisas, para que quando chegar essa hora, vos lembreis que eu vol-as disse.

DOMINGO DO PENTECOSTES.

Collectas.

O' DEUS, que em semelhante dia instruiste os corações dos teus fieis, enviando-lhes a luz do teu Sancto Espirito, concede que, por meio do mesmo Espirito, tenhamos um juizo acertado em tudo, e sempre nos regozijemos pelo seu conforto; pelos merecimentos de Jesus Christo, Nosso Salvador, que vive e reina contigo em unidade do Espirito Sancto, um só Deus, por seculos sem fim. *Amen.*

Concede, assim t'ó pedimos, ó Deus Omnipotente, que o esplendor da tua sabedoria nos illumine, e o poder do teu Espirito Sancto confirme os nossos corações, para que, renascidos pela tua graça, e cheios do teu amor, conheçamos o nosso dever, e nos empenhemos em cumpril-o: mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Ó Deus clemente, concede-nos, assim t'ó supplicamos, que o teu Sancto Espirito afaste de nós os desejos peccaminosos, nos dê o teu amor, illumine os nossos entendimentos, nos guie em toda a verdade, e nos defenda contra todas as tentações; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Lição Prophetica. Apoc. XXII, 6.

E DISSE-ME: Estas palavras são fieis e verda-

deiras; e o Senhor, o Deus dos sanctos prophetas, enviou o seu anjo, para mostrar aos seus servos as coisas que em breve hão de acontecer. Eis aqui, venho em breve: Bemaventurado aquelle que guarda as palavras da prophetia d'este livro.

E eu João sou aquelle que vi e ouvi estas coisas. E tendo-as ouvido e visto, prostrei-me para adorar ante os pés do anjo, que me mostrava estas coisas. E elle disse-me: Olha que o não faças; porque eu sou conservo teu, e de teus irmãos, os prophetas, e dos que guardam as palavras d'este livro. Adora a Deus. E elle disse-me: Não selles as palavras d'este livro; porque está perto o tempo. Quem é injusto, seja injusto ainda; e quem é immundo, seja immundo ainda: e quem é justo, seja justo ainda; e quem é sancto, seja sanctificado ainda. Eis ahi venho cedo, e o meu galardão está commigo, para recompensar cada um segundo as suas obras. Eu sou o Alpha e o Omega, o principio e o fim, o primeiro e o ultimo. Bemaventurados aquelles que lavam as suas vestiduras, para que possam chegar á arvore da vida, e entrar na cidade pelas portas. Porém fóra estão os cães, e os feiticeiros, e os fornicarios, e os homicidas, e os idolatras, e qualquer que ama e obra a mentira. Eu Jesus enviei o meu anjo, para vos testificar estas coisas nas egrejas: eu sou a raiz e a geração de David, a resplandecente estrella d'alva. E o Espirito, e a Esposa dizem: Vem. E quem ouve, diga: Vem. E quem tem sede, venha; e quem quizer, tome de graça a agua da vida.

Em logar da Epistola: Act. II. 1.

E CUMPRINDO-SE o dia do Pentecostes, estavam todos juntos n'um mesmo lugar. E de repente veio do céo um estrondo, como de vento que soprava com impeto, e encheu toda a casa onde estavam assentados. E appareceram-lhes repartidas umas como linguas de fogo, e repousou sobre cada um d'elles. E foram todos cheios do Espirito Sancto,

e começaram a fallar em varias linguas, conforme o Espirito Sancto lhes concedia que fallassem. E achavam-se então habitando em Jerusalem Judeus, varões religiosos, de todas as nações, que ha debaixo do céu. E tanto que correu esta voz, acudiu muita gente, e ficou pasmada, porque ouviam fallar cada um d'elles na sua propria lingua. Estavam pois todos attonitos, e admiravam-se dizendo: Por ventura não são galileus todos estes que fallam? e como é que assim os ouvimos fallar cada um na nossa propria lingua, em que nascemos? Parthos, e Médos, e Elamitas, e os que habitam a Mesopotamia, a Judéa, e a Cappadocia, o Ponto, e a Asia, a Phrygia, e a Pamphylia, o Egypto, e as partes da Lybia, que confina com Cyrene, e os que são vindos de Roma, tanto Judeos, como proselytos, Cretenses, e Arabes: ouvimos-os fallar nas nossas linguas as maravilhas de Deus.

Evangelho. S. João. XIV, 15.

DISSE Jesus aos seus discipulos: Se me amais, guardae os meus mandamentos. E eu rogarei ao Pae, e elle vos dará outro Consolador, para que fique eternamente convosco, o Espirito de verdade, a quem o mundo não pode receber; porque o não vê, nem o conhece: mas vós o conheceis; porque Elle habita convosco, e estará em vós. Não vos hei de deixar orphãos; eu hei de vir a vós. Ainda um pouco, e o mundo não me vê mais. Mas vós vedes-me; porquanto eu vivo, vós também vivereis. N'aquelle dia conhecereis, que eu estou em meu Pae, e vós em mim, e eu em vós. Aquelle, que tem os meus mandamentos, e os guarda, esse é o que me ama. E aquelle, que me ama, será amado de meu Pae; e eu o amarei; e manifestar-me-hei a elle. Disse-lhe Judas, não o Iscariotes: Senhor, qual é a causa porque te has de manifestar a nós, e não ao mundo? Respondeu Jesus e disse-lhe: Se alguém me ama, guardará a minha palavra, e o meu Pae o ama-

rá, e nós viremos a elle, faremos morada com elle: o que me não ama, não guarda as minhas palavras. E a palavra, que vós tendes ouvido, não é minha, mas sim do Pae que me enviou. Eu disse-vos estas coisas, estando ainda convosco. Mas o Consolador, que, o Espirito Sancto, que o Pae enviará em meu nome, Elle vos ensinará todas as coisas, e vos lembrará de tudo o que vos tenho dito. A paz vos deixo, a minha paz vos dou: não vol-a dou como a dá o mundo. Não se turbe o vosso coração, nem fique sobresaltado. Já tendes ouvido que eu vos disse: Vou, e venho a vós. Se me amasseis, certamente haviéis de folgar, de eu ir para o Pae; porque o Pae é maior do que eu. E agora eu vol-o disse, antes que succeda: para que quando succeder, o creiaes. Já não fallarei muito convosco; porque vem o principe d'este mundo, e não tem em mim coisa alguma. Mas para que o mundo conheça que amo o Pae, e como Elle me ordenou, assim faço.

DOMINGO DA TRINDADE.

Collectas.

DEUS Eterno e Onnipotente, que déste ao teu povo graça para, na confissão da verdadeira fé, reconhecer a gloria da Trindade Eterna, e no poder da Magestade Divina adorar a Unidade; humildes te supplicamos que nos conserves firmes n'esta fé, e nos defendas de todas as adversidades: Tu que vives e reinas um só Deus, por todos os seculos dos seculos. *Amen.*

O Pae Onnipotente, que concedeste ao teu povo fiel, remido com o sangue do teu Filho, o desejo de receber o teu Espirito Sancto: concede, assim t'o pedimos, que sejamos enriquecidos com os seus multiplices dons, para que, andando com paciencia por entre as trevas d'este mundo e cheios da tua divina graça, estejamos promptos no segundo advento do teu Filho, e entoemos canticos de louvor sem

fim, a Ti, Pae, Filho, e Espirito Sancto, sempre um só Deus, que és bemdito e vives e tudo reges pelos seculos dos seculos. *Amen.*

Ó Deus, apaga, por tua misericórdia, as nossas iniquidades, dá-nos um coração contricto e humilde, e enche-nos da tua graça; para que, fortalecidos pelo Pae, resgatados pelo Filho, e sanctificados pelo Espirito, participemos finalmente da herança dos teus sanctos: mediante o mesmo Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Em lugar de Epistola. Apoc. IV. 1.

DEPOIS d'isto olhei: e eis que uma porta estava aberta no céu, e a primeira voz, que ouvi era como de trombeta, que fallava commigo, dizendo: Sobe cá, e mostrar-te-hei as coisas, que depois d'estas devem acontecer. E logo fui arrebatado em espirito; e eis que um throno estava posto no céu, e sobre o throno estava Um assentado: e Aquelle, que estava assentado era, pelo, que parecia, semelhante a uma pedra de jaspe e de sardonica: e ao redor do throno estava um arco iris, que se assemelhava á esmeralda. Estavam tambem ao redor do throno vinte e quatro thronos: sobre estes thronos vi assentados vinte e quatro anciãos, vestidos de roupas brancas, e tinham nas suas cabeças corôas de oiro. E do throno saiam relampagos, e vozes, e trovões: e adiante do throno estavam sete alampadas ardentes, que são os sete Espiritos de Deus. E adiante do throno havia como que um mar de vidro, semelhante ao crystal; e no meio do throno, e ao redor do throno quatro animaes cheios de olhos, por diante e por detraz. E o primeiro animal era semelhante a um leão, e o segundo animal semelhante a um novillo, e o terceiro animal tinha o rosto como de homem, e o quarto animal era semelhante a uma aguia voando. E os quatro animaes, cada um d'elles tinha seis azas á roda, e por dentro estavam cheios de olhos; e não cessavam de dia e de noite de dizer: San-

cto, Sancto, Sancto, Senhor Deus Omnipotente, o que era, e o que é, e o que ha de vir. E quando aquelles animaes dão gloria e honra, e benção ao que está assentado sobre o throno, que vive por seculos dos seculos, os vinte e quatro anciãos se prostram diante do que está assentado no throno, e adoram o que vive por seculos dos seculos, e lançam as suas corôas diante do throno, dizendo: Tu és digno, ó Senhor, de receber gloria, e honra, e poder: porque tu creasté todas as coisas, e pela tua vontade são, e foram creadas.

Evangelho. S. João, III, 1.

EHAVIA um homem d'entre os phariseus, por nome Nicodemus, principe entre os judeus. Este veio ter com Jesus de noite, e disse-lhe: Rabbi, sabemos que és mestre, vindo de Deus, porque ninguem pôde fazer estes milagres, que tu fazes, se Deus não estiver com elle. Jesus respondeu, e disse-lhe: Em verdade, em verdade te digo que não pôde ver o reino de Deus, senão aquelle que nascer de novo. Nicodemus disse-lhe: Como pôde um homem nascer, sendo velho? por ventura pôde tornar a entrar no ventre de sua mãe, e nascer? Respondeu-lhe Jesus: Em verdade, em verdade te digo, que quem não nascer da agua, e do Espirito, não pôde entrar no reino de Deus. O que é nascido da carne, é carne; e o que é nascido do Espirito, é espirito. Não te maravilhes de eu te dizer: Importa-vos nascer outra vez. O espirito sopra onde quer; e tu ouves a sua voz, mas não sabes d'onde elle vem, nem para onde vae; assim é todo aquelle, que é nascido do Espirito. Perguntou Nicodemus, e disse-lhe: Como pôde ser isto? Respondeu Jesus, e disse-lhe: Tu és mestre em Israel, e não sabes estas coisas? Em verdade, em verdade te digo, que nós dizemos o que sabemos, e que damos testemunho do que vimos, e vós não recebeis o nosso testemunho. Se quando Eu vos tenho fallado nas coisas terrenas,

ainda assim vós me não crêdes; como me creereis vós, se eu vos fallar nas celestiaes? Tambem ninguem subiu ao céu, senão aquelle, que desceu do céu, a saber, o Filho do homem, que está no céu. E como Moysés no deserto levantou a serpente; assim importa que seja levantado o Filho do homem; para que todo o que crê n'elle, não pereça, mas tenha a vida eterna.

PRIMEIRO DOMINGO DEPOIS DA TRINDADE.

Collectas.

O' DEUS, força de quantos põem em ti confiança, recebe misericordioso as nossas preces; e já que, pela enfermidade da nossa mortal natureza, não podemos sem ti fazer acção que boa seja, dá-nos o auxilio da tua graça, a fim de que, guardando os teus mandamentos, possamos agradar-te em tenções e obras; por Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

O Deus, cuja essencia e natureza é sempre agradecer, e perdoar; recebe as nossas humildes supplicas; e ainda que nos vejamos presos e atados pela cadeia das nossas iniquidades, solta-nos a piedade da tua misericordia; á honra de Jesus Christo, nosso Advogado e Intercessor. *Amen.*

Epistola. 1.^a S. João, IV, 7.

CARISSIMOS, amemo-nos uns aos outros; porque a caridade é de Deus. E todo o que ama, é nascido de Deus e conhece a Deus. Aquelle, que não ama, não conhece a Deus; porque Deus é caridade. N'isto se manifestou a caridade de Deus para conosco, em que Deus enviou o seu Filho Unigenito ao mundo, para que vivamos por elle. N'isto está a caridade; não em que nós tenhamos amado a Deus, mas em que Elle nos amou a nós, e enviou o seu Filho para propiciação pelos nossos peccados. Carissimos, se Deus assim nos amou, devemos tambem nós a mar-

nos uns aos outros. Ninguem jámais viu a Deus. Se nós nos amamos mutuamente, permanece Deus em nós, e a sua caridade é em nós perfeita. N'isto conhecemos que estamos n'Elle, e Elle em nós; porquanto nos deu o seu Espirito. E nós vimos e testificamos, que o Pae enviou o seu Filho por Salvador do mundo. Todo aquelle, que confessar que Jesus é o Filho de Deus, permanece Deus n'elle, e elle em Deus. E nós temos conhecido e crido a caridade, que Deus tem por nós. Deus é caridade; e aquelle, que permanece na caridade, permanece em Deus, e Deus n'elle. N'isto aperfeiçoou-se em nós a caridade de Deus, para que tenhamos confiança no dia de juizo; pois como Elle mesmo é, assim somos nós tambem n'este mundo. Na caridade não ha temor: mas a caridade perfeita expulsa o temor; porque o temor anda acompanhado de pena, e aquelle que teme, não é perfeito na caridade. Nós amamos a Deus, porque Deus nos amou primeiro. Se alguem disser: Eu amo a Deus: e aborrecer a seu irmão, é mentiroso. Porque aquelle que não ama seu irmão a quem viu, como pôde amar a Deus, a quem não viu? E d'Elle temos este mandamento: que quem ama a Deus, ame tambem seu irmão.

Evangelho. S. Luc. XVI, 19.

HAVIA um homem rico, que se vestia de purpura, e de linho fino; e que todos os dias se banqueteava esplendidamente. Havia tambem um pobre mendigo, por nome Lazaro, coberto de chagas, que jazia á sua porta, e que desejava faltar-se das migalhas, que caiam da mesa do rico; e os cães vinham lambe-lhe as ulceras. Ora succedeu que o mendigo morreu e foi levado pelos anjos ao seio de Abrahão. E morreu tambem o rico, e foi sepultado. E levantando no Hades seus olhos, estando em tormentos, viu ao longe a Abrahão, e a Lazaro no seu seio; e gritando elle disse: Pae Abrahão, compadece-te de mim, e manda cá a Lazaro,

para que molhe em agua a ponta do seu dedo, e me refresque a lingua, pois sou atormentado n'esta chamma. Mas Abrahão lhe respondeu: Filho, lembra-te que recebeste os teus bens em tua vida, e Lazaro igualmente males; por isso está elle agora consolado, e tu em tormentos; e de mais, entre nós e vós está posto um grande abysmo; de maneira que os que querem passar d'aqui para vós, não podem, nem os de lá passar para cá. E disse elle: Pois eu te rogo, Pae, que o mandes a casa de meu pae, pois que tenho cinco irmãos; para que lhes dê testemunho, não succeda virem tambem elles para este logar de tormentos. E Abrahão lhe disse: Elles lá teem Moysés, e os Prophetas: ouçam-nos. E disse elle: Não, pae Abrahão: mas se fôr a elles algum dos mortos, arrepender-se-hão. Porém Abrahão lhe respondeu: Se elles não dão ouvidos a Moysés, e aos Prophetas, tão pouco se deixarão persuadir ainda que algum dos mortos resuscite.

SEGUNDO DOMINGO DEPOIS DA TRINDADE.

Collectas.

O' SENHOR, que nunca deixas de ajudar e dirigir os que ensinas a amar-te e temer-te com perseverança; conserva-nos sob o amparo da tua benigna providencia, e faz que amemos e temamos sem cessar o teu sancto nome; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

O Deus, conforto dos humildes, e força dos fieis; tem misericordia de nós que te invocamos; e concede, que a nossa humana fraqueza, que por si só propende sempre a cahir, seja por ti amparada e subsista; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. 1.^a S. João III, 13.

NÃO vos admireis, irmãos, se o mundo vos tem

odio. Nós sabemos que fomos trasladados da morte para a vida, porque amamos os irmãos. Aquelle, que não ama, permanece na morte: todo o que tem odio a seu irmão, é homicida. E vós sabeis, que nenhum homicida tem a vida eterna permanente em si mesmo. N'isto conhecemos o amor de Deus, em que Elle deu a sua vida por nós; e nós devemos tambem dar a nossa vida pelos irmãos. O que tiver riquezas d'este mundo, e vir seu irmão em necessidade, e lhe fechar as suas entranhas, como está n'elle a caridade de Deus? Meus filhinhos, não amemos de palavra, nem de lingua, mas por obra e em verdade: por aqui é que nós conhecemos que somos da verdade, e diante d'Elle persuadiremos os nossos corações. Porque se o nosso coração nos reprehender, Deus é maior do que o nosso coração, e conhece todas as coisas. Carissimos, se o nosso coração nos não reprehender, temos nós confiança diante de Deus; e tudo quanto nós lhe pedirmos, recebemos d'Elle: porque guardamos os seus mandamentos, e fazemos o que é do seu agrado. E este é o seu mandamento: Que creiamos no nome de seu Filho Jesus Christo, e nos amemos uns aos outros, como Elle nos mandou. Ora o que guarda os seus mandamentos, está em Deus, e Deus n'elle: e n'isto sabemos que Elle permanece em nós, pelo Espirito que nos deu.

Evangelho. S. Luc. XIV, 16.

UM certo homem fez uma grande ceia, e convidou muitos. E á hora da ceia, enviou o seu servo a dizer aos convidados: Vinde, porque tudo está já preparado. Porém todos á uma começaram a escusar-se. Disse-lhe o primeiro: Comprei uma quinta, e necessito ir vê-la: rogo-te que me dêes por escusado. E disse outro: Comprei cinco juntas de bois, e vou fazer prova d'elles: rogo-te que me dêes por escusado. E outro disse: Casei, e por isso não posso ir. E, voltando aquelle servo, deu conta ao seu Senhor de tu-

do isto. Então irado o Pae de familias, disse ao seu servo: Sae já ás praças, e ás ruas da cidade, e trouxe-me cá os pobres, e aleijados, e cegos, e coxos. E disse o servo: Senhor, feito está, como mandaste, e ainda ha lugar. E disse o Senhor ao servo: Sae pelos caminhos, e atalhos, e força-os a entrar, para que fique cheia a minha casa. Porque eu vos declaro, que nenhum d'aquelles homens, que foram convidados, provará a minha ceia.

TERCEIRO DOMINGO DEPOIS DA TRINDADE.

Collectas.

SENHOR, rogamos-te que misericordiosamente nos escutes; e permite que nós, a quem deste cordeal desejo de orar, sejamos defendidos pelo teu poderoso auxilio, e confortados em todos os perigos e adversidades; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Ó Deus, tem misericórdia de nós que somos servos teus; governa-nos, guia-nos, preserva-nos, sanctifica-nos, consola-nos, de modo que, dirigidos pelo teu Espirito, inflamados pelo teu amor, nunca nos desviemos dos teus caminhos; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola, 1.^a S. Pedro V, 5.

SUGEITANDO-VOS todos uns aos outros, vestivos de humildade: porque Deus resiste aos soberbos, e dá graça aos humildes. Humilhai-vos pois debaixo da poderosa mão de Deus, para que Elle vos exalte no tempo da sua visita: remettendo para Elle todas as vossas inquietações, porque Elle tem cuidado de vós. Sêde sóbrios, e vigiae: porque vosso adversario, o diabo, anda ao redor de vós, como leão, que rugem em busca de quem possa tragar: ao qual resisti, fortes na fé, sabendo que os vossos irmãos, no mundo, soffrem igual tribulação. Ora o Deus

de toda a graça, que nos chamou em Jesus Christo á sua eterna gloria, depois que tiverdes padecido um pouco, vos aperfeiçoe, fortifique, e estabeleça. A Elle gloria, e imperio por seculos de seculos: Amen.

Evangelho, S. Luc. XV, 1.

CHEGAVAM-SE pois a Jesus todos os publicanos, e os peccadores para o ouvirem. E os phariseos, e os escribas murmuravam dizendo: Este recebe os peccadores, e come com elles. E Elle lhes propoz esta parabola, dizendo: Que homem de entre vós tendo cem ovelhas, e perdendo uma d'ellas, não deixa as noventa e nove no deserto, e não vae em busca da perdida, até que a ache? E achando-a, põe-na sobre seus hombros cheio de gozo: e vindo a casa chama os seus amigos, e visinhos, dizendo-lhes: Congratulae-vos commigo, porque achei a minha ovelha perdida. Digo-vos que assim haverá maior jubilo no céu, sobre um peccador que se arrepende, do que sobre noventa e nove justos, que não necessitam de arrependimento. Ou que mulher ha, que tendo dez drachmas, e perdendo uma, não accenda a candeia, e não varra a casa e não a busque diligentemente, até que a ache? E achando-a, convoca as suas amigas, e visinhas, dizendo: Congratulae-vos commigo, porque achei a drachma perdida. Assim vos digo eu, que haverá jubilo entre os anjos de Deus por um peccador, que se arrepende.

QUARTO DOMINGO DEPOIS DA TRINDADE.

Collectas.

O' DEUS, que és o defensor dos que em ti põem confiança, e sem cujo auxilio nada ha forte nem sancto; accrescenta e multiplica a tua misericórdia para com todos nós, afim de que sendo Tu o nosso defensor e guia, passemos de tal modo pelas coisas temporaes, que não venhamos finalmente a per-

der as eternas: concede-nos isto, ó Pae celestial, por amor de Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Ó Pae clemente, dá-nos, assim t'ó supplicamos, a graça de sermos misericordiosos, assim como Tu o és, e de nos ajudarmos mutuamente, não buscando só os nossos interesses, não invejando, não suspeitando mal de ninguém; para que assim cumpramos a lei de Christo, e finalmente por tua graça herdemos a bemaventurança prometida aos misericordiosos; mediante o mesmo Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. Rom. VIII, 18.

EU tenho para mim, que as tribulações da presente vida, não tem proporção alguma com a gloria que se manifestará em nós. Por que a expectação da creatura espera a manifestação dos filhos de Deus. Porque a creatura está sujeita á vaidade, não por seu querer, mas pelo d'Aquelle, que a sujeitou na esperança, que tambem a mesma creatura será livre da sujeição á corrupção, para participar da liberdade da gloria dos filhos de Deus. Porque sabemos que toda a creatura geme, e até agora está com dôres de parto. E não só ella, mas tambem nós mesmos, que temos as primicias do Espirito; sim tambem nós gememos dentro de nós mesmos, esperando a adopção, a saber, a redempção do nosso corpo.

Evangelho. S. Luc. VI, 36.

SÊDE pois misericordiosos, como tambem vosso Pae é misericordioso. Não julgueis, e não sereis julgados: não condemneis, e não sereis condemnados. Perdoai, e sereis perdoados. Dai, e dar-se-vos-ha: no seio vos metterão boa medida, e bem cheia, e bem calcada, e bem cogulada. Porque com aquellá mesma medida com que medirdes, se vos medirá. E disse-lhes uma parábola: Póde acaso um cego

guiar outro cego? não cairão ambos no barranco? Não é o discipulo sobre o mestre: mas todo o que fôr perfeito, será como o seu mestre. E porque vês tu a aresta no olho do teu irmão, e não reparas na trave, que tens no teu olho? Ou como podes tu dizer ao teu irmão: Deixa-me, irmão, tirar-te do teu olho a aresta, quando não vês que tens no teu a trave? Hypocrita, tira primeiro a trave do teu olho: e depois verás bem para tirar a aresta do olho do teu irmão.

QUINTO DOMINGO DEPOIS DA TRINDADE.

Collectas.

FAZE, ó Senhor, que o andamento d'este mundo seja por tua ordem tão pacificamente dirigido, que a tua Igreja possa servir-te sempre com alegria em piedosa tranquillidade; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Ó Deus, nosso amparo e refugio, livra-nos das ciladas do peccado, dá-nos a defeza da tua salvação, sustenta-nos com a tua dextra, ensina-nos com a tua disciplina, e faze que seja immaculada a nossa vida e recto o nosso caminho; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. S. Pedro, III, 8.

SÊDE todos de um mesmo coração, compassivos, amigos dos irmãos, misericordiosos, humildes; não tornando mal por mal, nem maldição por maldição, mas pelo contrario bendizendo: sabendo que para isto fostes chamados, para que por herança alcanceis a benção. Porque o que quer amar a vida, e vêr os dias bons, refreie a sua lingua do mal, e os seus labios não profiram engano. Aparte-se do mal, e faça o bem: busque a paz, e vá após d'ella: porque os olhos do Senhor estão sobre os justos, e os seus ouvidos attentos aos rogos d'elles: mas o rosto

do Senhor é contra os que fazem mal. E quem é o que vos poderá fazer mal, se fordes zelosos pelo bem? E tambem se alguma coisa padeceis pela justiça, sois bemaventurados. Por tanto não temais as ameaças d'elles, e não vos turbeis, mas sanctificae o Senhor Deus em vossos corações.

Evangelho. S. Luc. V. 1.

E ACONTECEU que, atropellando-o a gente, para ouvir a palavra de Deus, estava á borda do lago de Genesareth. E viu duas barcas á beira do lago: e os pescadores haviam saltado em terra, e lavavam as suas redes. E subindo a uma das barcas, que era de Simão, pediu-lhe que a afastasse um pouco da terra. E assentando-se, ensinava lá da barca o povo. E quando acabou de fallar, disse a Simão: Faz-te ao largo, e lança as vossas redes para pescar. E respondendo Simão, disse-lhe: Mestre, depois de trabalharmos toda a noite, não apanhamos coisa alguma: porém á tua palavra lançarei a rede. E depois que assim fizeram, apanharam peixe em grande abundancia, e a rede se lhes rompia. E fizeram signal aos companheiros, que estavam na outra barca, para que viessem ajudal-os. E vieram, e encheram ambas as barcas, que quasi se submergiam. O que vendo Simão Pedro, prostrou-se aos pés de Jesus, dizendo: Afasta-te de mim, Senhor, que sou homem peccador. Porque o espanto o tinha assombrado a elle, e a todos os que se achavam com elle, por causa do lanço de peixes que haviam feito, e igualmente a Thiago, e a João, filhos de Zebedeo, que eram companheiros de Simão. E Jesus disse a Simão: Não tenhas medo: d'esta hora em diante serás pescador de homens. E chegando a terra com as barcas, deixaram tudo, e seguiram-no.

SEXTO DOMINGO DEPOIS DA TRINDADE

Collectas.

O' DEUS, que para os que te amam tens preparado dons tão excellentes que excedem o alcance do juizo humano, derrama em nossos corações tão ardente amor por ti, que, amando-te sobre todas as coisas, possamos alcançar as tuas promessas, que excedem quanto podemos desejar; por Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Omnipotente Senhor, e sempiterno Deus, digna-te de sanctificar e reger os nossos corações e corpos dirigindo-os pelas veredas das tuas leis, e nas obras dos teus mandamentos; para que, pela tua poderosissima protecção, possam agora e sempre, as nossas almas e corpos salvar-se n'este e no outro mundo; mediante Nosso Salvador, Jesus Christo. *Amen.*

Epistola. Rom. VI, 3.

NÃO sabeis vós, que todos os que fomos baptisados em Jesus Christo, fomos baptisados na sua morte? Fomos pois sepultados com Elle pelo baptismo na morte: para que assim como Christo resurgiu dos mortos pela gloria do Pae, assim tambem nós andemos em novidade de vida. Porque, se fomos unidos a Elle pela semelhança da sua morte, sê-lo-hemos tambem pela semelhança da sua resurreição. Sabendo isto: que o nosso velho homem foi crucificado juntamente com Elle, para que seja destruido o corpo do peccado, e não sirvamos já mais ao peccado. Porque aquelle que morreu, fica justificado do peccado. Ora se somos mortos com Christo, crêmos que viveremos tambem com Elle: sabendo, que tendo Christo resurgido dos mortos, já não morre; a morte não mais se assenhoreia d'Elle. Porque quanto a Elle morrer, morreu uma só vez para o peccado: mas quanto ao viver, vive para Deus. Assim tambem vós considerae-vos mor-

tos para o peccado, mas vivos para Deus, em Nosso Senhor Jesus Christo.

Evangelho. S. Math. V, 20.

DISSE Jesus aos seus discipulos: Se a vossa justiça não fôr maior, que a dos escribas, e phariseos, de modo nenhum entrareis no reino dos céos. Ouvistes que foi dito aos antigos: Não matarás: e quem matar será réo do Juizo. Mas eu digo-vos que todo o que sem motivo, se irar contra seu irmão, será réo do Juizo, e o que disser a seu irmão: Raca, será réo no Concelho. E o que lhe disser: Tolo, será réo do fogo do inferno. Por tanto, se trouxeres a tua offerta ao altar, e te lembrares ahi, que teu irmão tem contra ti alguma cousa, deixa alli a tua offerta diante do altar, e vae, reconcilia-te primeiro com teu irmão; e depois vem e faz a tua offerta. Concilia-te sem demora com o teu adversario, em quanto estás com elle a caminho: para que não succeda, que o adversario te entregue ao Juiz, e que o Juiz te entregue ao ministro, e sejas lançado na cadeia. Em verdade te digo, que de maneira nenhuma sairás de lá, enquanto não pagares o ultimo ceitil.

SETIMO DOMINGO DEPOIS DA TRINDADE.

Collectas.

SENHOR de todo o poder e grandeza, auctor e doador de todos os bens, imprime em nossos corações o amor do teu nome; acrescenta em nós a verdadeira religião; alimenta-nos com todas as virtudes, e pela tua grande misericórdia assim nos conserva; por Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Ó Deus clemente, derrama a tua graça em nossos corações, assim t'o supplicamos, para que, não nos conformando com este seculo, mas sendo renovados em nossos animos pelo teu Sancto Espirito, possamos servir-te, ó Deus vivente; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. Rom. VI, 19.

HUMANAMENTE fallo, attendendo á fraqueza da vossa carne: que assim como offereceste os vossos membros, os servos da impureza e da maldade para a maldade, assim offerecei agora os vossos membros servos de justiça para sanctificação. Porque quando ereis escravos do peccado, fostes livres com respeito á justiça. Que fructo pois tivestes então n'aquellas coisas, de que vos envergonhais agora? Pois o fim d'ellas é a morte. Mas agora que estaes livres do peccado, e que haveis sido feitos servos de Deus, tendes o vosso fructo em sanctificação, e por fim a vida eterna. Porque o salario do peccado, é a morte. Mas a graça de Deus é a vida eterna em Nosso Senhor Jesus Christo.

Evangelho. S. Marc. VIII, 1.

N'AQUELLES dias, havendo concorrido outra vez uma grande multidão, e não tendo que comer, Jesus chamou os seus discipulos, e disse-lhes: Tenho compaixão d'esta multidão: porque ha já tres dias que anda aturadamente commigo, e não tem que comer: e se os despedir em jejum para suas casas, desfallecerão no caminho: porque alguns d'elles vieram de longe. E seus discipulos responderam-lhe: D'onde poderá alguém saciar de pão a estes aqui no deserto? E perguntou-lhes: Quantos pães tendes vós? Responderam elles: Sete. E ordenou á multidão que se assentasse sobre a terra; e tomando os sete pães, dando graças, os partiu, e os deu aos seus discipulos, para que os distribuíssem, e elles os distribuíram pela multidão. Tinham tambem uns poucos de peixinhos; e Elle os abençoou, e mandou que tambem lh'os puzessem: comeram pois, e ficaram fartos, e dos pedaços que tinham sobejado levantaram sete cestos. Eram pois os que comeram perto de quatro mil: e mandou-os embora.

OITAVO DOMINGO DEPOIS DA TRINDADE

O' DEUS, cuja infallivel providencia ordena todas as coisas no céu e na terra; com toda a humildade e supplicamos que te apraza affastar de nós tudo o que nos possa causar damno e outorgar-nos o que nos seja proveitoso; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Attende-nos, ó Deus elemente, e perdôa-nos; e á proporção que nos livres da culpa e da iniquidade, concede-nos o augmento do teu Espirito, para que, reconhecendo no intimo do coração a nossa propria injustiça, tenhamos essa dôr, que obra um arrependimento verdadeiro; e para que a tua graça, mortificando em nós todo o peccado, produza os fructos de sanctidade e justiça, que são agradaveis á tua vista; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. Rom. VII. I 12.

IRMÃOS, somos devedores não á carne, para que vivamos segundo a carne. Porque se viverdes segundo a carne, morrereis; mas se pelo Espirito fizerdes morrer as obras da carne, vivereis. Porque todos os que são movidos pelo Espirito de Deus, estes são filhos de Deus. Porque vós não recebestes o espirito de escravidão, para estardes outra vez com temor, mas recebestes o Espirito d'adopção de filhos, segundo o qual clamamos, dizendo: Abba, Pae. Porque o mesmo Espirito dá testemunho ao nosso espirito, de que somos filhos de Deus. E se somos filhos, também herdeiros; herdeiros verdadeiramente de Deus, e coherdeiros de Christo; se é que com Elle padecemos, para que sejamos também com Elle glorificados.

Evangelho. S. Math. VII. 15.

GUARDAI-VOS dos falsos prophetas que têm

a vós com vestidos de ovelhas, e por dentro são lobos roubadores: pelos seus fructos os conhecereis. Por ventura os homens colhem uvas dos espinhos, ou figos dos abrolhos? Assim toda a arvore boa dá bons fructos; e a má arvore dá maus fructos. Não pôde a arvore boa dar maus fructos: nem a arvore má dar fructos bons. Toda a arvore, que não dá bom fructo, corta-se, e mette-se no fogo. Assim pois pelos fructos d'elles os conhecereis. Nem todo o que me diz: Senhor, Senhor: entrará no reino dos céos: mas sim aquelle que faz a vontade de meu Pae, que está nos céos.

NONO DOMINGO DEPOIS DA TRINDADE.

Collectas.

SUPPLICAMOS-TE, Senhor, que te apraza dar-nos o espirito de pensar, e de fazer sempre o que é justo e bom; para que nós, que sem ti nada podemos, por ti nos tornemos capazes de viver segundo a tua divina vontade; por Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Concede, ó Senhor, a nós, que somos familia tua, que dedicados ao teu serviço, e confiados na tua protecção, alcancemos as benções, que humildemente imploramos; para que, descansando sob a tua defeza, não fiquemos desprotegidos n'esta vida, e estejamos preparados para o que é bom e eterno; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. 1.ª Cor. X. 1.

NÃO quero, irmãos, que vós ignoreis, que os nossos paes estiveram todos debaixo da nuvem, e que todos passaram o mar, e todos foram baptisados em Moysés, na nuvem, e no mar: e todos comeram do mesmo manjar espiritual, e todos beberam da mesma bebida espiritual; porque bebiam da pedra espiritual que os seguia; e esta pedra era Christo. Mas Deus

não se agradou de muitos d'elles; pois foram prostrados no deserto. Ora estas coisas foram para nós symbolicas, para que não sejamos cubiçosos de coisas más, como também elles as cubicaram. Nem vos façais idólatras, como alguns d'elles: conforme está escripto: O povo se assentou a comer, e a beber, e levantou-se para jogar. Nem sejamos fornicarios, como alguns d'elles foram, e morreram em um dia vinte e tres mil. Nem tentemos a Christo, como alguns d'elles tentaram, e pereceram pelas serpentes. Nem murmureis, como murmuraram alguns d'elles, e foram mortos pelo destruidor. Todas estas coisas porém lhes aconteciam a elles para exemplo: e foram escriptas para aviso nosso, a quem os fins dos seculos teem chegado. Aquelle pois que cuida estar em pé, olhe não caia. Não vos tomou tentação, senão humana; mas Deus é fiel, que não permitirá que vós sejais tentados além das vossas forças; antes, com a tentação, dará também saída para a poderdes supportar.

Evangelho. S. Luc. XVI, 1.

E DIZIA Jesus aos seus discipulos: Havia um certo homem rico que tinha um feitor: e este foi accusado perante elle de haver dissipado os seus bens. E elle o chamou, e disse-lhe: Que é isto que oízes de ti? dá conta da tua administração: porque já não poderás mais ser meu feitor. Então o feitor disse consigo: Que farei, visto que o meu amo me tira a administração? cavar não posso: de mendigar tenho vergonha. Sei o que hei de fazer, para que, quando fôr demittido da administração, ache quem me recolha em sua casa. Tendo chamado pois cada um dos devedores de seu amo, disse ao primeiro: Quanto deves tu a meu amo? E este lhe respondeu: Cem dados d'azeite. Elle então lhe disse: Toma a tua obrigação, e senta-te depressa, e escreve cincoenta. Depois disse a outro: E tu quanto deves? Respondeu elle: Cem coros de trigo. Dis-

se-lhe o feitor: Toma a tua obrigação, e escreve oitenta. E o amo louvou este feitor iníquo, por haver obrado prudentemente; porque os filhos d'este seculo são mais prudentes na sua geração, que os filhos da luz. Também eu vos digo: Grangeai amigos com as riquezas da iniquidade, para que quando vós vierdes a faltar, vos recebam elles nos tabernáculos eternos.

DECIMO DOMINGO DEPOIS DA TRINDADE.

Collectas.

ABRE ó Senhor, os teus piedosos ouvidos ás orações dos teus humildes servos; e para que possamos alcançar o que pedirmos, faze que te roguemos sómente o que te seja agradável; por Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

O Pae altissimo, cujo Filho bem-amado incarnou para habitar entre nós; concede, que Elle habite nos nossos corações, para que todos nós, redimidos pelo mysterio da sua incarnação, fiquemos unidos na communhão d'uma paz perpetua; mediante o mesmo Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. 1.^a Cor. XII, 1.

SOBRE os dons espirituaes, não quero, irmãos, que vivais em ignorancia. Sabeis, que ereis gentios, e concorrieis aos idolos mudos conforme ereis levados. Por tanto faço-vos saber, que ninguém, fallando pelo Espirito de Deus, diz que Jesus é anathema. E ninguém pôde dizer, que Jesus é o Senhor, senão pelo Espirito Sancto. Ha pois diversidade de dons, mas um mesmo Espirito. E ha diversidade de ministerios, mas um mesmo Senhor. E ha diversidade de operações, mas um mesmo Deus é o que obra tudo em todos. Mas a cada um é dada a manifestação do Espirito para proveito. Porque a um pelo Espirito é dada a palavra de sabedoria; a outro porém a pala-

vra de sciencia, segundo o mesmo Espirito; a outro a fé pelo mesmo Espirito; a outro os dons de curar as doenças em um mesmo Espirito; a outro a operação de milagres, a outro a prophesia, a outro o discernimento dos espiritos, a outro a variedade de linguas, a outro a interpretação de linguas. Mas todas estas coisas obra só um é o mesmo Espirito, repartindo a cada um como quer.

Evangelho, S. Luc. XIX, 41.

E QUANDO chegou perto, ao ver a cidade chorou sobre ella, dizendo: Ah! se ao menos n'este teu dia, tu conhecesses ainda o que te póde trazer a paz! Mas agora tudo isto está encoberto aos teus olhos. Porque dias virão sobre ti, em que os teus inimigos te cercarão de trincheiras, e te sitiarão, e te porão em aperto de todas as partes, e te derribarão por terra a ti, e a teus filhos dentro de ti, e não deixarão em ti pedra sobre pedra; por quanto não conheceste o tempo da tua visitação. E havendo entrado no templo, começou a expulsar todos os que vendiam, e compravam n'elle, dizendo-lhes: Está escripto: A minha casa é casa de oração, mas vós tendes feito d'ella covil de ladrões. E ensinava cada dia no templo.

UNDECIMO DOMINGO DEPOIS DA TRINDADE.

Collectas.

O' DEUS, cuja omnipotencia se manifesta principalmente na tua misericordia e piedade; concede-nos compassivo tal porção de tua graça, que, percorrendo nós o caminho dos teus mandamentos, alcancemos as tuas benignas promessas, e sejamos felizes participantes do teu celestial thesouro; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Deus Omnipotente e sempiterno, que resistes aos orgulhosos e dás graça aos humildes; concede, que não provoquemos a tua indignação, exaltando-

nos a nós mesmos, mas que nós humilhando-nos, recebamos os dons da tua misericordia; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. 1.ª Cor. XV, 1.

NOTICIO-VOS, irmãos, o Evangelho, que vos préguei, o qual também vós recebestes, e no qual ainda perseverais, pelo qual também sois salvos se o conservardes, como eu vol-o préguei, a não ser que tenhaes crido em vão. Porque desde o principio vos ensinei o mesmo que eu havia recebido: que Christo morreu pelos nossos peccados, segundo as Escripturas; e que foi sepultado, e que resurgiu ao terceiro dia, segundo as Escripturas; e que foi visto por Céphas, depois pelos onze. Então foi visto por mais de quinhentos irmãos ao mesmo tempo; dos quaes ainda hoje vivem muitos, mas alguns já dormiram: depois foi visto por Thiago; depois por todos os Apostolos: e finalmente, depois de todos os mais, como a um abortivo, me appareceu a mim. Porque eu sou o minimo dos Apostolos, que não sou digno de ser chamado Apostolo, porque persegui a Igreja de Deus. Mas pela graça de Deus sou o que sou, e a sua graça não tem sido vã em mim, antes tenho trabalhado mais abundantemente que todos elles: não eu todavia, mas a graça de Deus que está comigo. Porque, seja eu, ou sejam elles, assim pré-gamos, e assim crêstes.

Evangelho. S. Luc. XVIII, 9.

JESUS propoz esta parabola a uns, que confiavam em si mesmos que eram justos, e desprezavam os outros: Subiram dois homens ao templo a fazer oração; um phariseu, e outro publicano. O phariseu, posto em pé, orava consigo assim: Graças te dou, ó Deus, porque não sou como os mais homens, roubadores, injustos, adulteros; nem também como este publicano: jejua duas vezes na semana; pago

o dizimo de tudo o que tenho. E o publicano lá de longe, não ousava nem ainda levantar os olhos ao céu; mas batia no peito, dizendo: Ó Deus, sê propício a mim peccador. Digo-vos, este voltou justificado para sua casa, e não o outro; porque todo o que se exalta, será humilhado: e todo o que se humilha, será exaltado.

DUODECIMO DOMINGO DEPOIS DA TRINDADE.

Collectas.

OMNIPOTENTE e eterno Deus, que estás sempre mais prompto a ouvir-nos do que nós a supplicar-te, e nos dás sempre mais do que merecemos ou pedimos; derrama sobre nós com abundancia a tua misericordia, perdoando-nos tudo quanto atemoriza as nossas consciencias, e dando-nos os bens que não somos dignos de pedir, senão pelos merecimentos e mediação de teu Filho, Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Ó Deus, digna-te conceder, que a tua perpetua misericordia acompanhe a tua Igreja, para que, emquanto n'este mundo estivermos cercados de tentações, sejamos confortados com alegria presente, e animados pela esperanza dos gozos futuros; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola, 2.ª Cor. III, 4.

TAL confiança temol-a em Deus por Christo: não que sejamos capazes por nós mesmos de pensar alguma coisa, como de nós mesmos: mas a nossa capacidade vem de Deus, o qual tambem nos habilitou ministros do Novo Testamento: não da letra, mas do espirito: porque a letra mata, mas o espirito vivifica. Ora se o ministerio de morte gravado com letras sobre pedras, foi de tanta gloria, que os filhos d'Israel não podiam olhar para o rosto de Moysés pela gloria do seu semblante, a qual era transitoria,

como não será de maior gloria o ministerio do espirito? Porque se o ministerio da condemnação foi gloria, de muito maior gloria vem a ser o ministerio da justiça.

Evangelho, S. Marc. VII, 31.

E JESUS tornando a sahir dos termos de Tyro e de Sidonia, veio ao mar da Galiléa, passando pelo meio do territorio de Decapolis. E trouxeram-lhe um surdo que fallava difficilmente, e rogavam-lhe que puzesse a mão sobre elle. Então tomando-o á parte d'entre o povo, metteu-lhe os dedos nos ouvidos, e cuspindo, tocou-lhe na lingua; e levantando os olhos ao céu, deu um suspiro, e disse-lhe: Ephphata, que quer dizer, abre-te. E no mesmo instante se lhe abriram os ouvidos, e se lhe desatou a prizão da lingua, e fallava claramente. E mandou-lhes que a ninguem o dissessem. Porém quanto mais lh'o ordenava, tanto mais elles o publicavam, e sobremaneira se admiravam dizendo: Elle tudo tem feito bem; faz não só que ouçam os surdos, mas que fallem os mudos.

DECIMO TERCEIRO DOMINGO DEPOIS DA TRINDADE.

Collectas.

DEUS Onnipotente e Misericordioso, por cujo dom o teu povo fiel te presta sincero e louvavel serviço; concede que te sirvamos com tanta fidelidade n'esta vida, que no fim não deixemos de obter as tuas celestias promessas; pelos merecimentos de Nosso Senhor Jesus Christo. *Amen.*

Defende-nos, ó Senhor, de todos os perigos da alma e do corpo; e, se fôr da tua vontade, dá-nos saude ao corpo e paz á alma, para que, vencida toda a tentação, e removido todo o erro, possamos servir-te livre e alegremente; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. Gal. III, 16.

AS promessas foram ditas a Abrahão, e á sua descendencia. Não diz: E ás descendencias, como de muitos; senão, como de um: E á tua descendencia, que é Christo. Mas digo isto, que um pacto anteriormente confirmado por Deus em Christo, a lei feita quatrocentos e trinta annos depois, não o annulla, para abrogar a promessa. Porque se da lei vem a herança, não vem já da promessa; mas pela promessa Deus deu a Abrahão. Para que é pois a lei? Por causa das transgressões foi posta, até que viesse a descendencia, a quem tinha sido feita a promessa; e foi ordenada por anjos, na mão de um Mediador. O Mediador porém não é d'um; mas Deus é um. Logo a lei é contra as promessas de Deus? De nenhuma sorte. Porque se tivesse sido dada uma lei, que podesse vivificar, a justiça na verdade seria pela lei. Mas a Escriptura todas as coisas encerrou debaixo de péccado, para que a promessa fosse dada aos crentes, pela fé em Jesus Christo.

Evangelho. S. Luc. X, 23.

BEMAVENTURADOS os olhos que vêem o que vós vêdes. Pois eu vos affirmo, que muitos prophetas, e reis, desejaram vêr o que vós vêdes, e não o viram: e ouvir o que vós ouvis, e não o ouviram. E eis que se levantou um certo doutor da lei, e lhe disse para o tentar: Mestre, que hei de eu fazer para herdar a vida eterna? E Elle disse-lhe: Que está escripto na lei? como lês tu? Elle respondendo, disse: Amarás o Senhor teu Deus de todo o teu coração e de toda a tua alma e de todas as tuas forças e de todo o teu entendimento; e o teu proximo como a ti mesmo. E disse-lhe: Respondeste bem: faze isto, e viverás. Mas elle querendo justificar-se a si mesmo, disse a Jesus: E quem é o meu proximo? Jesus respondendo, disse: Um certo homem baixava de Jerusalem a Jericó, e caiu entre ladrões,

que o despojaram do que levava, o espancaram, e retiraram-se deixando-o meio morto. Aconteceu pois, que passava pelo mesmo caminho um sacerdote, e vendo-o passou de largo. E da mesma forma um levita, chegando perto d'aquelle lugar, e vendo-o, passou também de largo. Mas um certo samaritano, que ia seu caminho, chegou perto d'elle; e, quando o viu, se moveu de compaixão. E chegando-se atou-lhe as feridas; e, pondo-o sobre a sua cavalgadura, o levou a uma estalagem, e teve cuidado d'elle. E ao outro dia, tirou dois denarios; e deu-os ao estalajadeiro, e disse-lhe: Cuida d'elle, e quanto gastares mais eu t'o satisfarei, quando voltar. Qual d'estes tres te parece, pois que foi o proximo d'aquelle, que cahiu entre os ladrões? E elle disse: Aquelle que usou de misericordia para com elle. Então lhe disse Jesus: Pois vae, e faze tu o mesmo.

DECIMO QUARTO DOMINGO DEPOIS DA TRINDADE.

Collectas.

DEUS Todo-Poderoso e Sempiterno, dá-nos augmento de fé, esperanza, e caridade; e para que obtenhamos as tuas promessas, faze que amemos os teus mandamentos, mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Derrama, ó Senhor, o Espirito da tua graça sobre nós, familia tua; e limpa-nos de qualquer macula, que hajamos contraído pela malicia do diabo, ou pela nossa vontade e fraqueza carnal; para que, sanctificados em corpo e alma, e andando sempre no Espirito Sancto, crucifiquemos a carne, e produzamos os fructos da graça; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. Gal. V, 25.

SE vivemos pelo Espirito andemos também pelo Espirito. Não sejamos cubicosos de vangloria, pro-

vocando-nos uns aos outros, tendo inveja uns dos outros. Irmãos, se algum homem fôr surprehendido em algum delicto, vós que sois espirituaes, restitui o tal com espirito de mansidão; olhando por ti mesmo, para que tambem não sejas tentado. Levai as cargas uns dos outros; e assim cumpri a lei de Christo. Porque se alguém cuida ser alguma coisa, sendo nada, engana-se a si mesmo. Mas prove cada um a sua propria obra, e então terá gloria só em si mesmo, e não n'outro. Porque cada qual levará a sua propria carga. E o que é instruido na palavra, comunique todos os seus bens com aquelle que o instrue. Não erreis. Deus não se deixa escarnecer; porque tudo o que o homem semear, isso tambem ceifará. Porque o que semeia na sua carne, da carne ceifará a corrupção; mas o que semeia no Espirito, do Espirito ceifará a vida eterna. Porém não nos cansemos de fazer bem, que a seu tempo ceifaremos, se não houvermos desfalecido. De sorte que em quanto temos tempo, façamos bem a todos; mas principalmente aos domesticos da fé.

Evangelho. S. Luc. XVII, 11.

SUCCEDEU pois que, indo Jesus para Jerusalem, passava pelo meio da Samaria, e Galilea. E ao entrar n'uma certa aldeia, saíram-lhe ao encontro dez homens leprosos, que se puzeram de longe; e levantaram a voz, dizendo: Jesus, mestre, tem compaixão de nós. E vendo-os Elle, disse-lhes: Ide, mostrae-vos aos sacerdotes. E resultou, quando iam no caminho, ficarem limpos. E um d'elles, quando viu que tinha ficado limpo, voltou atraz, engrandecendo a Deus em altas vozes, e prostrou-se a seus pés com o rosto em terra, dando-lhe graças: e este era samaritano. E respondendo Jesus, disse: Não foram dez os curados? e onde estão os nove? Não se achou quem voltasse, e viesse dar gloria a Deus, senão só este estrangeiro. E disse para elle: Levanta-te, vae: a tua fé te salvou.

DECIMO QUINTO DOMINGO DEPOIS DA TRINDADE.

Collectas.

SUPPLICAMOS-TE, ó Senhor, que com a tua perpetua misericordia guardes a tua Igreja; e visto que, sem o teu auxilio, a fragilidade humana não pôde deixar de cair, defende-nos, ó Deus, de tudo o que nos possa causar damno, e guia-nos a quanto nos conduza á salvação; por Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Supplicamos-te, Senhor, que attendas, misericordioso aos nossos rogos, e perdões aos que te confessam os seus peccados; para que aquelles, cujas consciencias estão aggravadas pela culpa, sejam absolvidos pelo perdão da tua clemencia; por Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. Gal. VI, 11.

VÊDE com que grandes letras vos escrevi por minha propria mão. Todos os que querem mostrar boa apparencia na carne, esses vos obrigam a que vos circuncideis, só para não padecerem a perseguição da cruz de Christo. Porque esses mesmos, que se circuncidam, não guardam a lei; mas querem que vós vos circuncideis, para se gloriarem na vossa carne. Mas nunca Deus permita que eu me glorie, senão na cruz de Nosso Senhor Jesus Christo; por quem o mundo está crucificado para mim, e eu para o mundo. Porque em Jesus Christo nada vale nem a circuncisão, nem a incircuncisão, mas o ser uma nova creatura. E a todos os que seguirem esta regra, paz e misericordia sobre elles e sobre o Israel de Deus. Quanto ao mais ninguem me seja molesto: porque eu trago no meu corpo as marcas do Senhor Jesus. A graça de Nosso Senhor Jesus Christo, irmãos, seja com o vosso espirito. *Amen.*

Evangelho, S. Math. VI, 24.

NINGUEM pôde servir a dois senhores; porque ou ha de aborrecer um, e amar o outro, ou ha de accommodar-se a este, e desprezar aquelle. Não podeis servir a Deus, e ás riquezas. Por tanto digo-vos, não andeis cuidadosos da vossa vida quanto ao que comereis, nem do vosso corpo quanto ao que vestireis. Não é mais a vida, que a comida; e o corpo mais que o vestido? Olhae para as aves do céu, que não semeiam, nem segam, nem fazem provimentos nos celeiros: e comtudo o vosso Pae celestial sustenta-as. Por ventura não sois vós muito mais do que ellas? E qual de vós, percorrendo, pôde accrescentar um covado á sua estatura? E porque andais vós sollicitos pelo vestido? Considerai como crescem os lírios do campo: não trabalham, nem fiam. Digo-vos comtudo, que nem Salomão em toda a sua gloria se vestiu jámais como um d'estes. Pois se ao feno do campo, que hoje existe e amanhã é lançado no forno, Deus veste assim; quanto mais a vós, homens de pouca fé? Não vos afflijais pois, dizendo: Que comeremos, ou que beberemos, ou com que nos cobriremos? Porque os gentios é que se cançam por todas estas coisas. Por quanto o vosso Pae celestial sabe que tendes necessidade de todas ellas. Buscai pois primeiramente o reino de Deus, e a sua justiça; e todas estas coisas vos serão accrescentadas. E assim não andeis sollicitos pelo dia de amanhã. Porque o dia de amanhã cuidará das coisas de si mesmo: a cada dia, basta o seu mal.

DECIMO SEXTO DOMINGO DEPOIS DA TRINDADE.

Collectas.

O' SENHOR nós te supplicamos que com a tua continua piedade purifiques e defendas a tua Igreja; e pois que ella não pôde continuar segura sem o teu auxilio, preserva-a sempre com a tua protec-

ção e bondade; por Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Ó Deus, que por amor de nós nos castigas, e no castigo nos confortas: dá-nos graça, para que possamos sempre agradecer-te, tanto o castigo como o conforto; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. Ephes. III, 13.

ROGO-VOS, que não desfalleçais nas minhas tribulações por vós, que são a vossa gloria. Por esta causa dobro eu os meus joelhos diante do Pae de Nosso Senhor Jesus Christo, do qual toda a familia toma o nome nos céos, e na terra, para que, segundo as riquezas da sua gloria, vos conceda que sejais corroborados em poder pelo seu Espirito no homem interior, para que Christo habite pela fé nos vossos corações: arraigados, e fundados em caridade, para que possais comprehender com todos os sanctos, qual seja a largura, e o comprimento, e a profundidade, e a altura: e conhecer tambem a caridade de Christo, que excede todo o entendimento, para que sejais cheios segundo toda a plenitude de Deus. Ora Aquelle, que é poderoso para fazer todas as coisas mais abundantemente do que pedimos, ou entendemos, segundo o poder que obra em nós, a Esse gloria na Igreja, e em Jesus Christo por todas as gerações e pelos seculos dos seculos. *Amen.*

Evangelho. S. Luc. VII, 11.

E ACONTECEU que no dia seguinte caminhava Jesus para uma cidade chamada Naim; e iam com elle os seus discipulos, e muito povo. E quando chegou perto da porta da cidade, eis-que levavam um defuncto, filho unico de sua mãe, que era viuva; e vinha com ella muita gente da cidade. Tendo-a visto o Senhor, movido de compaixão para com ella, disse-lhe: Não chores. E chegou-se, e tocou no esqui-

fe. Pararam logo os que o levavam e disse: Moço, eu te mando, levanta-te. E assentou-se o que havia estado morto, e começou a fallar. E elle o entregou a sua mãe. E apoderou-se de todos o temor: e glorificavam a Deus, dizendo: Um grande Propheta se levantou entre nós; e visitou Deus o seu povo. E esta fama d'Elle correu por toda a Judéa, e por toda a comarca.

DECIMO SETIMO DOMINGO DEPOIS DA TRINDADE.

Collectas.

SENHOR, rogamos-te que a tua graça nos previna, e nos acompanhe sempre, e faça que constantemente nos empreguemos em boas obras; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Deus Omnipotente e sempiterno, que por Christo, revelaste a tua gloria a todas as nações; preservas as obras da tua misericordia, para que a tua Igreja, espalhando-se por todo o mundo, persevere com fé constante na confissão do teu nome; mediante o mesmo Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. Ephes. IV, 1.

ASSIM vos rogo eu, o prisioneiro no Senhor, que andeis como convém á vocação, com que haveis sido chamados: com toda a humildade, e mansidão, com paciência, soffrendo-vos uns aos outros em caridade, trabalhando cuidadosamente por conservar a unidade do Espirito pelo vinculo da paz: ha um unico corpo, e um unico Espirito, como fostes chamados em uma unica esperança da vossa vocação. Ha um só Senhor, uma só fé, um só baptismo: um unico Deus, e Pae de todos, que é sobre todos, e por todos, e reside em todos.

Evangelho. S. Luc. XIV, 1.

E ACONTECEU, que entrando Jesus um sabbado em casa de um dos principaes Phariseus a comer pão, ainda elles o estavam alli observando. E eis-que diante d'elle estava um certo homem hydropico. E Jesus dirigindo a sua palavra aos doutores da lei, e aos phariseus, lhes disse: É licito curar no dia de sabbado? Mas elles ficaram callados. Então Jesus pegando no homem o curou, e mandou-o embora. E respondendo-lhes disse: Quem ha d'entre vós, que se o seu jumento, ou o seu boi cair n'um poço, o não tire logo em dia de sabbado? E elles não lhe podiam responder a isto. E observando Elle como escolhiam os primeiros assentos á mesa, propoz aos convidados uma parabola, dizendo-lhes: Quando fores convidado por alguém a bodas, não te assentes no primeiro lugar, para que não succeda que esteja alli outra pessoa, mais digna do que tu, convidada, e que vindo quem te convidou a ti e a elle, te diga: Dá o teu logar a este: e tu envergonhado vás buscar o ultimo logar: mas quando fores convidado, vae tomar o ultimo logar: para que quando vier o que te convidou, te diga: Amigo, assenta-te mais acima. Servir-te-ha isto então de gloria na presença dos que estiverem juntamente assentados á mesa: porque todo o que se exalta, será humilhado; e todo o que se humilha, será exaltado.

DECIMO OITAVO DOMINGO DEPOIS DA TRINDADE.

Collectas.

SENHOR, humildes te supplicamos que concedas graça ao teu povo para evitar as tentações do mundo, do diabo e da carne, e para te seguir com animo e coração puro; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Concede-nos, ó Deus, por tua graça, o dom da caridade celestial; para que, amando-te sobre todas as coisas, e soffrendo-nos, e perdoando-nos mu-

tuamente, tenhamos sempre no coração a tua paz; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. 1.^a Cor. I, 4.

GRACAS dou incessantemente ao meu Deus por vós por causa da graça de Deus, que vos foi dada em Jesus Christo: porque em todas as coisas sois enriquecidos n'elle, em toda a palavra, e em toda a sciencia: assim como tem sido confirmado em vós o testemunho de Christo: de maneira que nada vos falta em graça alguma, esperando vós a manifestação de Nosso Senhor Jesus Christo, o qual tambem vos confirmará até ao fim para serdes irreprehensíveis no dia de Nosso Senhor Jesus Christo.

Evangelho. S. Math. XXII, 34.

MAS os Phariseus, quando ouviram que Jesus tinha imposto silencio aos Sadduceos, se ajuntaram em conselho: e um d'elles que era doutor da lei, tentando-o, perguntou-lhe: Mestre, qual é o grande mandamento da lei? Jesus disse-lhe: Amarás o Senhor teu Deus de todo o teu coração, e de toda a tua alma, e de todo o teu entendimento: este é o maximo, e o primeiro mandamento. E o segundo semelhante a este é: Amarás o teu proximo, como a ti mesmo. D'estes dois mandamentos depende toda a lei, e os prophetas. E estando juntos os phariseus, Jesus perguntou-lhes, dizendo: Que pensais vós do Christo? de quem é Elle filho? Responderam-lhe: De David. Jesus lhes replicou: Pois como lhe chama David em espirito Senhor, dizendo: Disse o Senhor ao meu Senhor: Assenta-te á minha mão direita, até que eu ponha os teus inimigos por escabello dos teus pés? Se pois David lhe chama seu Senhor, como é Elle seu Filho? E não houve quem lhe podesse responder uma só palavra; e d'aquelle dia em diante ninguem mais ousou fazer-lhe perguntas.

DECIMO NONO DOMINGO DEPOIS DA TRINDADE.

Collectas.

O' DEUS, pois que sem ti não podemos agradar-te, concede misericordioso que o teu Sancto Espirito governe e guie os nossos corações em tudo; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Concede-nos, ó Senhor, em todas as nossas obras a tua graça preveniente; e outorga-nos de continuo a tua graça cooperante, para que em todas as nossas acções começadas, proseguidas, e acabadas em ti, possamos dar gloria ao teu Sancto Nome, e finalmente, pela tua misericordia, alcançar a vida eterna; por Christo Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. Ephes. IV, 17.

ISTO pois digo, e testifico no Senhor, que não andeis já como andam tambem os outros gentios na vaidade da sua intelligencia, obscurecidos no entendimento, alienados da vida de Deus, pela ignorancia que ha n'elles, pela cegueira do seu coração, que desesperando, se entregaram a si mesmos á dissolução, para obrarem com avidez toda a impureza. Mas vós não haveis assim aprendido a Christo, se é que o haveis ouvido, e haveis sido ensinados n'Elle, como está a verdade em Jesus: a despojar-vos, segundo a vossa antiga conversação, do homem velho que se corrompe segundo os desejos do erro e renovar-vos no espirito do vosso entendimento, e vestir-vos do homem novo, que foi creado segundo Deus em justiça, e em sanctidade da verdade. Pelo que, renunciando á mentira, falle cada um a seu proximo a verdade: pois somos membros uns dos outros. Irai-vos, e não pequeis: não se ponha o sol sobre a vossa ira. Não deis logar ao diabo: aquelle que furtava, não furte mais, mas antes trabalhe, obrando com as mãos o que é bom para ter com que soccorra quem soffre necessidade. Nenhuma palavra má saia da

vossa boca, senão só a que seja boa para edificação conforme fôr a necessidade, de maneira que dê graça aos que a ouvem. E não entristeçais o Espírito Sancto de Deus, no qual estais sellados para o dia da redempção. Toda a amargura, e ira, e indignação, e clamor, e blasphemia, com toda a malícia seja desterrada d'entre vós. E sede uns para com os outros benignos, misericordiosos, perdoando-vos uns aos outros, como também Deus por Christo vos perdoou.

Evangelho. S. Math. IX, 1.

E ENTRANDO na barca, passou Jesus á outra banda, e foi á sua cidade, e eis-que lhe apresentaram um paralytico, que jazia n'um leito. E vendo Jesus a fé que havia n'elles, disse ao paralytico: Filho, tem confiança, perdoados te são os teus peccados. E logo alguns dos escribas disseram dentro em si: Este blasphema. E como Jesus visse os pensamentos d'elles, disse: Porque cogitais mal nos vossos corações? Qual é mais facil, dizer: Perdoados te são os teus peccados: ou dizer: Levanta-te, e anda? Pois para que saibais, que o Filho do homem tem poder sobre a terra de perdoar peccados, disse Elle então ao paralytico: Levanta-te, toma o teu leito, e vae para tua casa. E elle levantou-se, e foi para sua casa. E a multidão vendo isto temeu, e glorificou a Deus, que deu tal poder aos homens.

VIGESSIMO DOMINGO DEPOIS DA TRINDADE

Collectas.

DEUS omnipotente e misericordiosissimo, livra-nos, por tua piedosa bondade, com fervor t'ò rogamus, de tudo quanto nos possa causar damno; para que, desembaraçados no corpo e na alma, possamos com animo alegre cumprir os preceitos da tua vontade; por Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Ó Christo, nosso Deus, cuja face todo o teu povo fiel deseja ver, e cujo advento espera com todo o coração; concede, que, quando vieres julgar o mundo, a visão da tua divindade nos encha de gozo ineffavel, de modo que nós, em corpos glorificados, olhando para a presença da tua magestade, sejamos participantes da tua bemaventurança eterna; por tua misericórdia, ó Salvador nosso, que com o Pae e o Espírito Sancto vives e reinas, um só Deus, pelos seculos dos seculos. *Amen.*

Epistola. Ephes. V, 15.

CUIDAE pois em andar prudentemente, não como insipientes, mas como sabios, remindo o tempo, pois que os dias são maus. Por tanto não sejais imprudentes; mas entendei qual é a vontade de Deus. E não vos embriagueis com vinho, em que ha devassidão; mas enchei-vos do Espírito, fallando entre vós mesmos com psalmos, e hymnos, e canções espirituaes, cantando, e louvando ao Senhor em vosso coração, dando sempre graças ao Deus, e Pae por tudo, em nome de nosso Senhor Jesus Christo, sujeitando-vos uns aos outros no temor de Deus.

Evangelho. S. Math. XXII, 1.

DISSE Jesus: O Reino dos Céos é semelhante a um homem Rei, que fez as bodas a seu filho. E mandou os seus servos que chamassem os convidados para as bodas, mas elles recusaram vir. Enviou de novo outros servos dizendo: Dizei aos convidados: Eis-que tenho preparado o meu banquete, os meus touros, e os cevados estão já mortos, e tudo prompto: vinde ás bodas. Mas elles não fizeram caso: e foram-se, um para a sua casa de campo, e outro para o seu trafico: e os outros lançaram mão dos servos d'elle, e depois de os haverem ultrajado, os mataram. Mas o Rei tendo ouvido isto, irou-se: e enviando os seus exercitos, acabou

com aquelles homicidas, e poz-lhes fogo á cidade. Então disse aos seus servos: As bodas com effeito estão apparelhadas, mas os que estavam convidados, não foram dignos: ide pois ás estradas, e a quantos achardes, convidai-os para as bodas. E tendo saído aquelles servos pelos caminhos, congregaram todos os que acharam, maus e bons: e as bodas encheram-se de convidados. Porém quando entrou o Rei para ver os que estavam á mesa, viu alli um homem que não estava vestido com veste nupcial. E disse-lhe: Amigo, como entraste aqui, não tendo veste nupcial? Mas elle emmudeceu. Então disse o Rei aos seus Ministros: Atai-o de pés, e mãos, e lançai-o nas trevas exteriores: ahi haverá o choro, e o ranger dos dentes. Porque são muitos os chamados, e poucos os escolhidos.

VIGESIMO PRIMEIRO DOMINGO DEPOIS DA TRINDADE.

Collectas.

SENHOR misericordiosissimo, pedimos-te que outorgues ao teu povo fiel perdão e paz, para que seja limpo de todos os peccados, e te sirva com animo tranquillo; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

O nosso Pae dos céos, que odeias o peccado, e amas o peccador; concede que todos os que combatem pela fé uma vez dada aos sanctos, nunca lhe opponham obstaculos por clamor ou impaciencia: senão que, fallando com amor a tua verdade, a apresentem de tal modo, que ella seja amada, e que n'ella o mundo veja a tua bondade e misericordia; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. Ephes. VI, 10.

FORTALECEI-VOS irmãos, no Senhor, e no poder da sua virtude. Revesti-vos de toda a armadura de Deus, para que possais estar firmes contra as

ciladas do diabo: porque nós não temos que lutar contra a carne, e o sangue: mas sim contra os principados, e potestades, contra os governadores das trevas d'este mundo, contra os espiritos de malicia nos ares. Por tanto tomai toda a armadura de Deus, para que possais resistir no dia mau, e ficar firmes, depois de tudo ter feito. Estai pois firmes, tendo cingidos os vossos lombos com a verdade, e vestidos da couraça da justiça, e tendo os pés calçados com a preparação do Evangelho da paz: embracando sobre tudo o escudo da fé, com que possais apagar todos os dardos inflammados do maligno: tomai outrosim o capacete da salvação, e a espada do Espirito (que é a palavra de Deus), orando em todo o tempo com todas as deprecações, e rogos em espirito; e vigiando para isto mesmo com todo o fervor, e rogando por todos os sanctos, e por mim, para que me seja dada, no abrir da minha bocca, palavra com confiança: para fazer conhecer o mysterio do Evangelho: pelo qual, ainda estando em cadeias, faço officio de embaixador, para que eu falle livremente, como devo fallar.

Evangelho. S. João IV, 46.

HAVIA um regulo, cujo filho estava doente em Capharnaum. Este, tendo ouvido que Jesus vinha da Judéa para a Galiléa, foi ter com Elle, e rogou-lhe que descesse e curasse o seu filho; porque estava a morrer. Disse-lhe pois Jesus: Vós, senão virdes milagres, e prodigios, não crereis. Disse-lhe o regulo: Senhor desce, antes que meu filho morra. Disse-lhe Jesus: Vae, que o teu filho vive. O homem creu no que lhe disse Jesus, e foi-se. E quando elle já ia andando, vieram os seus criados ao seu encontro, e deram-lhe novas de que seu filho vivia. E perguntou-lhes a hora, em que o doente se achára melhor. E elles disseram-lhe: Hontem á hora setima o deixou a febre. Conheceu logo o pae ser aquella mesma a hora, em que Jesus lhe dissera: O teu filho

vive. E creu elle, e toda a sua casa. Foi este o segundo milagre, que Jesus obrou, tendo vindo da Judea para a Galiléa.

VIGESIMO SEGUNDO DOMINGO DEPOIS DA TRINDADE.

Collectas.

SENHOR, pedimos-te fervorosamente que guardes em continua piedade a tua Igreja; que é familia tua, para que com o teu amparo se veja livre de adversidades, e se entregue devotamente ao teu serviço, empregando-se em boas obras, á honra e gloria do teu nome; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

O Deus Omnipotente, nosso Pae celestial, renova em nós, assim t'o supplicamos, os dons da tua misericordia; augmenta a nossa fé, fortifica a nossa esperança, illumina o nosso entendimento, amplia a nossa caridade, e faz que estejamos sempre promptos para servir-te, tanto com os nossos corpos como com as nossas almas; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. Philip. I, 3.

GRAÇAS dou ao meu Deus, cada vez que me lembro de vós, fazendo sempre deprecações com gosto por todos vós em todas as minhas orações sobre a vossa communicação no Evangelho desde o primeiro dia até agora; tendo por certo isto mesmo, que quem começou em vós a boa obra, a aperfeiçoará até o dia de Jesus Christo. Como é justo que eu sintta isto de todos vós; porque vos tenho no coração, e me acho convosco nas minhas prisões, e na defeza, e confirmação do Evangelho, por serdes todos vós companheiros da minha graça. Porque Deus me é testemunha das muitas saudades que de todos vós tenho nas ternas misericordias de Jesus Christo. E o que eu lhe peço é que a vossa caridade cresça

mais e mais em sciencia, e em todo o conhecimento; para que aproveis o melhor, para que sejais sinceros e sem tropeço para o dia de Christo, cheios de fructos de justiça, por Jesus Christo, para gloria, e louvor de Deus.

Evangelho. S. Math. XVIII, 21.

CHEGANDO-SE Pedro a Jesus, perguntou: Senhor, quantas vezes poderá peccar o meu irmão contra mim, que eu lhe perdôe? será até sete vezes? Respondeu-lhe Jesus: Não te digo que até sete vezes; mas que até setenta vezes sete vezes. Por isso o reino dos céos é semelhante a um homem rei, que quiz tomar contas aos seus servos. E tendo começado a tomar contas, apresentou-se-lhe um, que lhe devia dez mil talentos. E como não tivesse com que pagar, mandou o seu senhor que o vendessem a elle, e a sua mulher, e a seus filhos, e tudo o que tinha, para ficar pago da divida. Porém o tal servo lançando-se-lhe aos pés, lhe fazia esta supplica, dizendo: Tem paciencia commigo, que eu te pagarei tudo. Então o senhor, compadecido d'aquelle servo, deixou-o ir livre, e perdoou-lhe a divida. Porém tendo saído este servo, encontrou um dos seus companheiros, que lhe devia cem dinheiros; e lançando-lhe a mão, o affogava, dizendo: Paga-me o que me deves. E o companheiro, lançando-se-lhe aos pés, rogava-lhe, dizendo: Tem paciencia commigo, que eu te pagarei tudo. Porém elle não quiz; mas retirou-se, e fez que o mettessem na cadeia, até pagar a divida. Porém os outros servos seus companheiros, vendo o que se passava, sentiram-n'o fortemente, e foram dar parte ao seu senhor de tudo o que tinha acontecido. Então o seu senhor o chamou, e lhe disse: Servo máu, eu perdoei-te a divida toda, porque me supplicaste: não devias tu logo compadecer-te igualmente do teu companheiro, assim como tambem eu me compadeci de ti? E cheio de colera mandou o seu senhor que o entregassem aos algozes, até pagar toda

a divida. Assim tambem vos fará o meu Pae celestial, se não perdoardes do intimo dos vossos corações cada um ao seu irmão.

VIGESIMO TERCEIRO DOMINGO DEPOIS DA TRINDADE.

Collectas.

O' DEUS, nosso refugio e amparo, que és auctor de toda a piedade, humildes te rogamos que escutes as devotas supplicas da tua Egreja; e fazes que o que vos pedimos com fé, o consigamos realmente; por Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

O Deus, que és sempre presente aos que te invocam, e te alegras em auxiliar os attribulados; concede, que odiando as vaidades d'este mundo e fugindo de toda a mentira, nos regozijemos sempre em Christo, nosso summo e eterno premio; mediante o mesmo Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. Philip. III, 17.

SÊDE meus imitadores, irmãos, e reparaí nos que assim andam, conforme tendes o nosso exemplo. Porque muitos andam, de quem outras vezes vos dizia (e agora tambem o digo, chorando) que são inimigos da cruz de Christo: cujo fim é a perdição: cujo Deus é o ventre: e cuja gloria está na sua vergonha; que gostam só do que é terreno. Mas a nossa convivencia está nos céos: d'onde tambem esperamos o Salvador, Nosso Senhor Jesus Christo, o qual reformará o corpo da nossa humilhação, para o fazer conforme ao corpo da sua gloria, segundo a operação com que tambem pôde sujeitar a si todas as coisas. Portanto, meus amados e mui queridos irmãos, minha alegria e corôa, estai assim firmes no Senhor, amados.

Evangelho. S. Math. XXII, 15.

ENTÃO retirando-se os phariseus, consultaram en-

tre si como o surprehenderiam no que fallasse. E enviaram-lhe os seus discipulos juntamente com os herodianos, dizendo: Mestre, sabemos que és verdadeiro, e que ensinas o caminho de Deus segundo a verdade, e não se te dá de ninguem, porque não olhas ao exterior das pessoas; dize-nos pois, que te parece? é licito pagar tributo a Cesar, ou não? Porém Jesus conhecendo-lhes a malicia, disse-lhes: Porque me tentais, hypocritas? Mostrai-me cá a moeda do tributo. E elles apresentaram-lhe um dinheiro. E Jesus disse-lhes: De quem é esta effigie e inscripção? Responderam-lhe elles: De Cesar. Então disse-lhes Jesus: Pois dai a Cesar o que é de Cesar: e a Deus o que é de Deus. E quando isto ouviram, admiraram-se e, deixando-o, se retiraram.

VIGESIMO QUARTO DOMINGO DEPOIS DA TRINDADE.

Collectas.

O' SENHOR, supplicamos-te que absolvas o teu povo das suas offensas; para que por tua bondade sejamos soltos das prisões dos peccados, que por nossa fragilidade havemos commettido: concede-nos esta graça, ó Pae celestial, por Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

O Deus, cuja misericordia é eterna concede-nos o desejo e o poder de fazermos o que Tu mandas: para que, tendo a mesma fé em nossos corações e a mesma piedade em nossas acções, andemos dignamente diante de ti, agradando-te em tudo; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. Col. I, 3.

GRACAS damos a Deus e Pae de Nosso Senhor Jesus Christo, orando sempre por vós, desde que soubemos a vossa fé em Jesus Christo, e o amor que tendes a todos os sanctos, por causa da esperanza, que vos está guardada nos céos, a qual ten-

des ouvido pela palavra da verdade do Evangelho; o qual vos tem chegado a vós, como está também em todo o mundo, e fructifica, e cresce como entre vós, desde o dia em que ouvistes, e conhecestes a graça de Deus segundo a verdade, como aprendestes de Epaphras, nosso conservo muito amado, que é em prol de vós fiel ministro de Jesus Christo. O qual também nos informou do vosso amor no Espirito: por isso nós também, desde o dia, em que o ouvimos, não cessamos de orar por vós, e de pedir que sejais cheios do conhecimento da sua vontade, em toda a sabedoria e intelligencia espiritual; para que andeis dignamente no Senhor, agradando-lhe em tudo, fructificando em toda a boa obra, e crescendo na sciencia de Deus; sendo confortados em toda a virtude, segundo o poder da sua gloria, para toda a paciencia e longanimidade com alegria; dando graças a Deus Pae, que nos fez dignos de participar da sorte dos sanctos na luz.

Evangelho. S. Math. IX, 18.

DIZENDO-LHES Jesus estas coisas, eis que um principe se chegou a Elle, e o adorou, dizendo: Senhor, agora acaba de expirar minha filha: mas vem tu, impõe a tua mão sobre ella, e viverá. E Jesus, levantando-se, o foi seguindo com seus discipulos. E eis que uma mulher, que havia doze annos padecia um fluxo de sangue, se chegou por detraz d'Elle, e tocou-lhe na orla do vestido; porque ia dizendo entre si: Se eu tocar ainda que seja sómente no seu vestido, curar-me-hei. E voltando-se Jesus e vendo-a, disse: Tem confiança, filha, a tua fé te sarou. E ficou sã a mulher, desde aquella hora. E depois que Jesus chegou a casa do principe, e vio os tocadores de frautas, e uma multidão de gente, que fazia alvoroço disse: Retirai-vos, porque a menina não está morta, mas dorme. E zombavam d'Elle. E logo que o povo foi posto fóra, entrou Jesus, e tomou-a

pela mão. E a menina levantou-se. E correu esta fama por toda aquella terra.

VIGESIMO QUINTO DOMINGO DEPOIS DA TRINDADE.

Collectas.

O' DEUS, rogamos-te humildemente, que de tal sorte movas o coração dos teus fieis, que fructificando abundantemente em boas obras, recebam de ti abundante premio; pelos merecimentos de Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Ó Deus, sem cujo auxilio todo o nosso trabalho se perde, e por cuja graça os fracos se tornam fortes, abençoa toda a obra, que a tua Igreja emprehe segundo a tua vontade; e concede aos teus obreiros uma intenção pura, uma fé paciente, e bom exito nos seus trabalhos, e o gozo de servir-te nos céos; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Em vez da Epistola. Jerem. XXIII, 5.

EIS-AHI vem os dias, diz o Senhor, em que suscitarei a David um germen justo: e reinará um rei e prosperará; e obrará segundo a equidade e a justiça na terra. N'aquelles dias será salvo Judá, e Israel habitará sem temor: e este é o nome, que lhe chamarão: O SENHOR JUSTIÇA NOSSA. Por tanto eis que vem os dias, diz o Senhor, nos quaes não dirão jámais: Vive o Senhor, que tirou os filhos d'Israel da terra do Egypto: mas sim: Vive o Senhor, que tirou e trouxe a geração da casa d'Israel da terra do norte, e de todas as terras, para onde Eu os tinha lançado: e habitarão na sua terra.

Evangelho. S. João VI, 5.

TENDO Jesus levantado os olhos, e vendo que vinha ter com Elle uma grande multidão, disse para Filippe: D'onde compraremos nós pão, para estes

comerem? (Mas Jesus dizia isto para o experimentar, porque Elle bem sabia o que havia de fazer). Respondeu-lhe Philippe: Duzentos dinheiros de pão não lhes bastam, para que cada um receba um pequeno bocado. Um de seus discipulos, chamado André, irmão de Simão Pedro, disse-lhe: Aqui está um rapaz, que tem cinco pães de cevada, e dois peixes: mas isto que é para tantos? Então disse Jesus: Fazei assentar essa gente. E havia n'aquelle lugar muita herva. E assentaram-se os homens em numero de quasi cinco mil. Tomou pois Jesus os pães; e tendo dado graças, distribuiu-os aos discipulos, e os discipulos aos que estavam assentados; e tambem dos peixes, quanto elles queriam. E quando se saciaram disse aos seus discipulos: Recolhei os pedaços que sobejaram, para que não se percam. Recolheram-n'os pois e encheram doze cestos de pedaços dos cinco pães de cevada, que sobejaram aos que haviam comido. Vendo então aquelles homens o milagre que Jesus obrára, diziam: Este é verdadeiramente o Propheta, que havia de vir ao Mundo.

R.—*Se antes do Domingo do Advento houver mais alguns do que os que vão aqui apontados, a Collecta, a Epistola, e o Evangelho dos Domingos que deixaram de se dizer depois da Epiphania, dir-se-hão nos Domingos que houver de mais. Porém, se houver menos, se omittirão os que aqui sobram; tendo comtudo em vista que esta ultima Collecta, Epistola, e Evangelho se devem sempre dizer no Domingo immediatamente anterior ao Advento.*

DIA DE SANCTO ANDRÉ.

Collecta.

DEUS Todo-Poderoso, que por tua divina graça, fizeste que o teu sancto apostolo André obedecesse prompto á voz de teu Filho Jesus Christo, e sem demora o seguisse; concede-nos tambem graça a todos nós, para que sendo chamados por tua sancta palavra, nos entreguemos logo a cumprir obediên-

tes os teus sanctos mandamentos; mediante o mesmo Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. Rom. X, 9.

SE confessares com a tua bocca o Senhor Jesus, e crêres no teu coração que Deus o resuscitou d'entre os mortos, serás salvo. Porque com o coração se crê para alcançar a justiça; mas com a bocca se faz a confissão para conseguir a salvação. Porque diz a Escripura: Todo o que crê n'Elle, não será confundido. Porque não ha distincção de Judeu e de Grego: pois que um mesmo é o Senhor de todos, rico para com todos os que o invocam. Porque todo aquelle, que invocar o nome do Senhor, será salvo. Como invocarão pois aquelle, em quem não crêram? Ou como crerão n'aquelle de quem não ouviram? E como ouvirão sem que lhes prégue? E como prégarão, se não forem enviados? Assim como está escripto: Quão formosos são os pés dos que evangelisam a paz, dos que evangelisam o bem! Mas nem todos obedeceram ao Evangelho. Porque Isaias diz: Senhor, quem creu na nossa pregação? Logo a fé é pelo ouvido, e o ouvido pela palavra de Christo. Mas pergunto: Acaso elles não teem ouvido? Sim por certo; pois por toda a terra sahio o som d'elles, e até aos limites do mundo as suas palavras. Pergunto mais: Acaso Israel não soube? Primeiro diz Moysés: Eu vos provocarei o ciúme com o que não é gente; com uma gente ignorante vos provocarei á ira. Mas Isaias atreve-se a mais, e diz: Fui achado pelos que me não procuravam, claramente me descobri aos que me não perguntavam. Mas quanto a Israel, diz: Todo o dia estendi as minhas mãos a um povo rebelde e contradizente.

Evangelho. S. Math. IV, 18

E CAMINHANDO Jesus ao longo do mar de Galiléa, viu dois irmãos, Simão, que se chama Pedro,

e seu irmão André, que lançavam a rede ao mar, (porque eram pescadores), e disse-lhes: Vinde apoz de mim, e eu vos farei pescadores de homens. E elles immediatamente, deixando as redes, o seguiram. E passando d'alli, viu outros dois irmãos, Thiago filho de Zebedeu, e João seu irmão, n'uma barca com seu pae Zebedeu, que concertavam as suas redes; e os chamou. E elles immediatamente, deixando as redes e o pae, foram em seu seguimento.

DIA DO APOSTOLO S. THOMÉ.

Collecta.

DEUS eterno e omnipotente, que para maior confirmação da fé permittiste que o teu Apostolo S. Thomé duvidasse da resurreição de teu Filho; concede-nos que tão cabal e indubitavelmente creiamos no mesmo teu Filho Jesus Christo, que a nossa fé jámais seja reprovada em tua presença. Escuta-nos, ó Senhor, mediante Jesus Christo, a quem contigo e o Espirito Sancto, seja dada toda a honra e gloria, agora e sempre. *Amen.*

Epistola. Ephes. II, 19.

LOGO vós não sois hospedes, nem forasteiros: mas sois concidadãos dos sanctos, e domesticos de Deus: edificados sobre o fundamento dos Apostolos, e dos Prophetas, sendo o mesmo Jesus Christo a principal pedra angular: no qual todo o edificio bem consolidado cresce para ser um templo sancto no Senhor, no qual sois tambem juntamente edificados, para morada de Deus pelo Espirito Sancto.

Evangelho. S. João, XX, 24.

THOMÉ, um dos doze, chamado Didymo, não estava com elles, quando Jesus veio. Disseram-lhe pois os outros discipulos: Vimos o Senhor. Mas elle

disse-lhes: Se eu não vir nas suas mãos a abertura dos cravos, e não metter o meu dedo no lugar dos cravos, e não metter a minha mão no seu lado, não hei de crêr. E oito dias depois, estavam os seus discipulos outra vez dentro, e Thomé com elles. Veio Jesus, estando as portas fechadas, e poz-se em pé no meio, e disse: Paz seja convosco. Logo disse a Thomé: Mette aqui o teu dedo, e vê as minhas mãos, chega tambem a tua mão, e mette-a no meu lado; e não sejas incredulo, mas fiel. Respondeu Thomé, e disse-lhe: Senhor meu, e Deus meu. Disse-lhe Jesus: Tu crêste, Thomé, porque me viste: bemaventurados os que não viram, e crêram. Outros muitos prodigios ainda fez tambem Jesus em presença dos seus discipulos, que não foram escriptos n'este livro. Mas foram escriptos estes, a fim de que vós creiais, que Jesus é o Christo Filho de Deus; e que, crendo, tenhais a vida em seu nome.

DIA DE S. ESTEVÃO.

Collecta.

CONCEDE-NOS, ó Senhor, que em todos os nossos soffrimentos aqui na terra pelo testemunho da tua verdade, fitemos os olhos no céu, e vejamos por fé a gloria que ha de ser revelada; e cheios do Espirito Sancto aprendamos a amar e bemdizer os nossos perseguidores, a exemplo do teu primeiro martyr S. Estevão, que rogou pelos seus verdugos a ti, ó bemdito Jesus, que estás á direita de Deus para soccorrer todos os que padecem por ti, nosso unico Medeador e Advogado. *Amen.*

R.—Então dir-se-ha a *Collecta* do dia de Natal, a qual se continuará a dizer até ao dia da Circumcisão do Senhor.

Em lugar da Epistola. Act. VII, 55.

ESTEVÃO, cheio do Espirito Sancto, olhando para o céu, viu a gloria de Deus, e a Jesus que estava

em pé á dextra de Deus. E disse: Eis que estou vendo os céos abertos, e o Filho do homem em pé á mão direita de Deus. Então elles levantando uma grande grita, taparam os ouvidos, e todos unanimes arremeteram contra elle com furia. E tendo-o lançado para fóra da cidade, o apedrejavam: e as testemunhas depuzeram os seus vestidos aos pés d'um moço, que se chamava Saulo. E apedrejavam a Estevão, que invocava a Jesus e dizia: Senhor Jesus, recebe o meu espirito. E, posto de joelhos, clamou em voz alta, dizendo: Senhor, não lhes imputes este peccado. E tendo dito isto, adormeceu.

Evangelho. S. Math. XXIII, 34.

EIS-QUE eu vos envio prophetas, e sabios, e escribas, e d'elles matareis e crucificareis a uns, e d'elles açoitareis a outros nas vossas synagogas, e os perseguireis de cidade em cidade: para que venha sobre vós todo o sangue dos justos, que se tem derramado sobre a terra, desde o sangue do justo Abel, até o sangue de Zacharias filho de Barachias, a quem vós destes a morte entre o Templo e o Altar. Em verdade vos digo, que todas estas coisas virão a cair sobre esta geração. Jerusalem, Jerusalem, que matas os prophetas, e apedrejas os que te são enviados, quantas vezes quiz eu ajuntar os teus filhos, como uma gallinha recolhe debaixo das azas os seus pintos, e tu o não quizeste? Eis-que vos ficará deserta a vossa casa. Porque vos declaro, que desde agora não me tornareis a vêr até que digais: Bendito o que vem em Nome do Senhor.

DIA DE S. JOÃO EVANGELISTA.

Collecta.

MISERICORDIOSO Senhor, supplicamos-te que derrames sobre a tua Igreja os brilhantes raios da tua luz, para que sendo illustrada com a doutrina

do teu bemaventurado Apostolo e Evangelista S. João, de tal modo caminhe ao clarão da tua verdade, que finalmente alcance a luz da vida eterna; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. 1.ª S. João I, 1.

O QUE foi desde o principio, o que ouvimos, o que vimos com os nossos olhos, o que contemplamos, e as nossas mãos palpam do Verbo da vida: (porque a vida foi manifestada, e nós a vimos, e damos d'ella testemunho, e vos annunciamos esta vida eterna, que estava no Pae, e que nos foi manifestada): o que vimos e ouvimos, isso vos annunciamos, para que tambem tenhais communhão connosco: e a nossa communhão é com o Pae, e com o seu Filho Jesus Christo. E estas coisas vos escrevemos para que vos alegreis, e a vossa alegria seja completa. E esta é a nova que ouvimos d'elle mesmo, e que vos annunciamos: Que Deus é luz, e nemhumas trevas ha n'Elle. Se dissermos que temos communhão com Elle, e andamos em trevas, mentimos, e não tratamos a verdade; porém se na luz andarmos como Elle na luz está, temos communhão uns com os outros, e o sangue de Jesus Christo, seu Filho, nos purifica de todo o peccado. Se dissermos que não temos peccado, enganamo-nos a nós mesmos, e a verdade em nós não está. Se confessarmos os nossos peccados, Elle é fiel, e justo, para nos perdoar os peccados, e para nos purificar de toda a iniquidade. Se dissermos que não peccamos, fazemol-o a Elle mentiroso, e a sua palavra não está em nós.

Evangelho. S. João, XXI, 19.

DISSE Jesus a Pedro: Segue-me. Voltando Pedro, viu que o seguia aquelle discipulo, que Jesus amava e que ao tempo da ceia estivera reclinado sobre o seu peito, e lhe perguntára: Senhor, quem é o que te ha de entregar? Pedro pois vendo a elle,

disse a Jesus: Senhor, e a este que lhe succederá? Disse-lhe Jesus: Se eu quero que elle fique, até que eu venha, que tens tu com isso? Segue-me tu. Correu logo esta voz entre os irmãos, que aquelle discipulo não morreria. E não lhe disse Jesus: Não morre; senão: Se eu quero que elle fique, até que eu venha, que tens tu com isso? Este é aquelle discipulo, que dá testemunho d'estas coisas, e que as escreveu: e nós sabemos que é verdadeiro o seu testemunho. Muitas outras coisas porém ha ainda, que fez Jesus; as quaes, se fossem escriptas uma por uma, creio que nem o mundo mesmo poderia conter os livros que se houvessem de escrever.

DIA DOS INNOCENTES.

Collecta.

OMNIPOTENTE Deus que pela bocca de crianças e de meninos de peito tens ordenado força, e fizeste que taes creaturas te glorificassem com a sua morte; mortifica e destroe em nós todos os vícios, e fortalece-nos com a tua graça, de modo que, pela innocencia da nossa vida, e pela constancia na fé até morrer por ella, se necessario for, glorifiquemos o teu sancto Nome; mediante nosso Senhor Jesus Christo. *Amen.*

Em lugar da Epistola. Apoc. XIV, 1.

E OLHEI: e eis que o Cordeiro estava em pé sobre o Monte de Sião, e com elle cento e quarenta e quatro mil, que tinham escripto nas suas frentes o nome de seu Pae. E ouvi uma voz do céu, como o estrondo de muitas aguas, e como o estrondo de um grande trovão: e a voz, que ouvi, era como de tocadores de cithara, que tocavam as suas citharas. E cantavam como que um cantico novo diante do Throno, e diante dos quatro animaes, e dos anciãos: e ninguém podia cantar este cantico, senão aquelles

cento e quarenta e quatro mil, que foram comprados da terra. Estes são aquelles, que se não contaminaram com mulheres: porque são virgens. Estes seguem o Cordeiro, para onde quer que elle vá. Estes foram comprados d'entre os homens para serem as primicias para Deus, e para o Cordeiro, e na sua bocca não se achou mentira: porque estão sem macula diante do throno de Deus.

Evangelho. S. Math. II, 13.

EIS-QUE appareceu um Anjo do Senhor em sonhos a José, e lhe disse: Levanta-te, e toma o menino e a sua mãe, e fuge para o Egypto, e fica alli, até que eu te avise. Porque Herodes buscara o menino para o matar. José levantando-se, tomou de noite o menino, e a sua mãe, e retirou-se para o Egypto; e alli esteve até á morte de Herodes: para se cumprir o que proferira o Senhor pelo Propheta, que diz: Do Egypto chamei a meu Filho. Então vendo Herodes que tinha sido illudido pelos magos, ficou muito irado, e mandou matar todos os meninos, que havia em Betlem, e em todo o seu termo, que tivessem dois annos, e d'ahi para baixo, regulando-se n'isto pelo tempo, que tinha exactamente averiguado dos magos. Então se cumpriu o que estava annunciado pelo propheta Jeremias, que diz: Em Ramá se ouviu uma voz, choro, e grande lamento; Raquel chorando os seus filhos; e não quiz ser consolada porque não existem.

CONVERSÃO DE S. PAULO.

Collecta.

O' DEUS, que por meio da pregação do teu bem-aventurado Apostolo S. Paulo, fizeste resplandecer por todo o mundo a luz do Evangelho; permite que nós, tendo em memoria a sua maravilhosa conversão, te manifestemos o nosso agradecimento

por ella, seguindo a sancta doutrina que elle ensinou; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. Amen.

Em vez da Epistola. Act IX, 1.

SAULO pois respirando ainda ameaças, e mortê contra os discipulos do Senhor, apresentou-se ao principe dos sacerdotes, e pediu lhe cartas para as synagogas de Damasco: com o fim de levar presos a Jerusalem quantos achasse d'esta profissão, homens, e mulheres. E indo elle seu caminho, aconteceu que se avizinhou a Damasco: e subitamente o cercou alli uma luz vinda do céu. E caindo em terra ouviu uma voz que lhe dizia: Saulo, Saulo, por que me persegues? Elle disse: Quem és tu, Senhor? E Elle respondeu-lhe: Sou Jesus, a quem tu persegues: dura cousa te é recalcitrar contra o aguilhão. Então tremendo, e attonito disse: Senhor, que queres tu que eu faça? E o Senhor lhe respondeu: Levanta-te, e entra na cidade, e ahi se te dirá o que te convém fazer. E os homens, que o acompanhavam, ficavam espantados, ouvindo a voz, mas não vendo ninguém. Levantou-se pois Saulo da terra, e tendo os olhos abertos, não via nada. Elles porém, levando-o pela mão, o introduziram em Damasco. E esteve alli tres dias sem ver, e não comeu nem bebeu. Ora em Damasco havia um discipulo, que tinha por nome Ananias: e o Senhor n'uma visão disse-lhe: Ananias. E elle acudiu dizendo: Eis-me aqui, Senhor. E o Senhor tornou-lhe: Levanta-te, e vae á rua, que se chama Direita: e busca em casa de Judas a um de Tarso, chamado Saulo: porque eil-o ahi está orando; e viu um homem por nome Ananias que entrava, e que lhe impunha as mãos para recobrar a vista. Respondeu pois Ananias: Senhor, tenho ouvido dizer a muitos a respeito d'este homem, quantos males fez aos teus sanctos em Jerusalem: e elle tem poder dos principes dos sacerdotes para prender todos aquelles que invocam o teu Nome. Mas o Senhor disse-lhe: Vae, porque este é para mim um

vaso escolhido para levar o meu Nome á presença das Gentes, e dos Reis, e dos filhos d'Israel. Porque eu lhe mostrarei quantas coisas lhe é necessario padecer pelo meu Nome. E foi Ananias, e entrou na casa; e pondo as mãos sobre elle, disse: Saulo, irmão, o Senhor Jesus, que te appareceu no caminho por onde vieste, me enviou para que recobres a vista, e fiques cheio do Espirito Sancto. E no mesmo ponto lhe caíram dos olhos como que umas escamas, e logo recuperou a vista: e, levantando-se, foi baptizado. E depois que tomou alimento, ficou refeito. Alguns dias porém esteve com os discipulos, que se achavam em Damasco. E logo prégava nas synagogas a Jesus, que este era o Filho de Deus. E pasmavam todos os que o ouviam, e diziam: Pois não é este o que perseguia em Jerusalem os que invocavam esse nome: e não veio elle cá para os levar presos aos principes dos sacerdotes? Porém Saulo muito mais se esforçava, e confundia os Judeus, que habitavam em Damasco, affirmando que este era o Christo.

Evangelho. S. Math. XIX, 27.

RESPONDENDO Pedro, disse a Jesus: Eis que nós deixamos tudo, e te seguimos: que recompensa pois será a nossa? e Jesus disse-lhes: Em verdade vos affirmo, quando na regeneração estiver o Filho do Homem assentado no throno da sua Gloria, vós, que me seguistes, também estareis assentados sobre doze Thronos, julgando as doze Tribus de Israel. E todo o que deixar por amor do meu Nome casa, ou irmãos, ou irmãs, ou pae, ou mãe, ou mulher, ou filhos, ou fazenda, receberá cento por um, e possuirá a vida eterna. Porém muitos primeiros virão a ser os ultimos, e muitos ultimos virão a ser os primeiros.

APRESENTAÇÃO DE CRISTO NO TEMPLO, *communmente*
chamada PURIFICAÇÃO DA BEMDITA VIRGEM MARIA.

Collecta.

DEUS Todo-Poderoso e sempiterno, humildemente supplicamos á tua Magestade Divina que, assim como o teu Unigenito Filho foi n'este dia apresentado no templo em substancia da nossa carne, assim te sejamos apresentados com puros e limpos corações; pelos merecimentos do mesmo teu Filho Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Em lugar da Epistola. Mal. III, 1.

EIS-AHI mandarei o meu anjo, e elle preparará o caminho adiante de mim. E logo o Senhor que buscais, o Anjo da alliança, que desejais, virá ao seu Templo. Eil-o virá, diz o Senhor dos exercitos. Mas quem poderá supportar o dia da sua vinda, e quem poderá subsistir á sua vista? porque será como o fogo do fundidor, e como a lixivia dos lavadeiros, e assentar-se-ha como afinador e purificador da prata, e purificará os filhos de Levi, e os refinará como o ouro, e como a prata, para que offereçam sacrificios ao Senhor em justiça. Então o sacrificio de Judá, e de Jerusalém será agradável ao Senhor, como nos seculos passados, e nos primeiros annos. Então chegar-me-hei a vós, para juizo, e serei uma testemunha veloz contra os feiticeiros, e contra os adulteros, e contra os perjuros, e contra os que defraudam o trabalhador no seu jornal, e as viúvas, e os orphãos, e opprimem os estrangeiros, e não me temem, diz o Senhor dos exercitos.

Evangelho. S. Luc. II, 22.

E DEPOIS que foram concluidos os dias da purificação de Maria, segundo a lei de Moysés, o levaram a Jerusalém, para o apresentarem ao Senhor,

segundo o que está escripto na lei do Senhor: Todo o masculo primogenito será consagrado ao Senhor: e para offerecerem em sacrificio, conforme o que está mandado na lei do Senhor, um par de rolas, ou dois pombinhos. E havia então em Jerusalem um homem chamado Simeão, e este era homem justo, e piedoso e esperava a consolação de Israel, e o Espirito Sancto estava sobre elle. E fora-lhe revelado o Espirito Sancto, que elle não veria a morte sem vêr primeiro o Christo do Senhor. E veio pelo Espirito ao Templo. E trazendo os paes o Menino Jesus, para cumprirem por elle segundo o costume da lei, então o tomou Simeão em seus braços e louvou a Deus, e disse: Agora, Senhor, despedes o teu servo em paz, segundo a tua palavra: porque já os meus olhos viram a tua Salvação, a qual preparaste ante a face de todos os povos, luz para allumiar as Gentes, e gloria do teu povo Israel. E seu pae, e sua mãe estavam admirados d'aquellas coisas que d'elle se diziam. E Simeão os abençoou, e disse para Maria sua mãe: Eis-aqui está posto este Menino para queda e levantamento de muitos em Israel; e para signal contra o qual hão de fallar: (e uma espada traspassará a tua a propria alma) afim de se descobrirem os pensamentos de muitos corações. E havia uma Prophetisa chamada Anna, filha de Phaniel, da tribu de Aser: esta havia já chegado a idade muito avançada, e tinha vivido sete annos com o seu marido, desde a sua virgindade. Achava-se esta então viúva, da idade de oitenta e quatro annos, que não se apartava do Templo, mas servia a Deus de dia e de noite, em jejuns e orações. Ella pois, sobrevindo n'esta mesma occasião, dava graças a Deus: e fallava d'Elle a todos os que esperavam a redempção de Israel. E depois que elles deram fim a tudo, segundo o que mandava a lei do Senhor, voltaram a Galiléa, para a sua cidade de Nazareth. Entretanto o Menino crescia, e fortificava-se, enchendo-se de sabedoria: e a graça de Deus era com Elle.

DIA DE S. MATHIAS.

Collecta.

O' DEUS omnipotente, que em vez do traidor Judas escolheste o teu fiel servo Mathias para que fosse do numero dos doze Apostolos; permitte que a tua Igreja, sendo continuamente preservada de falsos Apostolos, seja regida e guiada por fieis e verdadeiros Pastores; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Em lugar da Epistola. Act. I, 15.

N'AQUELLES dias levantando-se Pedro no meio dos irmãos (e havia uma multidão alli junta de umas cento e vinte pessoas) disse: Varões irmãos, era necessario que se cumprisse a Escripura, que o Espirito Sancto predisse pela bocca de David acerca de Judas, que foi o conductor d'aquelles, que prenderam a Jesus: porque foi contado connosco e alcançou parte n'este ministerio. Ora este adquiriu um campo do preço da iniquidade, e cahindo rebentou pelo meio; e todas as suas entranhas se deramam. E isto foi notorio a todos os habitantes de Jerusalem, de maneira que se ficou chamando aquelle campo na lingua d'elles, Haceldamá, isto é, campo de sangue. Porque escripto está no livro dos Psalmos: Fique deserta a sua habitação e não haja quem habite n'ella; e receba outro a sua superintendência. Convém pois que d'estes varões, que teem estado juntos na nossa companhia todo o tempo, em que entre nós entrou e saiu o Senhor Jesus, começando desde o baptismo de João até ao dia, em que foi assumpto acima d'entre nós, que um dos taes seja testemunha connosco da sua resurreição. E propuzeram dois, a José, que era chamado Barsabás, o qual tinha por sobrenome o Justo; e a Mathias. E orando disseram: Tu, Senhor, que conheces os corações de todos, mostra-nos qual d'estes dois tens

escolhido, para que tome parte n'este ministerio e apostolado, do qual se desviou Judas para ir ao seu proprio lugar. E a seu respeito lançaram sortes, e caiu a sorte sobre Mathias, e foi contado com os onze Apostolos.

Evangelho. S. Math. XI, 25.

N'AQUELLE tempo respondendo Jesus, disse: Graças te dou a ti, Pae, Senhor do céu e da terra, porque escondeste estas coisas aos sabios e entendidos, e as revelaste aos pequeninos. Assim é, Pae, porque assim foi do teu agrado. Todas as coisas me foram entregues por meu Pae. E ninguem conhece o Filho senão o Pae: nem alguém conhece o Pae senão o Filho, e a quem o Filho o quizer revelar. Vinde a mim todos os que estais cansados e opprimidos e eu vos alliviarei. Tomai sobre vós o meu jugo, e aprendei de mim, que sou manso e humilde de coração; e encontrareis descanso para as vossas almas. Porque o meu jugo é suave, e o meu fardo é leve.

DIA DA ANNUNCIAÇÃO DA BEMAVENTURADA VIRGEM MARIA.

Collecta.

SUPPLICAMOS-TE, ó Senhor, que derrames a tua graça em nossos corações, para que, assim como pela embaixada de um Anjo havemos conhecido a encarnação de teu Filho Jesus Christo, assim tambem por sua cruz e paixão sejamos levados á gloria da sua resurreição; mediante o mesmo Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Em lugar da Epistola. Isa. VII, 10.

E CONTINUOU o Senhor a fallar com Achaz, dizendo: Pede para ti ao Senhor teu Deus algum signal; pede-o ou abaixo no profundo, ou nas alturas.

Porém disse Achaz: Não pedirei tal, nem tentarei ao Senhor. Então disse: Ouvi pois, ó casa de David: por ventura não vos basta cançardes os homens, mas cançareis ainda também meu Deus? Pois por isso o mesmo Senhor vos dará um signal. Eis-que uma Virgem conceberá, e dará á luz um filho e será chamado o seu nome Emmanuel. Elle comerá man-teiga e mel, para que saiba rejeitar o mal, e escolher o bem.

Evangelho, S. Luc. I, 26.

E NO sexto mez foi enviado por Deus o Anjo Gabriel a uma cidade de Galiléa, chamada Nazareth, a uma virgem desposada com um varão, que se chamava José, da casa de David, e o nome da Virgem era Maria. Entrando pois o Anjo onde ella estava, disse: Salvé, ó altamente favorecida: o Senhor é contigo: Bemdita és tu entre as mulheres. Ella como o viu, turbou-se do seu fallar, e discorria consigo, que saudação seria esta. Então o Anjo lhe disse: Não temas, Maria, pois achaste favor diante de Deus: e eis conceberás no teu ventre, e darás á luz um filho, e pôr-lhe-has o nome de Jesus: este será grande, e será chamado Filho do Altissimo, e o Senhor Deus lhe dará o Throno de seu pae David: e reinará eternamente na casa de Jacob, e o seu reino não terá fim. E disse Maria ao Anjo: Como se fará isso, pois eu não conheço varão? E respondeu o Anjo, e lhe disse: O Espirito Sancto descenderá sobre ti, e a virtude do Altissimo te cobrirá da sua sombra. E por isso mesmo o que ha de nascer de ti, será chamado o sancto Filho de Deus. E eis que Isabel, tua prima, também concebeu um filho na sua velhice: e este mez é o sexto da que se dizia esteril: porque a Deus nada é impossivel. Então disse Maria: Eis-aqui a serva do Senhor, faça-se em mim segundo a tua palavra. E o Anjo se apartou d'ella.

DIA DE S. MARCOS.

Collecta.

DEUS omnipotente, que instruíste a tua sancta Egreja com a celestial doutrina do teu Evangelista S. Marcos; dá-nos graça, para que não sejamos, como meninos, movidos por qualquer sopro de vã doutrina; antes permaneçamos bem edificadas na verdade do teu sancto Evangelho; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola, Ephes. IV, 7.

ORA a cada um de nós foi dada a graça, segundo a medida do dom de Christo. Pelo que diz: Quando Elle subiu ao alto, levou captivo o captiveiro, e deu dons aos homens. E quanto a-dizer subiu, o que é isto, senão que também antes havia descido aos lugares mais baixos da terra? Aquelle, que descêu, esse mesmo é também o que subiu acima de todos os céos, para encher todas as coisas. E elle mesmo deu uns para Apostolos, e outros para Prophetas, e outros para Evangelistas, e outros para Pastores, e Doutores, para consummação dos sanctos, para obra do ministerio, para edificação do corpo de Christo: até que todos cheguemos á unidade da fé, e ao conhecimento do Filho de Deus, a varão perfeito, segundo a medida da estatura da plenitude de Christo: para que não sejamos já meninos fluctuantes, e levados em roda por todo o vento de doutrina, pelo engano dos homens, pela astucia com que induzem ao erro; mas praticando a verdade em caridade, cresçamos em todas as coisas para aquelle, que é a cabeça, Christo: do qual todo o corpo colligado, e unido pelo auxilio, que cada junta subministra, obrando á proporção de cada membro, faz o augmento do corpo para se edificar em caridade.

Evangelho. S. João XV, 1.

EU sou a videira verdadeira: e meu Pae é o agricultor. Toda a vara em mim, que não der fructo, elle tira-a: e toda a que der fructo, alimpa-a, para que dê mais fructo. Vós já estais limpos em virtude da palavra, que eu vos disse. Permanecei em mim: e eu em vós. Como a vara não pôde por si mesma dar fructo, senão permanecer na videira; assim nem vós o podereis dar, senão permanecerdes em mim. Eu sou a videira, vós as varas: quem permanece em mim, e eu n'elle, esse dá muito fructo: porque sem mim não podeis fazer nada. Se alguém não permanecer em mim, será lançado fóra como a vara, e seccar-se-ha, e colher-se-ha, e lançar-se-ha no fogo, e arderá. Se vós permanecerdes em mim, e as minhas palavras permanecerem em vós, pedireis tudo o que quizerdes, e ser-vos-ha feito. N'isto é glorificado meu Pae, em que vós deis muito fructo, e assim sereis meus discipulos. Como meu Pae me amou, assim vos amei eu; permaneci no meu amor. Se guardardes os meus preceitos, permanecereis no meu amor, assim como eu também guardei os preceitos de meu Pae, e permaneço no seu amor. Eu tenho-vos dito estas coisas, para que o meu gozo fique em vós, e para que o vosso gozo seja completo.

DIA DE S. PHILIPPE E S. THIAGO.

Collecta.

O' DEUS omnipotente, em cujo conhecimento está a vida eterna; concede que conheçamos o teu Filho Jesus Christo como caminho, verdade, e vida nossa; para que seguindo os passos dos teus Apostolos S. Philippe e S. Thiago, sigamos com perseverança o caminho que nos leva á vida eterna; mediante o mesmo teu Filho Jesus Christo, Nosso Senhor. Amen.

Epistola. S. Thiago I, 1.

THIAGO, servo de Deus, e de Nosso Senhor Jesus Christo, ás doze tribus, que estão dispersas, saude. Meus irmãos, tende por completa alegria para vós as diversas tribulações, que vos succedem; sabendo que a prova da vossa fé produz a paciencia. Tenha porém a paciencia a obra perfeita; afim de que vós sejais perfeitos, e completos, não faltando em coisa alguma. E, se algum de vós necessita de sabedoria, peça-a a Deus, que a todos dá liberalmente e não imprópéra: e ser-lhe-ha dada. Mas peça-a com fé, sem hesitação alguma: porque aquelle, que duvida, é semelhante á onda do mar, que é levada pelo vento e agitada; não cuide pois esse tal que alcançará do Senhor coisa alguma. O homem de coração doble é inconstante em todos os seus caminhos. O irmão d'uma condição humilde, glorie-se na sua exaltação: e o rico, na sua humilhação; que elle passará como a flôr da herva; porque o sol, ao sahir com o ardor, a herva secca, e a flor cahe, e a gala da sua belleza perece: assim também se murchará o rico em seus caminhos. Bemaventurado o homem, que soffre com paciencia a tentação: porque depois de ter sido provado, receberá a coroa da vida, que Deus tem promettido aos que o amam.

Evangelho. S. João XIV, 1.

DISSE Jesus a seus Discipulos: Não se turbe o vosso coração. Crêdes em Deus, crêde em mim. Na casa de meu Pae ha muitas moradas: se assim não fôra, eu vol-o teria dito: vou preparar-vos lugar. E se eu fôr, e vos preparar lugar, virei outra vez, e tomar-vos-hei para mim mesmo, para que onde eu estiver, estejaes vós também. E vós sabeis para onde eu vou, e sabeis o caminho. Disse-lhe Thomé: Senhor, nós não sabemos para onde tu vás: e como podemos nós saber o caminho? Respondeu-lhe Jesus: Eu sou o caminho, a verdade, e a vida: nin-

guem vem ao Pae, senão por mim. Se vós me conheceis a mim, também haveis de conhecer o meu Pae: e já desde agora o conheceis e o tendes visto. Disse-lhe Philippe: Senhor, mostra-nos o Pae, e isso nos basta. Respondeu-lhe Jesus: Ha tanto tempo, que estou convosco, e ainda me não tendes conhecido? Philippe, quem me vê a mim, vê também o Pae. Como dizes tu logo: Mostra-nos o Pae? Não crês que eu estou no Pae, e o Pae em mim? As palavras, que eu vos digo, não as digo de mim mesmo: mas o Pae, que está em mim, esse é o que faz as obras. Crêde que eu estou no Pae, e o Pae em mim: Ou, senão, crêde-me por causa das mesmas obras. Em verdade, em verdade vos digo, que aquelle, que crê em mim, esse fará também as obras que eu faço, e fará outras ainda maiores: porque eu vou para o Pae. E tudo o que pedirdes ao Pae em meu Nome, eu o farei, para que o Pae seja glorificado no Filho. Se pedirdes alguma cousa em meu Nome, eu a farei.

DIA DE S. BARNABÉ APOSTOLO.

Collecta.

O' SENHOR e omnipotente Deus, que enriqueceste o teu sancto Apostolo Barnabé com excellentes dons do Espirito Sancto; não permittas que sejamos destituídos da abundancia dos teus multiplices dons, nem da graça de usar bem d'elles, para honra e gloria do teu sanctissimo nome; pelos merecimentos de Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Em lugar da Epistola. Act. XI, 22.

E CHEGOU a fama d'estas coisas aos ouvidos da Igreja, que estava em Jerusalem: e enviaram a Barnabé á Antiochia. O qual quando lá chegou, e viu a graça de Deus, se alegrou: e exhortava todos a que perseverassem no Senhor com proposito de coração:

porque era varão bom, e cheio do Espirito Sancto, e de fé. E uniu-se ao Senhor grande numero de gente. E partiu Barnabé para Tarso em busca de Saulo: e, tendo-o achado, o levou á Antiochia. E succedeu que um anno inteiro se congregaram com a Igreja e instruíram muita gente, e que em Antiochia os discipulos foram pela primeira vez denominados Christãos. E por estes dias vieram de Jerusalem á Antiochia uns prophetas: e levantando-se um d'elles, por nome Agabo, dava a entender pelo Espirito, que haveria uma grande fome por todo o mundo; a qual veio em tempo de Claudio Cesar. E os discipulos, cada um conforme as suas posses, resolveram enviar algum soccorro aos irmãos que habitavam na Judéa: o que effectivamente fizeram, enviando-o aos Anciãos por mãos de Barnabé, e Saulo.

Evangelho. S. João. XV, 12.

O MEU mandamento é este, que vos ameis uns aos outros, como eu vos amei. Ninguém tem maior amor do que este, de dar alguém a propria vida por seus amigos. Vós sois meus amigos, se fizerdes o que eu vos mando. D'hoje em diante não vos chamarei servos, porque o servo não sabe o que faz o seu senhor. Mas chamei-vos amigos, porque vos descobri tudo quanto ouvi de meu Pae. Vós não me escolheste a mim; mas sim eu que vos escolhi a vós, e vos constitui, para que vades; e deis fructo e para que o vosso fructo permaneça: para que tudo quanto pedirdes a meu Pae em meu Nome, elle vos conceda.

DIA DE S. JOÃO BAPTISTA.

Collecta.

DEUS Todo-Poderoso, por cuja providencia o teu servo João Baptista nasceu milagrosamente, e foi enviado a preparar o caminho de teu Filho nosso

Salvador, prégando o arrependimento; faze que sigamos de tal modo a sua sancta vida e doutrina, que nós arrependamos verdadeiramente segundo elle prégou, e que a seu exemplo fallemos sempre a verdade, reprehendamos com firmeza os vícios, e sejamos soffredores com toda a paciencia por amor da verdade; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Em lugar da Epistola. Isa. XL, 1.

CONSOLAI, consolai o meu povo, diz o vosso Deus. Fallai benignamente a Jerusalem, e bradai-lhe que está acabado o seu duro serviço, está perdoada a sua iniquidade: porque recebeu da mão do Senhor o dobro por todos os seus peccados. Voz do que clama no deserto: Apparelhai o caminho do Senhor, endireitai na solidão uma estrada ao nosso Deus. Todo o valle será alteado, e todo o monte e outeiro será rebaixado, e o tortuoso se tornará em estrada direita, e o escabroso em caminhos planos. E a gloria do Senhor se manifestará, e vê-la-ha toda a carne juntamente, porque a bocca do Senhor o disse. A voz disse: Clama. E eu disse: Que hei de clamar? Toda a carne é herva, e toda a sua gloria é como a flôr do campo. Seccou-se a herva, e murchou-se a flôr, porque o halito do Senhor sopra n'ella. Verdadeiramente o povo é herva, secca-se a herva, murcha-se a flôr: mas a palavra de nosso Senhor permanece para sempre. Sobe a um alto monte, tu, que annuncias o Evangelho a Sião: levanta com bem força a tua voz, tu, que annuncias o Evangelho a Jerusalem: levanta-a, não temas. Dize ás cidades de Judá: Eis-ahi o vosso Deus: Eis-ahi virá o Senhor Deus com fortaleza, e o seu braço dominará: eis-ahi virá com elle a sua paga, e adiante d'elle a sua recompensa. Elle apascentará, como pastor, o seu rebanho: ajuntará com o seu braço os cordeiros, e leval-os-ha no seu seio; as que criam, guial-as-ha suavemente.

Evangelho. S. Luc. I, 57.

AISABEL se lhe chegou o tempo de dar á luz, e teve um filho. E ouviram os seus visinhos, e parentes, que o Senhor lhe tinha manifestado a sua misericordia, e congratulavam-se com ella. E aconteceu que ao oitavo dia vieram circumcidar o menino, e queriam pôr-lhe o nome de seu pae Zacharias. E respondendo sua mãe, disse: De nenhuma sorte, mas será chamado João. E responderam-lhe: Ninguém ha na tua geração que tenha este nome. E perguntavam por acenos ao pae do menino, como queria que se chamasse. E pedindo uma taboa escreveu, dizendo: João é o seu nome. E todos se encheram de assombro. E logo foi aberta a sua bocca, e a sua lingua, e fallava bemdizendo a Deus. E o temor apoderou-se de todos os visinhos d'elles: e divulgaram-se todas estas maravilhas por todas as montanhas da Judéa: e todos os que as ouviam, as conservavam no seu coração, dizendo: Quem virá a ser este menino? Porque a mão do Senhor era com elle. E Zacharias, seu pae, foi cheio do Espirito Sancto, e prophetizou, dizendo: Bemdito seja o Senhor Deus de Israel, porque visitou, e remiu o seu povo. E nos levantou um Salvador poderoso, na casa de seu servo David. Como fallou pela bocca dos seus sanctos prophetas, que viveram nos seculos passados: que nos livraria dos nossos inimigos, e das mãos de todos os que nos aborrecem: para fazer misericordia a nossos paes: e lembrar-se da sua sancta alliança: do juramento, que jurou a Abrahão nosso pae, em como nos havia de conceder: que, libertados da mão de nossos inimigos, o serviríamos sem temor, em sanctidade, e justiça diante d'elle, por todos os dias da nossa vida. E tu, ó Menino, serás chamado propheta do Altissimo; porque irás ante a face do Senhor a preparar os seus caminhos, para dar ao seu povo o conhecimento da salvação, pela remissão dos seus peccados; pela terna misericordia do nosso Deus, com que lá do alto o Oriente nos visitou; para allu-

miar os que vivem assentados nas trevas e na sombra da morte; para guiar os nossos pés pelo caminho da paz. Ora o menino crescia, e fortificava-se em espirito; e habitava nos desertos até ao dia, da sua manifestação a Israel.

DIA DE S. PEDRO.

Collecta.

DEUS omnipotente, que por teu Filho Jesus Christo dotaste de excellentes dons o teu Apostolo S. Pedro, e o encarregaste de com todo o esmero apascentar o teu rebanho; rogamos-te que faças com que todos os Bispos, e Pastores préguem sollicitos a tua sancta palavra, e que o povo a siga obediente, para que possa receber a eterna corôa de gloria; pelos merecimentos de nosso Senhor. *Amen.*

Em lugar da Epistola. Act. XII, 1.

E N'ESTE mesmo tempo estendeu o Rei Herodes as mãos, para maltratar a alguns da Igreja. E matou á espada a Thiago, irmão de João. E vendo que agradava aos Judeus, fez tambem prender a Pedro. Eram então os dias dos Asmos. Tendo-o pois feito prender, metteu-o n'um carcere, dando-o a guardar a quatro esquadras, cada uma de quatro soldados, com tenção de o apresentar ao povo depois da Paschoa. E Pedro estava guardado na prizão, porém a Igreja fazia sem cessar oração a Deus por elle. Mas quando Herodes estava para o apresentar, n'essa mesma noite achava-se Pedro dormindo entre dois soldados, ligado com duas cadeias: e as guardas á porta vigiavam o carcere. E eis-que sobreveio um anjo do Senhor: e resplandeceu uma claridade na habitação: e tocando no lado a Pedro o despertou, dizendo: Levanta-te depressa. E caíram as cadeias das suas mãos. E o anjo disse-lhe: Toma a tua cinta, e calça as tuas sandalias. E Pe-

dro assim fez. E o anjo lhe disse: Põe sobre ti a tua capa, e segue-me. E saindo, seguia-o, e não sabia que o que foi feito pelo anjo era verdadeiro; mas julgava que via uma visão. E depois de passarem a primeira, e a segunda guarda, chegaram á porta de ferro, que conduz á cidade: a qual se lhes abriu por si mesma. E saindo, caminharam juntos a distancia de uma rua: e logo depois o deixou o anjo. Então Pedro entrando em si, disse: Agora conheço verdadeiramente, que o Senhor mandou o seu anjo, e me livrou das mãos de Herodes, e de tudo o que esperava o povo dos Judeus.

Evangelho. S. Math. XVI, 13.

E VEIO Jesus para as partes de Cesaréa de Philippe; e perguntou a seus Discipulos, dizendo: Quem dizem os homens que sou eu, o Filho do Homem? E elles responderam: Uns dizem que João Baptista, outros que Elias, e outros que Jeremias, ou algum dos Prophetas. Disse-lhes Jesus: E vós quem dizeis que eu sou? Respondendo Simão Pedro disse: Tu és o Christo, Filho de Deus vivo. E respondendo Jesus, disse-lhe: Bemaventurado és, Simão Barjona, porque não foi a carne e o sangue quem t'o revelou, mas sim o meu Pae que está nos céos. Tambem eu te digo, que tu és Pedro, e sobre esta pedra edificarei a minha Igreja, e as portas do Hades não prevalecerão contra ella. E eu te darei as chaves do reino dos céos. E tudo o que ligares sobre a terra, será ligado tambem nos céos: e tudo o que desatares sobre a terra, será desatado tambem nos céos.

DIA DE S. THIAGO APOSTOLO.

Collecta.

PERMITTE, ó Deus misericordioso, que assim como o teu Apostolo S. Thiago, deixando o seu pae,

e quanto possuía, obedeceu sem detença alguma ao chamamento do teu Filho Jesus Christo, e o seguiu; assim nós também abramos mão de todos os nossos affectos carnaes e mundanos, e estejamos sempre dispostos a seguir com promptidão os teus sanctos mandamentos; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Em lugar da Epistola. Act. XI, 27 e 3, até Cap. XII.

POR estes dias vieram de Jerusalem á Antiochia uns prophetas: e levantando-se um d'elles, por nome Agabo, dava a entender pelo Espirito, que haveria uma grande fome por todo o mundo; a qual veio em tempo de Claudio Cesar. E os discipulos, cada um conforme as suas posses, resolveram enviar algum soccorro aos irmãos que habitam na Judéa: o que elles effectivamente fizeram, enviando-o aos Anciãos por mãos de Barnabé e Saulo. E n'este mesmo tempo estendeu o Rei Herodes as mãos para maltratar a alguns da Igreja. E matou á espada a Thiago, irmão de João. E vendo que agradava aos Judeus, fez também prender a Pedro.

Evangelho. S. Math. XX, 20.

ENTÃO chegou-se a elle a mãe dos filhos de Zebedeu com seus filhos, adorando-o, e pedindo-lhe alguma coisa. E Elle disse-lhe: Que queres? Respondeu ella: Concede que estes meus dois filhos se assentem no teu reino, um á tua direita, e outro á tua esquerda. E respondendo Jesus, disse: Não sabeis o que pedis. Podeis vós beber o calix, que eu hei de beber? Disseram-lhe elles: Podemos. Elle disse-lhes: Na verdade bebereis o meu calix: mas quanto a terdes assento á minha direita, ou á minha esquerda, não me pertence a mim darvol-o, mas isso é para aquelles, para quem está preparado por meu Pae. E quando os dez ouviram isto, indignaram-se contra os dois irmãos. Mas Jesus chamou-os

a si, e disse-lhes: Sabeis que os principes das gentes as dominam, e os seus grandes exercem o seu poder sobre ellas. Não será assim entre vós outros: mas, entre vós, todo o que quizer tornar-se grande, esse seja o que vos sirva: e o que entre vós quizer ser o primeiro, esse seja vosso servo: assim como o Filho do Homem não veio para ser servido, mas para servir, e para dar a sua vida em resgate por muitos.

DIA DA TRANSFIGURAÇÃO DE NOSSO SENHOR JESUS CHRISTO.

Collecta.

O' DEUS, que pela voz, que saía da magnifica gloria, mandaste aos teus servos, que ouvissem o teu querido Filho: dá-nos graça, assim t'ó pedimos, para que sempre obedeçamos aos seus mandamentos, e andemos nos seus caminhos; de maneira que finalmente, pela tua misericordia, sejamos coherdeiros d'Elle, e participantes da sua gloria sempiterna; mediante o mesmo Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. 2.ª S. Pedro I, 16.

NÃO seguimos fabulas artificialmente compostas, quando vos fizemos saber a virtude e a vinda do Nosso Senhor Jesus Christo; mas nós mesmos vimos a sua magestade. Porque recebeu de Deus Pae honra e gloria, quando da magnifica gloria lhe foi enviada uma tamanha voz: Este é o meu Filho amado, em quem me tenho comprazido. E ouvimos esta voz enviada do céu, estando nós com elle no monte sancto.

Evangelho. S. Math. XVII, 1.

SEIS dias depois, Jesus toma consigo a Pedro, e a Thiago, e a João, seu irmão, e os leva áparte a um alto monte. E transfigurou-se diante d'elles; e o seu

rosto resplandeceu como o sol, e os seus vestidos se tornaram brancos como a luz. E, eis-que, lhes appareceram Moysés e Elias fallando com elle. E, tomando Pedro a palavra, disse a Jesus: Senhor, bom é estarmos aqui; se queres, façamos aqui tres tabernáculos, um para ti, um para Moysés, e um para Elias. E, estando Elle ainda a fallar, eis-que, uma nuvem luminosa os cobriu. E, eis uma voz da nuvem, dizendo: Este é o meu filho amado, em quem me tenho comprazido: ouvi-o a Elle. E os discipulos ouvindo isto, caíram sobre os seus rostos, e tiveram grande medo. E, aproximando-se-lhes Jesus, tocou-lhes, e disse: Levantai-vos, e não tendes medo. E, erguendo elles os olhos, ninguém viram, senão unicamente a Jesus. E, descendo elles do monte, Jesus lhes mandou, dizendo: A ninguém conteis a visão, até que o Filho do homem seja resuscitado dos mortos.

DIA DO APOSTOLO S. BARTHOLOMEU.

Collecta.

O' DEUS Todo-Poderoso e Eterno, que deste graça ao teu Apostolo Bartholomeu para crêr e pregar sinceramente a tua palavra; faze (com fervor t'ó rogamos) que a tua Igreja ame o que elle creu, e prêgue o que elle ensinou; por amor de Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Em lugar da Epistola. Act. V, 12.

E PELAS mãos dos Apóstolos se faziam muitos milagres, e prodigios entre o povo: e estavam todos unânimes no Portico de Salomão. E nenhum dos outros ousava ajuntar-se com elles: mas o povo dava-lhes grandes louvores. E cada vez se augmentava mais a multidão dos homens, e mulheres, que criam no Senhor. De maneira, que traziam os doentes para as ruas, e os punham em leitos e

enxergões, a fim de que, ao passar Pedro, cobrisse sequer a sua sombra alguns d'elles. Concorria também multidão d'elles das cidades vizinhas a Jerusaleem, trazendo os enfermos, e os vexados de espiritos immundos, os quaes todos eram curados.

Evangelho. S. Luc. XXII, 24.

EXCITOU-SE também entre elles a contenda, sobre qual d'elles deveria ser julgado o maior. E Elle disse-lhes: Os reis dos Gentios dominam sobre elles: e os que teem sobre elles auctoridade, chamam-se benfeitores. Vós porém não haveis de ser assim; mas o que entre vós é o maior, faça-se como o mais pequeno; e o que governa, seja como o que serve. Porque qual é maior, o que está sentado á meza, ou o que serve? Não é maior o que está sentado á meza? Pois eu estou no meio de vós, assim como quem serve. Mas vós sois os que haveis permanecido commigo nas minhas tentações: e eu preparo um reino para vós como meu Pae o tem preparado para mim, para que comais, e bebais á minha mesa no meu reino, e vos senteis sobre thronos para julgar as doze tribus de Israel.

DIA DO APOSTOLO S. MATHEUS.

Collecta.

O' DEUS Todo-Poderoso, que pela bocca do teu bendito Filho chamaste S. Matheus para que de publicano se convertesse em Apostolo e Evangelista; dá-nos graça para que renunciemos a toda a avareza e ao desordenado amor das riquezas, e para que possamos seguir o mesmo Jesus Christo teu Filho, que, em unidade do Espirito Sancto, vive e reina commigo eternamente. *Amen.*

Epistola 2.^a Cor. IV, 1.

PELO que tendo nós este ministerio segundo a misericordia que temos alcançado, não desmaiamos: antes renunciemos as coisas occultas da vergonha, não andando em artificio, nem falseando a palavra de Deus, mas recommendando-nos a nós mesmos á consciencia de todos os homens diante de Deus, pela manifestação da verdade. Porém se o nosso Evangelho está encoberto, é para aquelles, que se perdem, que está encoberto: nos quaes o deus d'este seculo cegou os entendimentos dos incredulos, para que lhes não assome a luz do Evangelho da gloria de Christo, o qual é a imagem de Deus. Porque não nos pregamos a nós mesmos, mas a Jesus Christo nosso Senhor, e a nós mesmos vossos servos por Jesus; porque Deus, que disse que das trevas resplandecesse a luz, Elle mesmo resplandeceu em nossos corações para illuminação do conhecimento da gloria de Deus na face de Jesus Christo.

Evangelho. S. Math. XI, 9.

E PASSANDO Jesus d'alli, viu um homem, que estava sentado na portagem, chamado Matheus: E disse-lhe: Segue-me. E, levantando-se elle, o seguiu. E aconteceu que estando Jesus sentado á mesa n'uma casa, eis que, vindo muitos publicanos e peccadores, se assentaram juntamente com Elle e com os seus discipulos. E, vendo isto, os phariseus, diziam aos seus discipulos: Porque come o vosso Mestre com publicanos, e peccadores? Mas, ouvindo-os Jesus, disse: Os sãos não necessitam de medico, mas sim os enfermos. Ide pois, e aprendei o que significa: Misericordia quero, e não sacrificio. Por quanto não vim chamar os justos, mas os peccadores, ao arrependimento.

DIA DE S. MIGUEL E DE TODOS OS ANJOS.

Collecta.

SEMPITERNO Deus, que constituiste o serviço dos Anjos e dos homens em ordem admiravel; concede misericordioso, que, assim como os teus sanctos Anjos te servem sempre no Céu, assim tambem por teu mandado nos soccorram e nos defendam na terra; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Em lugar da Epistola. Apoc. XII, 7.

E HOUVE no Céu guerra: Miguel, e os seus Anjos pelejaram contra o dragão, e o dragão é os seus anjos pelejavam e não prevaleceram, nem o seu lugar se achou mais no Céu. E foi precipitado o grande dragão, a antiga serpente, que se chama o diabo, e Satanáz, que seduz todo o mundo: sim foi precipitado na terra, e precipitados com elle os seus anjos. E ouvi uma grande voz no Céu, que dizia: Agora veio a salvação e a fortaleza e o reino do nosso Deus e o poder do seu Christo; porque foi precipitado o accusador dos nossos irmãos, que os accusava dia e noite diante do nosso Deus. E elles venceram-n'o pelo sangue do Cordeiro e pela palavra do testemunho d'elles, e não amaram as suas vidas mesmo até á morte. Por isso, ó Céos, alegrai-vos, e vós os que habitaes n'elles. Ai! da terra, e do mar, porque o diabo desceu a vós cheio d'uma grande ira, sabendo que lhe resta pouco tempo.

Evangelho. S. Math. XVIII, 1.

N'AQUELLA hora chegaram-se a Jesus os seus discipulos, dizendo: Quem é o maior no reino dos Céos? E, Jesus chamando um menino, o poz no meio d'elles, e disse: Em verdade vos digo que se vos não converterdes, e vos não fizerdes como meninos, de modo nenhum entrareis no reino dos Céos.

Todo aquelle pois, que se fizer pequeno como este menino, esse será o maior no reino dos Céos. E quem receber em meu nome um menino como este, receba-me a mim: o que scandalizar porém a um d'estes pequeninos, que creem em mim, melhor fôra que lhe pendurassem ao pescoço uma mó de atafona, e que o lançassem no fundo do mar. Ai! do mundo por causa dos escandalos! Porque é necessario que succedam escandalos: mas ai d'aquelle homem, por quem vem o escandalo! Ora se a tua mão, ou o teu pé te scandaliza, corta-o, e lança-o fôra de ti: melhor te é entreres na vida manco, ou aleijado, do que, tendo duas mãos, ou dois pés, ser lançado no fogo eterno. E se o teu olho te scandaliza, tira-o, e lança-o fôra de ti: melhor te é entrar na vida com um só olho, do que, tendo dois, ser lançado no fogo do inferno. Vêde não desprezeis um só d'estes pequeninos: porque eu vos declaro que os seus Anjos nos céos incessantemente estão vendo a face do meu Pae, que está nos céos.

DIA DO EVANGELISTA S. LUCAS.

Collecta.

DEUS Omnipotente, que chamaste o medico Lucas, cujo louvor está no Evangelho, para ser Evangelista e medico da alma; permite que, pelo saudavel influxo da doutrina que ensinou, sejam as nossas almas curadas de toda a enfermidade; pelos merecimentos do teu Filho Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. 2.^a Tim. IV, 5.

TU porém vigia em todas as coisas, soffre afflicções, faz a obra d'um Evangelista, cumpre com o teu ministerio. Porque, quanto a mim, estou a ponto de ser sacrificado, e o tempo da minha partida se avizinha. Pelejei a boa peleja, acabei a carreira,

gardei a fé. D'ora avante está-me reservada a corôa da justiça, que o Senhor, justo Juiz, me dará n'aquelle dia; e não só a mim, senão tambem a todos aquelles, que amaram a sua vinda. Procura vir ter commigo com brevidade; porque Démas desamparou-me, tendo amado este presente seculo, e foi para Thessalonica: Crescente para Galacia, Tito para Dalmacia. Só Lucas está commigo. Toma a Marcos, e traze-o contigo: porque me é util para o ministerio. Tambem envieí a Tychico a Epheso. Quando vieres traze contigo a capa, que deixei em Troade em casa de Carpo, e os livros, principalmente os pergaminhos. Alexandre o latoeiro tem-me feito muito mal: o Senhor lhe pagará segundo as suas obras: tu tambem guarda-te d'elle; porque resistiu muito ás nossas palavras.

Evangelho. S. Luc. X, 1.

ORDENOU o Senhor ainda outros setenta, e mandou-os dois a dois adiante da sua face por todas as cidades e lugares, para onde elle ia partir. E dizia-lhes: A messe é grande mas poucos os trabalhadores. Rogai pois ao Senhor da messe que mande trabalhadores para a sua messe. Ide: Eis que vos mando como cordeiros entre lobos. Não leveis bolsa, nem alforje, nem calçado, e a ninguem saudeis pelo caminho. Em qualquer casa aonde entrardes, dizei primeiro: Paz seja n'esta casa: e se alli houver algum filho de paz, repousará sobre elle a vossa paz: e senão, ella tornará para vós. E permaneei na mesma casa, comendo e bebendo do que elles tiverem: porque o trabalhador é digno da sua paga.

DIA DOS APOSTOLOS S. SIMÃO E S. JUDAS.

Collecta.

DEUS Todo-Poderoso, que edificaste a tua Igreja sobre o alicerce dos Apostolos e Prophetas, sendo

Jesus Christo a principal pedra angular; concede que, por meio da sua doutrina, de tal sorte nos unamos no mesmo Espirito, que possamos ser templo sancto e agradável aos teus olhos; pelos merecimentos de Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Epistola. S. Judas I.

JUDAS, servo de Jesus Christo, e irmão de Thiago, áquelles, que são amados em Deus Pae, e conservados, e chamados pela graça de Jesus Christo. A misericórdia, e a paz, e a caridade vos seja multiplicada. Caríssimos, desejando eu com toda a ancia escrever-vos ácerca da commun salvação, tive por necessario escrever-vos agora, exhortando-vos a que combatais pela fé que uma vez foi dada aos sanctos. Porque entraram furtivamente a vós certos homens ímpios (que foram antigamente destinados para esta condemnação) ímpios que trocam a graça de nosso Deus em luxuria, e negam a Jesus Christo nosso unico Mestre, e Senhor. Ora quero trazer-vos á memoria, posto que já saibais tudo isto, como Jesus, havendo salvado o povo da terra do Egypto, destruiu depois aquelles, que não crêram; e que aos anjos, que não guardaram o seu principado, mas desampararam o seu domicilio, os tem reservado com cadeias eternas em trevas, para o juizo do grande dia. Assim como Sodoma, e Gomorrha, e as cidades circumvisinhas, que fornicaram como ellas, e andaram após d'outra carne, foram postas por exemplo, soffrendo a pena do fogo eterno. Da mesma maneira tambem estes nos seus sonhos contaminam a sua carne, e desprezam a dominação, e vituperam as dignidades.

Evangelho. S. João XV, 17.

ISTO é o que eu vos mando, que vos ameis uns aos outros. Se o mundo vos aborrece, bem sabeis que primeiro que a vós, me aborreceu elle a mim. Se fosseis do mundo, o mundo amaria o que era

seu: mas porque vós não sois do mundo, antes eu vos escolhi do mundo, por isso é que o mundo vos aborrece. Lembrai-vos da palavra que eu vos disse: Não é o servo maior do que o seu Senhor. Se elles me perseguiram a mim, tambem vos hão de perseguir a vós: se elles guardaram a minha palavra, tambem hão de guardar a vossa. Mas tudo isto vos farão por causa do meu nome: porque não conhecem Aquelle, que me enviou. Se eu não viera, e não lhes tivera fallado, não teriam elles peccado: mas agora não teem desculpa do seu peccado. Aquelle, que me aborrece, aborrece tambem a meu Pae. Se eu não houvesse feito entre elles obras, quaes nenhum outro fez, não haveria da parte d'elles peccado: mas agora elles não sómente as viram, mas ainda me aborreceram tanto a mim como a meu Pae. Mas isto é para se cumprir a palavra, que está escripta na sua lei: Elles me aborreceram sem motivo. Quando porém vier o Consolador, aquelle Espirito de verdade, que procede do Pae, que eu vos enviarei da parte do Pae, Elle dará testemunho de mim: e tambem vós dareis testemunho, porque estais commigo desde o principio.

DIA DE TODOS OS SANCTOS.

Collecta.

DEUS Omnipotente, que, no corpo mystico do teu Filho Jesus Christo, Nosso Senhor, reuniste todos os teus escolhidos por uma só communhão e irmandade; dá-nos graça para que de tal modo imitemos os teus sanctos na sua virtuosa e sancta vida, que venhamos no fim a gozar dos ineffaveis gozos que preparaste para os que te amam sinceramente; mediante Jesus Christo, Nosso Senhor. *Amen.*

Em lugar da Epistola. Apoc. VII, 2.

VI outro Anjo que subia da parte do oriente, tendo

o sello do Deus vivo: e clamou em alta voz aos quatro Anjos, a quem fôra dado o poder de fazer mal á terra, e ao mar, dizendo: Não faças mal á terra nem ao mar nem ás arvores, até que assignalemos os servos do nosso Deus nas suas fronte. E ouvi o numero dos que foram assignalados, e eram cento e quarenta e quatro mil assignalados, de todas as tribus dos filhos d'Israel.

Da Tribu de Judá doze mil assignalados:

Da Tribu de Ruben doze mil assignalados:

Da Tribu de Gad, doze mil assignalados:

Da Tribu de Aser, doze mil assignalados:

Da Tribu de Nephthali, doze mil assignalados:

Da Tribu de Manassés, doze mil assignalados:

Da Tribu de Simeão, doze mil assignalados:

Da Tribu de Levi, doze mil assignalados:

Da Tribu de Issacar, doze mil assignalados:

Da Tribu de Zabulão, doze mil assignalados:

Da Tribu de José, doze mil assignalados:

Da Tribu de Benjamim, doze mil assignalados.

Depois d'isto vi uma grande multidão, que ninguém podia contar, de todas as nações e tribus e povos e linguas, que estavam em pé diante do throno, e á vista do Cordeiro, cobertos de vestiduras brancas, e com palmas nas suas mãos; e clamavam em voz alta, dizendo: Salvação ao nosso Deus, que está assentado sobre o Throno, e ao Cordeiro. E todos os Anjos estavam em pé ao redor do throno, e dos anciãos, e dos quatro animaes; e prostraram-se ante o throno sobre os seus rostos, e adoraram a Deus, dizendo: Amen; benção, e claridade, e sabedoria, e acção de graças, honra, e virtude, e fortaleza ao nosso Deus por seculos de seculos. Amen.

Evangelho. S. Math. V. 1.

E VENDO Jesus as multidões subiu a um monte, e tendo-se sentado, chegaram-se ao pé d'Elle os seus discipulos, e Elle, abrindo a sua bocca, os ensi-

nava, dizendo: Bemaventurados os pobres de espirito; porque d'elles é o reino dos céos. Bemaventurados os mansos; porque elles possuirão a terra. Bemaventurados os que choram; porque elles serão consolados. Bemaventurados os que teem fome e sede de justiça; porque elles serão fartos. Bemaventurados os misericordiosos; porque elles alcançarão misericordia. Bemaventurados os limpos de coração; porque elles verão a Deus. Bemaventurados os pacíficos; porque elles serão chamados filhos de Deus. Bemaventurados os que padecem perseguição por amor de justiça; porque d'elles é o reino dos Céos. Bemaventurados sois, quando vos injuriarem, e vos perseguirem, e disserem falsamente todo o mal contra vós por minha causa. Folgai, e exultai, porque é grande o vosso galardão nos Céos: pois assim também perseguiram os Prophetas, que foram antes de vós.

BAPTISMO PUBLICO

DAS CRIANÇAS NA EGREJA.

R.—O povo deve ser advertido de que é mui conveniente que o Baptismo não seja administrado senão nos Domingos e outros dias de Festa, quando se reúne a maior quantidade de gente; tanto para que a Congregação ali presente seja testemunha da recepção do novo baptizado no gremio da Igreja de Christo, como para que, no baptismo das crianças, cada uma das pessoas presentes possa recordar a profissão que no seu baptismo fez a Deus. Comtudo (se a necessidade o pedir) as crianças poderão ser baptizadas n'outro qualquer dia.

R.—Quando o baptismo se administrar durante o Serviço Divino, far-se-ha logo antes ou depois do sermão, á discrição do ministro.

R.—Note-se que, para cada criança que haja de ser baptizada, deve haver um padrinho e uma madrinha. Mas em caso de necessidade bastará uma só pessoa.

R.—Os paes, se o desejarem, podem ser padrinhos.

R.—Quando haja criança a baptizar, os paes darão parte d'isso ao ministro com a antecipação conveniente.

R.—Os padrinhos, as madrinhas, e o povo, com as crianças, estarão junto á Pia Baptismal, que então deve estar cheia de agua pura: e o ministro posto em pé junto a ella, dirá:

Que trazeis á Igreja de Deus, menino, ou menina?

Esta criança foi já baptizada ou não?

Se responderem «não», o ministro lerá uma ou mais das seguintes sentenças, á sua discrição.

Eis que em iniquidade fui formado; e em peccado me concebeu minha mãe. (Psalmo, XLI, 7.)

Ide, ensinai todas as gentes, baptizando-as em nome do Pae, e do Filho, e do Espirito Sancto. (Math. XXVI, 19).

Jesus respondeu: Em verdade, em verdade, te digo, que aquelle que não nascer da agua e do Espirito, não pôde entrar no Reino de Deus. O que é nascido da carne, é carne; e o que é nascido do Espirito, é Espirito. (S. João. III, 5, 6).

Se vós, sendo maus, sabeis dar boas dadivas aos vossos filhos, quanto mais dará o vosso Pae celestial o Espirito Sancto áquelles que lh'o pedirem? (S. Lucas. XI, 13).

Então, ficando o povo em pé, o ministro dirá:

OUVI vós as palavras do Evangelho, escripto S. Marcos, no capitulo decimo, desde o verso decimo terceiro:

Então lhe apresentavam uns meninos para que lhes tocasse: mas os discipulos ameaçavam os que lh'os apresentavam. O que, vendo Jesus, levou-lhes muito a mal, e disse: Deixai vir a mim os pequeninos, e não os estorveis: porque dos taes é o reino de Deus. Em verdade vos digo: Que todo o que não receber o reino de Deus como pequenino, não entrará n'elle. E abraçando-os, e impondo-lhes as mãos, os abençoava.

R.—Depois de lido o Evangelho, o ministro fará esta breve exhortação ácerca das palavras do Evangelho.

CARISSIMOS, ouvistes n'este Evangelho as palavras de Nosso Senhor Jesus Christo, como ordenou que lhe trouxessem os meninos, como reprehendeu os que os impediam, e como exhortou a todos a que seguissem a innocencia d'elles. Vêdes como pelos seus gestos, e acções exteriores declarou a sua boa vontade para com elles, tomando-os nos braços, impondo-lhes as mãos nas suas cabeças, e abençoando-os. Não duvideis pois, mas devéras crêde, que

igualmente receberá com agrado esta criança, que a abraçará com os braços da sua misericórdia, que lhe dará a felicidade da vida eterna, e que a fará participante do seu eterno reino. Por tanto, convencidos da boa vontade do nosso Pae celestial para com esta criança, declarada por seu Filho Jesus Christo, e não duvidando que lhe seja agradável esta obra de caridade da nossa parte em trazer esta criança ao seu sancto baptismo, demos-lhe graças com fé e devoção, dizendo:

Aqui ficam todos ainda em pé.

O' DEUS clemente e Pae misericordioso, que não nos deixaste n'este mundo estranhos á alliança da promessa, mas nos chamaste ao gozo dos privilegios, que concedes aos teus filhos em Jesus Christo; e que te dignaste, para maior consolação nossa, no baptismo, tua propria instituição, assignaiar e sellar visivelmente as promessas da remissão de peccados e da nossa adopção na tua familia; por esta tão grande manifestação do teu amor louvamos o teu sancto nome, pedindo-te humildemente, que augmentes em nós o conhecimento da tua graça, e confirmes a nossa fé em Ti. E agora, ó Senhor, ouve os rogos da tua Congregação em prol d'esta criança, que vamos baptizar em teu nome. Visita-a Senhor, agora e sempre com o teu favor abundante, e completa, segundo as suas necessidades, a medida das tuas bênçãos, de tal modo, que não lhe falte algum d'aquelles multiplices dons de graça, que na tua misericórdia prometteste a todos os nascidos da agua e do Espirito, e enxertados na tua Sancta Igreja. Ouve, assim t'ó pedimos, estes nossos rogos, que te offerecemos em nome e pela mediação do teu querido Filho, Nosso Senhor. *Amen.*

R. Então o ministro fallará aos padrinhos da forma seguinte:

MUITO amados, vós trouxestes esta criança para ser baptizada, rogando ao nosso Pae celestial que se digne dar-lhe todas aquellas bênçãos, que prometeu ao seu povo fiel. Sabeis tambem que, tudo quanto prometeu, Elle por sua parte o cumprirá fielmente; porém, visto que viestes aqui, no interesse d'esta criança, e pedistes por ella estes grandes beneficios, convido-vos a reconhecer e confessar por parte d'ella que tem a obrigação, logo que chegue á idade da discrição, de renunciar ao diabo e a todas as suas obras, de crêr constantemente na sancta Palavra de Deus, e de guardar obedientemente os seus mandamentos; porque tende por certo que, se ella não crêr nem fizer isto, não se aproveitará das promessas de Deus, nem por fim herdará o seu eterno reino.

Pergunto pois:

Por parte d'esta criança, reconheceis vós que ella tem obrigação de renunciar ao diabo e a todas as suas obras, á pompa vã e á gloria d'este mundo perverso, e a todos os desejos peccaminosos?

E cada padrinho responderá:

Reconheço.

Ministro.

POR parte d'esta criança, reconheceis vós que ella tem obrigação de crêr em Deus Pae, Todo-Poderoso, Creador do céu e da terra?

Resposta.

Reconheço.

E em Jesus Christo, seu unico Filho, Nosso Senhor? E que foi concebido pelo Espirito Sancto, e nasceu da Maria Virgem? que padeceu sob o poder de Poncio Pilatos? que foi crucificado, morto e sepultado? que desceu aos infernos (ao *Hades*), e no